Europski parlament
2024-2029

Odbor za ustavna pitanja

2025/2075(INI)

21.11.2025

AMANDMANI
1 - 346

Nacrt izvješća
Alessandro Zan
(PE775.590v01-00)

Provedba Povelje Europske unije o temeljnim pravima u pravnom okviru EU-a
(2025/2075(INI))

Amandman 1
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 1.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir Povelju Europske unije o temeljnim pravima (Povelja),	– uzimajući u obzir Povelju Europske unije o temeljnim pravima (dalje u tekstu: Povelja)***, a posebno njezin članak 51. stavak 2.***,

Or. en

Amandman 2
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 2.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir članke 2., 3., 6., 7., 9., 10., 11., 19., 21., 23. i 49. Ugovora o Europskoj uniji (UEU) i članke 8., 9., 10., 11., 12., 15., 16., 18., 19., 20., 21., 22., 23., 24., 67. stavak 1., 250., 258., 263., ***267. i 352.*** Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU),	– uzimajući u obzir članke 2., 3., ***4., 5.,*** 6., 7., 9., 10., 11., 19., 21., 23. i 49. Ugovora o Europskoj uniji (UEU) i članke 8., 9., 10., 11., 12., 15., 16., 18., 19., 20., 21., 22., 23., 24., 67. stavak 1., 250., 258., 263. ***i 267.*** Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), ***kojima se zajedno potvrđuje da Unija djeluje samo u granicama nadležnosti koje su joj dodijelile države članice te u skladu s načelima supsidijarnosti i proporcionalnosti;***

Or. en

Amandman 3
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 2.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir sudsku praksu Suda Europske unije i Europskog suda za ljudska prava,

Or. en

Amandman 4
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 3.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir Europsku konvenciju o ljudskim pravima,

Or. en

Amandman 5
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 4.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir Konvenciju Vijeća Europe o sprečavanju i borbi protiv nasilja nad ženama i nasilja u obitelji (Istanbulska konvencija), te svoju Rezoluciju od 12. rujna 2017. o Prijedlogu odluke Vijeća o sklapanju, od strane Europske unije, Konvencije Vijeća Europe o sprečavanju i borbi protiv nasilja nad ženama i nasilja u obitelji[1],	***Briše se.***

[1] SL C 337, 20.9.2018., str. 167.

Or. en

Amandman 6
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 4.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir Konvenciju Vijeća Europe o sprečavanju i borbi protiv nasilja nad ženama i nasilja u obitelji (Istanbulska konvencija), te svoju Rezoluciju od 12. rujna 2017. o Prijedlogu odluke Vijeća o sklapanju, od strane Europske unije, Konvencije Vijeća Europe o sprečavanju i borbi protiv nasilja nad ženama i nasilja u obitelji[1],	***Briše se.***

[1] SL C 337, 20.9.2018., str. 167.

Or. en

Amandman 7
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 4.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir instrumente UN-a za zaštitu ljudskih prava i temeljnih sloboda, primjerice Opću deklaraciju o ljudskim pravima, Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima, Međunarodnu konvenciju o ukidanju svih oblika rasne diskriminacije, Konvenciju o ukidanju svih oblika diskriminacije žena, Konvenciju o pravima osoba s invaliditetom, Deklaraciju o pravima osoba koje pripadaju nacionalnim ili etničkim, vjerskim i jezičnim manjinama, preporuke Foruma UN-a o pitanjima manjina, preporuke i izvješća u okviru Univerzalnog periodičnog pregleda UN-a,

kao i sudsku praksu ugovornih tijela UN-a i posebne postupke Vijeća za ljudska prava;

Or. en

Amandman 8
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 4.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir godišnja izvješća Odbora ministara Vijeća Europe naslovljena „Nadzor nad izvršenjem presuda i odluka Europskog suda za ljudska prava” [1a]
	[1a] https://www.coe.int/en/web/execution/annual-reports

Or. en

Amandman 9
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Klára Dobrev, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 4.b (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir Konvenciju UN-a o pravima djeteta iz 1989.,

Or. en

Amandman 10

Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Klára Dobrev, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 6.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 2000/78/EZ od 27. studenoga 2000. o uspostavi općeg okvira za jednako postupanje pri zapošljavanju i obavljanju zanimanja,

Or. en

Amandman 11
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 6.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir komunikaciju Komisije naslovljenu „Europski štit za zaštitu demokracije”,

Or. en

Amandman 12
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 7.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir Uredbu (EU, Euratom) 2020/2092 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2020. o općem režimu uvjetovanosti za zaštitu proračuna Unije (Uredba o uvjetovanosti u pogledu vladavine prava)[1a],
	_____

[1a] SL L 433I, 22.12.2020., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2020/2092/oj

Or. en

Amandman 13
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 7.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir Okvirnu odluku Vijeća 2008/913/PUP od 28. studenoga 2008. o suzbijanju određenih oblika i načina izražavanja rasizma i ksenofobije kaznenopravnim sredstvima,

Or. en

Amandman 14
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 7.b (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2022/2065 Europskog parlamenta i Vijeća od 19. listopada 2022. o jedinstvenom tržištu digitalnih usluga i izmjeni Direktive 2000/31/EZ (Akt o digitalnim uslugama)[1a],
	[1a] SL L 277, 27.10.2022., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2065/oj.

Or. en

Amandman 15
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 7.c (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2024/1689 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. lipnja 2024. o utvrđivanju usklađenih pravila o umjetnoj inteligenciji i o izmjeni uredaba (EZ) br. 300/2008, (EU) br. 167/2013, (EU) br. 168/2013, (EU) 2018/858, (EU) 2018/1139 i (EU) 2019/2144 te direktiva 2014/90/EU, (EU) 2016/797 i (EU) 2020/1828 (Akt o umjetnoj inteligenciji)[1a],
	[1a] SL L, 2024/1689,12.7.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1689/oj

Or. en

Amandman 16
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 7.d (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2021/1060 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. lipnja 2021. o utvrđivanju zajedničkih odredaba o Europskom fondu za regionalni razvoj, Europskom socijalnom fondu plus, Kohezijskom fondu, Fondu za pravednu tranziciju i Europskom fondu za pomorstvo, ribarstvo i akvakulturu te financijskih pravila za njih i za Fond za azil, migracije i integraciju, Fond za unutarnju sigurnost i Instrument za financijsku potporu u području upravljanja granicama i vizne politike

(Uredba o zajedničkim odredbama)[1a],

[1a] SL L 231, 30.6.2021., str. 159., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1060/oj

Or. en

Amandman 17
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 7.e (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2024/1083 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. travnja 2024. o uspostavi zajedničkog okvira za medijske usluge na unutarnjem tržištu i izmjeni Direktive 2010/13/EU (Europski akt o slobodi medija)[1a],

[1a] SL L, 2024/1083, 17.4.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1083/oj

Or. en

Amandman 18
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 7.f (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir svoju Rezoluciju od 25. listopada 2016. s preporukama Komisiji o uspostavi mehanizma EU-a za demokraciju, vladavinu prava i temeljna prava[1a], posebno njezin stavak 20.,

[1a] SL C 215, 19.6.2018., str. 162.

Or. en

Amandman 19
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 9.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir Rezoluciju Europskog parlamenta od 12. veljače 2019. o provedbi Povelje Europske unije o temeljnim pravima u institucijskom okviru EU-a (2017/2089(INI))

Or. en

Amandman 20
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 9.b (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir svoju Rezoluciju od 7. veljače 2018. o zaštiti i nediskriminaciji manjina u državama članicama EU-a,

Or. en

Amandman 21
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 10.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir zajedničku komunikaciju Komisije i visoke predstavnice Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku Europskom parlamentu i Vijeću od 12. prosinca 2011. naslovljenu „Ljudska prava i demokracija u središtu vanjskog djelovanja EU-a – za učinkovitiji pristup” (COM(2011)0886),	***Briše se.***

Or. en

Amandman 22
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 10.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir komunikaciju Komisije od 16. srpnja 2025. naslovljenu „Dinamičan proračun EU-a za prioritete budućnosti – Višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2028 – 2034.” (COM(2025)0570),

Or. en

Amandman 23
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 10.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir prijedloge Europskog parlamenta za izmjenu Ugovorâ;

Or. en

Amandman 24
Loránt Vincze

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 11.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir Strategiju o ravnopravnosti LGBTIQ+ osoba za razdoblje 2026. – 2030 (COM(2020)0725),	***Briše se.***

Or. en

Amandman 25
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 11.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir Strategiju o ravnopravnosti LGBTIQ+ osoba za razdoblje 2026. – 2030 (COM(2020)0725),	***Briše se.***

Or. en

Amandman 26
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 11.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir komunikaciju Komisije od 3. ožujka 2021. naslovljenu „Unija ravnopravnosti: strategija o pravima osoba s invaliditetom za razdoblje 2021.–2030.” (COM(2021)0101),

Or. en

Amandman 27
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 11.b (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir komunikaciju Komisije od 7. listopada 2020. naslovljenu „Unija jednakosti: strateški okvir EU-a za jednakost, uključivanje i sudjelovanje Roma” (COM(2020)0620),

Or. en

Amandman 28
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 11.c (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir komunikaciju Komisije od 2. prosinca 2020. naslovljenu „Strategija za jačanje primjene Povelje o temeljnim pravima u EU-u” (COM(2020)0711),

Or. en

Amandman 29
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 12.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir godišnja izvješća Komisije o primjeni Povelje Europske unije o temeljnim pravima,	– uzimajući u obzir godišnja izvješća Komisije o primjeni Povelje Europske unije o temeljnim pravima***, a posebno izvješće Komisije od 10. listopada 2024.***

naslovljeno „Financiranje promicanja, zaštite i provedbe temeljnih prava – Godišnje izvješće o primjeni Povelje EU-a o temeljnim pravima za 2024.” (COM(2024)0456),

Or. en

Amandman 30
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 13.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir godišnja izvješća o temeljnim pravima Agencije Europske unije za temeljna prava,	– uzimajući u obzir godišnja izvješća o temeljnim pravima Agencije Europske unije za temeljna prava***, posebno njezina godišnja izvješća o temeljnim pravima i njezino izvješće od 19. prosinca 2023. naslovljeno „Sredstva EU-a: osiguravanje poštovanja temeljnih prava”***,

Or. en

Amandman 31
Loránt Vincze

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 13.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– budući da je Agencija za temeljna prava pripremila zaključke u skladu sa svojim mandatom za učinkovitu provedbu Povelje;

Or. en

Amandman 32

Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 13.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir ishod Konferencije o budućnosti Europe,

Or. en

Amandman 33
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 14.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir paket instrumenata za bolju regulativu***, a posebno instrument br. 29 „Temeljna prava, uključujući promicanje ravnopravnosti”***,	– uzimajući u obzir paket instrumenata za bolju regulativu,

Or. en

Amandman 34
Charlie Weimers, Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 14.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir izdvojeno mišljenje (LaVL 2/2022 vp) od 10. veljače 2022. članova Odbora za pravna pitanja finskog parlamenta o Komunikaciji Komisije naslovljenoj „Uključivija Europa koja štiti: proširenje popisa područja kriminaliteta u EU-u na govor mržnje i zločine iz mržnje”[1a],

[1a] Izdvojeno mišljenje članova Tynkkynena, Meri, Laukkanena i Vallina o mišljenju LaVL 2/2022 vp – U 76/2021 vp Odbora za pravna pitanja finskog parlamenta od 10. veljače 2022. o komunikaciji Komisije naslovljenoj „Uključivija Europa koja štiti: proširenje popisa područja kriminaliteta u EU-u na govor mržnje i zločine iz mržnje”

Or. en

Amandman 35
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 14.b (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir godišnje izvješće Europskog revizorskog suda za 2024.,

Or. en

Amandman 36
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 15.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir studije naslovljene „Provedba Povelje o temeljnim pravima u institucijskom okviru EU-a”, „Tumačenje članka 51. Povelje EU-a o temeljnim pravima: dilema strože ili šire primjene Povelje na nacionalne mjere” i „Europska socijalna povelja u kontekstu provedbe Povelje EU-a o temeljnim pravima”, koje je objavila Glavna uprava za unutarnju politiku Europskog parlamenta 22. studenoga	***Briše se.***

2016., 15. veljače 2016., odnosno 12. siječnja 2016.[4],

[4] Studija – „Provedba Povelje o temeljnim pravima u institucijskom okviru EU-a”, Europski parlament, Glavna uprava za unutarnju politiku, Resorni odjel C, 22. studenoga 2016.; studija – „Tumačenje članka 51. Povelje EU-a o temeljnim pravima: dilema strože ili šire primjene Povelje na nacionalne mjere”, Europski parlament, Glavna uprava za unutarnju politiku, Resorni odjel C, 15. veljače 2016. i studija „Europska socijalna povelja u kontekstu provedbe Povelje EU-a o temeljnim pravima”, Europski parlament, Glavna uprava za unutarnju politiku, Resorni odjel C, 12. siječnja 2016.

Or. en

Amandman 37
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 15.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir zajedničko izvješće Europske mreže za provedbu (EIN) i Međunarodne organizacije za izvješćivanje o demokraciji (DRI) naslovljeno „Justice Delayed and Justice Denied: Non-Implementation of European Courts Judgments and the Rule of Law” o neprovođenju presuda Europskog suda u državama članicama EU-a[1a],

[1a] https://www.einnetwork.org/blog-five/2024/9/20/justice-delayed-and-justice-denied-report-on-the-non-implementation-of-european-judgments-and-the-rule-of-law.

Or. en

Amandman 38
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava A

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
A. budući da je Ugovorom iz Lisabona Povelji Europske unije o temeljnim pravima (Povelja) u pravnom okviru EU-a dodijeljen status primarnog zakonodavstva, što znači da je dobila istu pravnu snagu kao i Ugovori;	A. budući da je Ugovorom iz Lisabona Povelji Europske unije o temeljnim pravima (Povelja) u pravnom okviru EU-a dodijeljen status primarnog zakonodavstva, što znači da je dobila istu pravnu snagu kao i Ugovori; ***te da se u skladu s člankom 51. stavkom 2. Povelje njome ne proširuju nadležnosti Unije;***

Or. en

Amandman 39
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava A

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
A. budući da je Ugovorom iz Lisabona Povelji Europske unije o temeljnim pravima (Povelja) u pravnom okviru EU-a dodijeljen status primarnog zakonodavstva, što znači da je dobila istu pravnu snagu kao i Ugovori;	A. ***budući da je Povelja o temeljnim pravima proglašena prije 25 godina;*** budući da je Ugovorom iz Lisabona Povelji Europske unije o temeljnim pravima (Povelja) u pravnom okviru EU-a dodijeljen status primarnog zakonodavstva, što znači da je dobila istu pravnu snagu kao i Ugovori;

Or. en

Amandman 40
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava B

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
B. budući da se u ovom izvješću ne ocjenjuje svako pojedinačno pravo iz Povelje već se analizira provedba Povelje kao instrumenta primarnog prava Unije;	B. budući da se u ovom izvješću ne ocjenjuje svako pojedinačno pravo iz Povelje već se analizira provedba Povelje kao instrumenta primarnog prava Unije; ***budući da je za praćenje stanja u pogledu temeljnih prava u Uniji prije svega nadležan Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove (LIBE);***

Or. en

Amandman 41
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava B

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
B. budući da se u ovom izvješću ne ocjenjuje svako pojedinačno pravo iz Povelje već se analizira provedba Povelje kao instrumenta primarnog prava Unije;	B. budući da se u ovom izvješću ne ocjenjuje svako pojedinačno pravo iz Povelje već se analizira provedba Povelje kao instrumenta primarnog prava Unije; ***budući da je Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove (LIBE) odgovoran za praćenje stanja u pogledu temeljnih prava u Europskoj uniji;***

Or. en

Amandman 42
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava C

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
C. budući da je važno osigurati poštovanje i isticati važnost temeljnih	C. ***budući da je Europska unija izgrađena na temeljnim pravima koja čine***

prava u cijeloj Uniji; budući da su socijalna i gospodarska temeljna prava ključan dio Povelje i pravne strukture Unije;	***osnovu njezina identiteta i vode sve njezine zakone, politike i demokratske vrijednosti;*** budući da je važno osigurati poštovanje i isticati važnost temeljnih prava u cijeloj Uniji; budući da su socijalna i gospodarska temeljna prava ključan dio Povelje i pravne strukture Unije;

Or. en

Amandman 43
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava C

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
C. budući da je važno osigurati poštovanje i isticati važnost temeljnih prava u cijeloj Uniji; ***budući da su socijalna i gospodarska temeljna prava ključan dio Povelje i pravne strukture Unije;***	C. budući da je važno osigurati poštovanje i isticati važnost temeljnih prava u cijeloj Uniji;

Or. en

Amandman 44
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava C

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
C. budući da je važno osigurati poštovanje i isticati važnost temeljnih prava u cijeloj Uniji; ***budući da su socijalna i gospodarska temeljna prava ključan dio Povelje i pravne strukture Unije;***	C. budući da je važno osigurati poštovanje i isticati važnost temeljnih prava u cijeloj Uniji;

Or. en

Amandman 45
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava C

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
C. budući da je važno osigurati poštovanje i isticati važnost temeljnih prava u cijeloj Uniji; budući da ***su socijalna*** i ***gospodarska temeljna prava ključan dio*** Povelje ***i pravne strukture Unije***;	C. budući da je važno osigurati poštovanje i isticati važnost temeljnih prava u cijeloj Uniji; budući da ***brojne odredbe o socijalnim*** i ***gospodarskim pitanjima iz*** Povelje ***čine načela u smislu članka 52. stavka 5. koja vode politiku, ali ne stvaraju izravno primjenjiva prava***;

Or. en

Amandman 46
Marc Angel, Klára Dobrev, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ca (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	C a. budući da države članice i dalje donose ili zadržavaju zakonodavstvo, administrativne prakse ili političke diskurse kojima se izravno ili neizravno diskriminiraju LGBTIQ+ osobe, što je povreda članka 21. Povelje; budući da je Komisija obvezna osigurati da su sve nacionalne mjere obuhvaćene pravom EU-a u potpunosti u skladu s Poveljom;

Or. en

Amandman 47
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava D

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
D. budući da su, prema Sudu Europske unije, temeljna prava priznata Poveljom u središtu pravne strukture EU-a i da je njihovo poštovanje ***nužan preduvjet za zakonitost bilo kojeg akta EU-a***;	D. budući da su, prema Sudu Europske unije, temeljna prava priznata Poveljom u središtu pravne strukture EU-a i da je njihovo poštovanje ***sastavni element zakonitosti ako EU djeluje u skladu sa svojim nadležnostima***;

Or. en

Amandman 48
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava E

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
E. budući da Povelja, u skladu s međunarodnim pravom o ljudskim pravima i njezinim člankom 51., sadrži i negativne (nekršenje) i pozitivne obveze (aktivno promicanje), koje bi obje trebalo ispuniti kako bi njezine odredbe bile u potpunosti provedene;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 49
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava E

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
E. budući da Povelja, u skladu s međunarodnim pravom o ljudskim pravima i njezinim člankom 51., sadrži i negativne (nekršenje) i pozitivne obveze (aktivno promicanje), koje bi obje trebalo ispuniti kako bi njezine odredbe bile u potpunosti provedene;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 50
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava E

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
E. budući da Povelja, u skladu s međunarodnim pravom o ljudskim pravima i njezinim člankom 51., sadrži ***i negativne (nekršenje) i pozitivne obveze (aktivno promicanje), koje bi obje trebalo ispuniti kako bi njezine odredbe bile u potpunosti provedene***;	E. budući da Povelja, u skladu s međunarodnim pravom o ljudskim pravima i njezinim člankom 51. ***sadrži prije svega negativne obveze (nekršenje) te zahtijeva poštovanje prava pri djelovanju u okviru zakonodavstva Unije***;

Or. en

Amandman 51
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava F

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
F. budući da se člankom 51. Povelje utvrđuje njezino područje primjene, uključujući u vezi s načelom supsidijarnosti, uzimajući u obzir ovlasti država članica i Unije te poštujući ograničenja ovlasti koje su Uniji dodijeljene u Ugovorima;	F. budući da se člankom 51. Povelje utvrđuje njezino područje primjene, uključujući u vezi s načelom supsidijarnosti, uzimajući u obzir ovlasti država članica i Unije te poštujući ograničenja ovlasti koje su Uniji dodijeljene u Ugovorima; ***dok se člankom 51. stavkom 2. potvrđuje da se Poveljom ne mogu proširiti nadležnosti Unije ni nametnuti nove zadaće državama članicama;***

Or. en

Amandman 52

Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava F

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
F. budući da se člankom 51. Povelje utvrđuje njezino područje primjene, uključujući u vezi s načelom supsidijarnosti, uzimajući u obzir ovlasti država članica i Unije te poštujući ograničenja ***ovlasti*** koje su Uniji dodijeljene u Ugovorima;	F. budući da se člankom 51. Povelje utvrđuje njezino područje primjene, uključujući u vezi s načelom supsidijarnosti, uzimajući u obzir ovlasti država članica i ***nadležnosti*** Unije te poštujući ograničenja ***nadležnosti*** koje su Uniji dodijeljene u Ugovorima; ***kao i ograničenje ove primjene na države članice samo pri provedbi prava Unije;***

Or. en

Amandman 53
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava F

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
F. budući da se člankom 51. Povelje utvrđuje ***njezino područje primjene, uključujući u vezi s načelom supsidijarnosti, uzimajući u obzir ovlasti država članica i*** Unije te ***poštujući*** ograničenja ***ovlasti koje su Uniji dodijeljene u Ugovorima***;	F. budući da se člankom 51. Povelje ***jasno ograničuje njezina primjena na institucije, tijela, urede i agencije Unije, kao i na države članice samo kada provode pravo*** Unije te ***se njime zahtijeva poštovanje načela supsidijarnosti i proporcionalnosti te*** ograničenja ***nadležnosti*** koje su ***dodijeljene Uniji***;

Or. en

Amandman 54
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava G

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
G. budući da se člankom 51. stavkom 2. Povelje pojašnjava da se njome ne proširuje područje primjene prava Unije izvan ovlasti Unije, ne uspostavlja nova ovlast ni zadaća za Uniju niti se mijenjaju ovlasti ili zadaće kako su utvrđene u Ugovorima;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 55
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ga (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	G a. budući da zaključci Konferencije o budućnosti Europe, na kojoj su građani pozvali na jačanje primjene Povelje kako bi se osigurala najveća moguća učinkovitost temeljnih prava u cijelom EU-u te na prevladavanje problema u pogledu trenutačnog tumačenja članka 51. Povelje;

Or. en

Amandman 56
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava H

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
H. budući da se u skladu s člankom 51. odredbe Povelje odnose na države članice samo kada primjenjuju pravo Unije; budući da je zbog neizvjesnih granica takvog zahtjeva u praksi i dalje	***Briše se.***

teško utvrditi primjenjuje li se Povelja i na koji način;

Or. en

Amandman 57
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava H

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
H. budući da se u skladu s člankom 51. odredbe Povelje odnose na države članice samo kada primjenjuju pravo Unije; budući da je zbog neizvjesnih granica takvog zahtjeva u praksi i dalje teško utvrditi primjenjuje li se Povelja i na koji način;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 58
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava H

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
H. budući da se u skladu s člankom 51. odredbe Povelje odnose na države članice samo kada primjenjuju pravo Unije; budući da je zbog neizvjesnih granica takvog zahtjeva u praksi i dalje teško utvrditi primjenjuje li se Povelja i na koji način;	H. budući da se u skladu s člankom 51. odredbe Povelje odnose na države članice samo kada primjenjuju pravo Unije; budući da je zbog neizvjesnih granica takvog zahtjeva u praksi i dalje teško utvrditi primjenjuje li se Povelja i na koji način; ***budući da bi se pristupanjem EU-a Europskoj konvenciji o ljudskim pravima pojasnilo to područje primjene; budući da bi se tim pristupanjem ujedno i znatno proširili to područje primjene, čime bi se povećala odgovornost europskih institucija u pogledu osiguravanja dosljednog tumačenja, provedbe i***

	izvršavanja svih temeljnih prava u cijeloj Uniji;

Or. en

Amandman 59
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava H

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
H. budući da se u ***skladu s člankom*** 51. ***odredbe*** Povelje ***odnose na*** države članice ***samo kada*** primjenjuju pravo Unije; ***budući da je zbog neizvjesnih granica takvog zahtjeva u praksi i dalje teško utvrditi primjenjuje li se Povelja i na koji način;***	H. budući da se u ***članku*** 51. ***navode jasna ograničenja u pogledu primjene*** Povelje***, koja se ograničuje na situacije u kojima*** države članice primjenjuju pravo Unije;

Or. en

Amandman 60
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava I

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
I. budući da Povelja obvezuje institucije, tijela, urede i agencije Unije ***čak i kada djeluju izvan pravnog okvira EU-a***;	I. budući da Povelja obvezuje institucije, tijela, urede i agencije Unije;

Or. en

Amandman 61
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava I

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
I. budući da Povelja obvezuje institucije, tijela, urede i agencije Unije čak i kada djeluju izvan pravnog okvira EU-a;	I. budući da Povelja obvezuje institucije, tijela, urede i agencije Unije čak i kada djeluju izvan pravnog okvira EU-a ***ili koriste sredstva EU-a***;

Or. en

Amandman 62
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava I

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
I. budući da Povelja obvezuje institucije, tijela, urede i agencije Unije ***čak i kada djeluju izvan pravnog okvira EU-a***;	I. budući da Povelja obvezuje institucije, tijela, urede i agencije Unije ***unutar područja primjene prava EU-a***;

Or. en

Amandman 63
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava I

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
I. budući da Povelja obvezuje institucije, tijela, urede i agencije Unije ***čak i*** kada djeluju ***izvan pravnog okvira*** EU-a;	I. budući da Povelja obvezuje institucije, tijela, urede i agencije Unije kada djeluju ***unutar područja primjene prava*** EU-a;

Or. en

Amandman 64
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ia (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	I a. budući da prema godišnjem izvješću Komisije o primjeni Povelje EU-a o temeljnim pravima za 2024. ključni akteri u području temeljnih prava nemaju dovoljno sredstava; budući da je, među ostalim izazovima, također teško pronaći informacije o dostupnim resursima, dostupnosti sredstava za djelovanje lokalnih i regionalnih vlasti u području temeljnih prava i učinku rezova u financiranju ako takvi rezovi ograničavaju sposobnost civilnog društva i tijela za temeljna prava da doprinesu otvorenom i demokratskom diskursu;

Or. en

Amandman 65
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ib (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	I b. budući da su dinamično civilno društvo i aktivni građanski prostor ključni stupovi demokracije koji doprinose transparentnosti, odgovornosti te promicanju i zaštiti vrijednosti Unije utvrđenih u članku 2. UEU-a; budući da je dugoročno predvidljivo, primjereno i održivo financiranje civilnog društva sredstvima EU-a ključno za njegov napredak i izvršavanje njegove nadzorne uloge, kao i za jačanje društvene otpornosti i odgovora cijelog društva na krize; budući da organizacije civilnog društva također imaju ključnu ulogu u poštovanju Povelje i pružanju socijalnih usluga, posebno za marginalizirane zajednice;

Or. en

Amandman 66
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava J

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
J. budući da bi u sve složenijem regulatornom okruženju primjenu Povelju trebalo proaktivno uskladiti s razvojem prioriteta EU-a, uključujući prioritete u području okoliša i klime;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 67
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava J

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
J. budući da bi u sve složenijem regulatornom okruženju primjenu Povelju trebalo proaktivno uskladiti s razvojem prioriteta EU-a, uključujući prioritete u području okoliša i klime;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 68
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava J

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
J. budući da bi u sve složenijem regulatornom okruženju primjenu Povelju trebalo proaktivno uskladiti s razvojem prioriteta EU-a, uključujući prioritete u	***Briše se.***

području okoliša i klime;

Or. en

Amandman 69
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava J

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
J. budući da bi u sve složenijem regulatornom okruženju primjenu Povelju trebalo proaktivno uskladiti s razvojem prioriteta EU-a, uključujući prioritete u području okoliša i klime;	J. budući da bi u sve složenijem regulatornom okruženju primjenu Povelju trebalo proaktivno uskladiti s razvojem prioriteta EU-a, uključujući prioritete u području okoliša i klime ***te digitalne prioritete***;

Or. en

Amandman 70
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava J

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
J. budući da bi u sve složenijem regulatornom okruženju ***primjenu Povelju*** trebalo ***proaktivno uskladiti s razvojem prioriteta EU-a, uključujući*** prioritete ***u području okoliša i klime***;	J. budući da bi u sve složenijem regulatornom okruženju ***usklađenost s Poveljom*** trebalo ***dosljedno osiguravati u svim područjima politike, bez obzira na promjenjive*** prioritete ***EU-a***;

Or. en

Amandman 71
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava K

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
K. budući da ***je*** jednakost ***temeljna vrijednost Unije*** i ***temeljno pravo sadržano*** u ***Povelji, UEU-u i UFEU-u***; budući da ***su diskriminirajuće mjere i dalje prisutne*** diljem EU-a;	K. budući da ***su*** jednakost i ***zabrana diskriminacije, sadržani*** u ***Ugovorima te člancima 20. i 21. Povelje, ključne za ustavni poredak Unije;*** budući da ***je za osiguravanje njihove učinkovite provedbe*** diljem ***Unije potrebna dosljedna primjena prava*** EU-a***, kao i čvrsti mehanizmi za provedbu i konstruktivna suradnja s državama članicama***;

Or. en

Amandman 72
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava K

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
K. budući da je jednakost temeljna vrijednost Unije i temeljno pravo sadržano u ***Povelji***, UEU-u i UFEU-u; budući da ***su diskriminirajuće mjere i dalje prisutne diljem EU-a***;	K. budući da je jednakost temeljna vrijednost Unije i temeljno pravo sadržano u ***člancima 20. i 21. Povelje***, UEU-u i UFEU-u; budući da ***je za njezinu provedbu potrebna suradnja država članica***;

Or. en

Amandman 73
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava K

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
K. budući da je jednakost temeljna vrijednost Unije i temeljno pravo sadržano u Povelji, UEU-u i UFEU-u; budući da su diskriminirajuće mjere i dalje prisutne diljem EU-a;	K. budući da je jednakost temeljna vrijednost Unije i temeljno pravo sadržano u Povelji, UEU-u i UFEU-u; budući da su diskriminirajuće mjere i dalje prisutne diljem EU-a ***i da bi tu situaciju trebalo riješiti***;

Or. en

Amandman 74
Loránt Vincze

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ka (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	K a. budući da poštovanje osoba koje pripadaju nacionalnim i jezičnim manjinama te zaštita njihova jezika i kulture doprinose socijalnoj koheziji i podupiru učinkovitu primjenu članka 21. Povelje koji se odnosi na nediskriminaciju;

Or. en

Amandman 75
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Klára Dobrev, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ka (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	K a. budući da priroda prava koja se nastoje zaštititi Poveljom zahtijeva borbu protiv diskriminacije na osnovi roda, rodnog identiteta, rodnog izražavanja i spolnih obilježja;

Or. en

Amandman 76
Loránt Vincze, Lukas Mandl, Miriam Lexmann

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Kb (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	K b. budući da su sprečavanje i borba protiv antisemitizma važni za zaštitu jednakosti i stvarno ostvarivanje temeljnih prava u okviru Povelje te zahtijevaju stalnu provedbu učinkovitih mjera za sprečavanje, zaštitu i kazneni progon;

Or. en

Amandman 77
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava L

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
L. budući da su prava djeteta, poštovanje privatnog i obiteljskog života te sloboda kretanja zaštićeni Poveljom; budući da se nacionalnim zakonodavnim i administrativnim preprekama priznavanju istospolnih partnerstava i roditeljstva među državama članicama izravno krši Povelja;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 78
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava L

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
L. budući da su prava djeteta, poštovanje privatnog i obiteljskog života te sloboda kretanja zaštićeni Poveljom; budući da se nacionalnim zakonodavnim i administrativnim preprekama priznavanju istospolnih partnerstava i roditeljstva među državama članicama izravno krši	***Briše se.***

Povelja;

Or. en

Amandman 79
Marc Angel, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava La (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	L a. budući da su pravo na rodni identitet i rodno izražavanje sastavni dio same biti ljudskog dostojanstva i privatne autonomije koji su zaštićeni člancima 1., 7. i 21. Povelje; budući da postupci za pravno priznavanje roda u okviru kojih se nameću medicinski zahvati, psihijatrijske dijagnoze ili drugi patologizacijski uvjeti predstavljaju povredu tih prava;

Or. en

Amandman 80
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava N

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
N. budući da se člankom 14. Povelje ističe pravo svakog djeteta na besplatno obrazovanje;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 81
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava N

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
N. budući da se člankom 14. Povelje ističe pravo svakog djeteta na besplatno obrazovanje;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 82
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava N

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
N. budući da se člankom 14. Povelje ističe pravo svakog djeteta na besplatno obrazovanje;	N. budući da se člankom 14. Povelje ističe pravo svakog djeteta na besplatno obrazovanje; ***budući da segregacija, diskriminacija i siromaštvo predstavljaju znatne prepreke za marginaliziranu djecu, posebno romsku djecu, u pristupu kvalitetnom obrazovanju;***

Or. en

Amandman 83
Marc Angel, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Na (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	N a. budući da se trans, nebinarne i interseksualne osobe i dalje suočavaju s povredama njihova tjelesnog integriteta, uključujući operacije i zahvate koji se provode u njihovu djetinjstvu i bez njihova pristanka te su medicinski nepotrebni; budući da takve prakse nisu u skladu s člancima 1., 3. i 21. Povelje;

Or. en

Amandman 84
Loránt Vincze, Miriam Lexmann, Lukas Mandl

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Na (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	N a. budući da su sloboda mišljenja, savjesti i vjeroispovijedi zajamčeni člankom 10. Povelje;

Or. en

Amandman 85
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava O

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
O. budući da ustrajne praznine i prepreke pravnom priznavanju roda te postojanje praksi konverzije nisu u skladu s Poveljom; budući da sve države članice moraju, u skladu s Europskom konvencijom o ljudskim pravima, zajamčiti pravno priznavanje rodnog identiteta i zaštitu od praksi kojima se podrivaju dostojanstvo ili temeljna prava LGBTQIA+ osoba;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 86
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava O

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

O. budući da ustrajne praznine i prepreke pravnom priznavanju roda te postojanje praksi konverzije nisu u skladu s Poveljom; budući da sve države članice moraju, u skladu s Europskom konvencijom o ljudskim pravima, zajamčiti pravno priznavanje rodnog identiteta i zaštitu od praksi kojima se podrivaju dostojanstvo ili temeljna prava LGBTQIA+ osoba;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 87
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava O

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
O. budući da ***ustrajne praznine i prepreke pravnom priznavanju*** roda ***te postojanje praksi konverzije nisu u skladu s Poveljom***; ***budući da sve države članice moraju, u skladu s Europskom konvencijom o ljudskim pravima, zajamčiti pravno priznavanje rodnog identiteta i zaštitu od praksi kojima se podrivaju dostojanstvo ili temeljna prava LGBTQIA+ osoba;***	O. budući da ***države članice zadržavaju isključivu nadležnost za postupke pravnog priznavanja*** roda; ***Povelja se primjenjuje samo pri provedbi zakonodavstva Unije.***

Or. en

Amandman 88
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava O

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
O. budući da ustrajne praznine i prepreke pravnom priznavanju roda te	O. budući da ustrajne praznine i prepreke pravnom priznavanju roda te

postojanje praksi konverzije nisu u skladu s Poveljom; budući da sve države članice moraju, u skladu s Europskom konvencijom o ljudskim pravima, zajamčiti pravno priznavanje rodnog identiteta i zaštitu od praksi kojima se podrivaju dostojanstvo ili temeljna prava LGBTQIA+ osoba;	postojanje praksi konverzije***, odnosno praksi kojima je cilj, među ostalim, izmijeniti, potisnuti ili iskorijeniti seksualnu orijentaciju, rodni identitet i/ili rodno izražavanje osobe,*** nisu u skladu s Poveljom; budući da sve države članice moraju, u skladu s Europskom konvencijom o ljudskim pravima ***i sudskom praksom***, zajamčiti pravno priznavanje rodnog identiteta i zaštitu od praksi kojima se podrivaju dostojanstvo ili temeljna prava LGBTQIA+ osoba;

Or. en

Amandman 89
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava O

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
O. budući da ustrajne praznine i prepreke pravnom priznavanju roda te postojanje praksi konverzije nisu u skladu s Poveljom; budući da sve države članice moraju, u skladu s Europskom konvencijom o ljudskim pravima, zajamčiti pravno priznavanje rodnog identiteta i zaštitu od praksi kojima se podrivaju dostojanstvo ili temeljna prava LGBTQIA+ osoba;	O. budući da ustrajne praznine i prepreke pravnom priznavanju roda te postojanje praksi konverzije nisu u skladu s Poveljom; budući da sve države članice moraju, u skladu s Europskom konvencijom o ljudskim pravima, zajamčiti pravno priznavanje rodnog identiteta i zaštitu od praksi kojima se podrivaju dostojanstvo ili temeljna prava LGBTQIA+ osoba ***te se suzdržati od ograničavanja takvih prava***;

Or. en

Amandman 90
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Oa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	O a. budući da prakse patologizacije usmjerene protiv interseksualnih, nebinarnih i trans osoba u EU-u čine povredu temeljnih prava;

Or. en

Amandman 91
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava P

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
P. budući da se zločinima iz mržnje i govorom mržnje krše temeljna prava i da na te probleme još uvijek nije u dovoljnoj mjeri odgovoreno u pravu Unije; budući da je proširenje popisa kaznenih djela EU-a u skladu s člankom 83. stavkom 1. UFEU-a na govor mržnje i zločine iz mržnje od presudne važnosti, zajedno sa zakonodavnim aktom EU-a kojim bi se odgovorilo na te prijetnje, među ostalim ako se oni temelje na rodnom identitetu i seksualnoj orijentaciji;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 92
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava P

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
P. budući da se zločinima iz mržnje i govorom mržnje krše temeljna prava i da na te probleme još uvijek nije u dovoljnoj mjeri odgovoreno u pravu Unije; budući da je proširenje popisa kaznenih djela	***Briše se.***

EU-a u skladu s člankom 83. stavkom 1. UFEU-a na govor mržnje i zločine iz mržnje od presudne važnosti, zajedno sa zakonodavnim aktom EU-a kojim bi se odgovorilo na te prijetnje, među ostalim ako se oni temelje na rodnom identitetu i seksualnoj orijentaciji;

Or. en

Amandman 93
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava P

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
P. budući da se zločinima iz mržnje i govorom mržnje krše temeljna prava i da na te probleme još uvijek nije u dovoljnoj mjeri odgovoreno u pravu Unije; ***budući da je proširenje popisa kaznenih djela EU-a u skladu s člankom 83. stavkom 1. UFEU-a na govor mržnje i zločine iz mržnje od presudne važnosti, zajedno sa zakonodavnim aktom EU-a kojim bi se odgovorilo na te prijetnje, među ostalim ako se oni temelje na rodnom identitetu i seksualnoj orijentaciji;***	P. budući da se zločinima iz mržnje i govorom mržnje krše temeljna prava i da na te probleme još uvijek nije u dovoljnoj mjeri odgovoreno u pravu Unije;

Or. en

Amandman 94
Charlie Weimers, Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava P

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
P. budući da se ***zločinima iz*** mržnje i ***govorom*** mržnje ***krše temeljna prava i da na te probleme još uvijek nije u dovoljnoj mjeri odgovoreno u pravu Unije***; budući	P. budući da ***bi*** se ***prijedlogom o dodavanju govora*** mržnje i ***zločina iz*** mržnje ***na popis područja kriminaliteta u EU-u promijenilo područje primjene***

da ***je proširenje popisa kaznenih djela EU-a u skladu s člankom 83. stavkom 1. UFEU-a na govor*** mržnje i ***zločine*** iz mržnje ***od presudne važnosti, zajedno sa zakonodavnim aktom EU-a kojim bi se odgovorilo na te prijetnje, među ostalim ako se oni temelje na rodnom identitetu i seksualnoj orijentaciji***;	***odredbi Ugovora EU-a proširenjem kaznene nadležnosti EU-a***; budući da ***ne postoji precizna definicija govora*** mržnje i ***zločina*** iz mržnje***; budući da taj pristup odstupa od nadležnosti EU-a u pogledu suradnje u kaznenom pravosuđu, koja je usko definirana i provodi se službenom suradnjom u skladu s načelom uzajamnog priznavanja***;

Or. en

Amandman 95
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava P

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
P. budući da se zločinima iz mržnje i govorom mržnje krše temeljna prava i da na te probleme još uvijek nije u dovoljnoj mjeri odgovoreno u pravu Unije; budući da je proširenje popisa kaznenih djela EU-a u skladu s člankom 83. stavkom 1. UFEU-a na govor mržnje i zločine iz mržnje od presudne važnosti, zajedno sa zakonodavnim aktom EU-a kojim bi se odgovorilo na te prijetnje, među ostalim ako se oni temelje na rodnom identitetu ***i*** seksualnoj orijentaciji;	P. budući da se zločinima iz mržnje i govorom mržnje krše temeljna prava i da na te probleme još uvijek nije u dovoljnoj mjeri odgovoreno u pravu Unije; budući da je proširenje popisa kaznenih djela EU-a u skladu s člankom 83. stavkom 1. UFEU-a na govor mržnje i zločine iz mržnje od presudne važnosti, zajedno sa zakonodavnim aktom EU-a kojim bi se odgovorilo na te prijetnje, među ostalim ako se oni temelje na rodnom identitetu, ***rodnom izražavanju,*** seksualnoj orijentaciji ***i spolnim obilježjima***;

Or. en

Amandman 96
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava P

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

P. budući da se zločinima iz mržnje i govorom mržnje krše temeljna prava i da na te probleme još uvijek nije u dovoljnoj mjeri odgovoreno u pravu Unije; budući da je proširenje popisa kaznenih djela EU-a u skladu s člankom 83. stavkom 1. UFEU-a na govor mržnje i zločine iz mržnje od presudne važnosti, zajedno sa zakonodavnim aktom EU-a kojim bi se odgovorilo na te prijetnje, među ostalim ako se oni temelje na rodnom identitetu i seksualnoj orijentaciji;	P. budući da se zločinima iz mržnje i govorom mržnje krše temeljna prava i da na te probleme još uvijek nije u dovoljnoj mjeri odgovoreno u pravu Unije; budući da je proširenje popisa kaznenih djela EU-a u skladu s člankom 83. stavkom 1. UFEU-a na govor mržnje i zločine iz mržnje od presudne važnosti, zajedno sa zakonodavnim aktom EU-a kojim bi se odgovorilo na te prijetnje, među ostalim ako se oni temelje na rodnom identitetu***, spolnim obilježjima, rodnom izražavanju*** i seksualnoj orijentaciji;

Or. en

Amandman 97
Marc Angel, Klára Dobrev, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Pa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	P a. budući da su govor mržnje i nasilje potaknuto mržnjom protiv LGBTIQ+ osoba sve češća pojava diljem Unije, a u nekim slučajevima pojačano neprijateljskom retorikom javnih tijela; budući da se time ozbiljno ugrožava ostvarivanje prava sadržanih u člancima 1., 3., 7., 11. i 21. Povelje;

Or. en

Amandman 98
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Q

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
Q. budući da potencijal socijalnih i	***Briše se.***

ekonomskih prava utvrđenih Poveljom do sada nije na odgovarajući način iskorišten; budući da poštovanje socijalnih prava nije samo etički imperativ i pravna obveza, već i gospodarska nužnost;

Or. en

Amandman 99
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Q

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
Q. budući da potencijal socijalnih i ekonomskih prava utvrđenih Poveljom do sada nije na odgovarajući način iskorišten; budući da poštovanje socijalnih prava nije samo etički imperativ i pravna obveza, već i gospodarska nužnost;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 100
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Q

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
Q. budući da potencijal socijalnih i ekonomskih prava utvrđenih Poveljom do sada nije na odgovarajući način iskorišten; budući da poštovanje socijalnih prava nije samo etički imperativ i pravna obveza, već i gospodarska nužnost;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 101
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Q

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
Q. budući da potencijal socijalnih i ekonomskih prava utvrđenih Poveljom do sada nije na odgovarajući način iskorišten; budući da poštovanje socijalnih prava nije samo etički imperativ i pravna obveza, već i gospodarska nužnost;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 102
Anthony Smith

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Q

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
Q. budući da potencijal socijalnih i ekonomskih prava utvrđenih Poveljom do sada nije na odgovarajući način iskorišten; budući da poštovanje socijalnih prava nije samo etički imperativ i pravna obveza, već i gospodarska nužnost;	Q. budući da potencijal socijalnih i ekonomskih prava utvrđenih Poveljom do sada nije na odgovarajući način iskorišten; budući da poštovanje socijalnih prava nije samo etički imperativ i pravna obveza, već i gospodarska nužnost; ***budući da kriza troškova života, posebno u području stanovanja, energije i hrane, ugrožava učinkovito ostvarivanje tih prava i jednako sudjelovanje u javnom životu;***

Or. en

Amandman 103
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije

Uvodna izjava R

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
R. budući da se člankom 6. UEU-a također naglašava da temeljna prava koja su zajamčena Europskom konvencijom o ljudskim pravima moraju činiti opća načela prava Unije;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 104
Vasile Dîncu

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava R

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
R. budući da se člankom 6. UEU-a također naglašava da temeljna prava koja su zajamčena Europskom konvencijom o ljudskim pravima moraju činiti opća načela prava Unije;	R. budući da se člankom 6. ***stavkom 1.*** UEU-a također naglašava da temeljna prava koja su zajamčena Europskom konvencijom o ljudskim pravima moraju činiti opća načela prava Unije***, a člankom 6. stavkom 2. nalaže da EU pristupi Konvenciji***; ***budući da ESLJP često uključuje Povelju u svoje procjene povreda ljudskih prava;***

Or. en

Amandman 105
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava R

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
R. budući da se člankom 6. UEU-a ***također naglašava*** da temeljna prava ***koja*** su zajamčena Europskom konvencijom ***o ljudskim pravima moraju činiti*** opća načela prava Unije;	R. budući da se člankom 6. ***stavku 3.*** UEU-a ***utvrđuje*** da ***„***temeljna prava***, kako*** su zajamčena Europskom konvencijom ***za zaštitu ljudskih prava i temeljnih sloboda i kako proizlaze iz ustavnih tradicija***

	zajedničkih državama članicama, čine opća načela prava Unije***”***;

Or. en

Amandman 106
Anthony Smith

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ra (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	R a. budući da su u vjerodostojnim i učestalim izvješćima zabilježene ozbiljne povrede temeljnih prava migranata, tražitelja azila i drugih osoba koje se kreću na granicama Unije i unutar njih, uključujući prisilno vraćanje, kolektivno protjerivanje, proizvoljno pritvaranje, rasno profiliranje i neodgovarajući uvjeti prihvata; budući da se tim praksama ugrožava pristup azilu i djelotvornim pravnim lijekovima te čine povredu Povelje;

Or. en

Amandman 107
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava S

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
S. budući da se članak 151. UFEU-a odnosi na temeljna socijalna prava poput onih utvrđenih u Europskoj socijalnoj povelji te se u njemu navodi da „Unija i države članice provode mjere kojima se uzimaju u obzir različiti oblici nacionalnih praksi”;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 108
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava S

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
S. budući da se članak 151. UFEU-a odnosi na temeljna socijalna prava poput onih utvrđenih u Europskoj socijalnoj povelji te se u njemu navodi da „Unija i države članice provode mjere kojima se uzimaju u obzir različiti oblici nacionalnih praksi”;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 109
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava T

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
T. budući da se u okviru gospodarskog upravljanja Unije malo pažnje posvećuje socijalnim pravima iz Povelje; budući da se ta prava moraju smatrati temeljnim pravima;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 110
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava T

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
T. budući da se u okviru gospodarskog upravljanja Unije malo	***Briše se.***

pažnje posvećuje socijalnim pravima iz Povelje; budući da se ta prava moraju smatrati temeljnim pravima;

Or. en

Amandman 111
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava T

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
T. budući da se u okviru gospodarskog upravljanja Unije malo pažnje posvećuje socijalnim pravima iz Povelje; budući da se ta prava moraju smatrati temeljnim pravima;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 112
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava T

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
T. budući da se u okviru gospodarskog upravljanja Unije malo pažnje posvećuje socijalnim pravima iz Povelje; budući da se ta prava moraju smatrati temeljnim pravima;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 113
Anthony Smith

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava T

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
T. budući da se u okviru gospodarskog upravljanja Unije malo pažnje posvećuje socijalnim pravima iz Povelje; budući da se ***ta*** prava moraju smatrati temeljnim pravima;	T. budući da se u okviru gospodarskog upravljanja Unije malo pažnje posvećuje socijalnim pravima iz Povelje; budući da ***gospodarska i fiskalna moraju poštovati neregresijsko načelo u pogledu socijalne zaštite, dostojanstvenog rada i univerzalnog pristupa osnovnim uslugama, uključujući zdravstvenu zaštitu, obrazovanje i stanovanje***; ***budući da*** se ***socijalna*** prava moraju smatrati temeljnim pravima;

Or. en

Amandman 114
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava U

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
U. budući da se obvezom u okviru europskog stupa socijalnih prava u pogledu pružanja novih i djelotvornijih prava građanima u području jednakih mogućnosti i lakšeg pristupa tržištu rada, pravednim radnim uvjetima te socijalnoj zaštiti i uključenosti dodatno doprinosi pravima sadržanima u Povelji; budući da je potrebno daljnje usklađivanje provedbe europskog stupa socijalnih prava i Povelje;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 115
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava U

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
U. budući da se obvezom u okviru europskog stupa socijalnih prava u pogledu pružanja novih i djelotvornijih prava građanima u području jednakih mogućnosti i lakšeg pristupa tržištu rada, pravednim radnim uvjetima te socijalnoj zaštiti i uključenosti dodatno doprinosi pravima sadržanima u Povelji; budući da je potrebno daljnje usklađivanje provedbe europskog stupa socijalnih prava i Povelje;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 116
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava U

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
U. budući da se obvezom u okviru europskog stupa socijalnih prava u pogledu pružanja novih i djelotvornijih prava građanima u području jednakih mogućnosti i lakšeg pristupa tržištu rada, pravednim radnim uvjetima te socijalnoj zaštiti i uključenosti dodatno doprinosi pravima sadržanima u Povelji; budući da je potrebno daljnje usklađivanje provedbe europskog stupa socijalnih prava i Povelje;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 117
Anthony Smith

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava U

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
U. budući da se obvezom u okviru europskog stupa socijalnih prava u pogledu pružanja novih i djelotvornijih prava građanima u području jednakih mogućnosti i lakšeg pristupa tržištu rada, pravednim radnim uvjetima te socijalnoj zaštiti i uključenosti dodatno doprinosi pravima sadržanima u Povelji; budući da je potrebno daljnje usklađivanje provedbe europskog stupa socijalnih prava i Povelje;	U. budući da se obvezom u okviru europskog stupa socijalnih prava u pogledu pružanja novih i djelotvornijih prava građanima u području jednakih mogućnosti i lakšeg pristupa tržištu rada, pravednim radnim uvjetima te socijalnoj zaštiti i uključenosti dodatno doprinosi pravima sadržanima u Povelji; budući da je potrebno daljnje usklađivanje provedbe europskog stupa socijalnih prava i Povelje; ***budući da su određeni elementi Unijine fiskalne i trgovinske politike u praksi narušili socijalna i radna prava zajamčena glavom Povelje o solidarnosti; budući da su politike štednje i privatizacije narušile socijalne elemente zakonodavstva EU-a te stoga čine izravnu povredu Povelje;***

Or. en

Amandman 118
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava U

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
U. budući da se obvezom u okviru europskog stupa socijalnih prava u pogledu pružanja novih i djelotvornijih prava građanima u području jednakih mogućnosti i lakšeg pristupa tržištu rada, pravednim radnim uvjetima te socijalnoj zaštiti i uključenosti dodatno doprinosi pravima sadržanima u Povelji; ***budući da je potrebno daljnje usklađivanje provedbe europskog stupa socijalnih prava i Povelje;***	U. budući da se obvezom u okviru europskog stupa socijalnih prava u pogledu pružanja novih i djelotvornijih prava građanima u području jednakih mogućnosti i lakšeg pristupa tržištu rada, pravednim radnim uvjetima te socijalnoj zaštiti i uključenosti dodatno doprinosi pravima sadržanima u Povelji;

Or. en

Amandman 119
Vasile Dîncu

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava U

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
U. budući da se obvezom u okviru europskog stupa socijalnih prava u pogledu pružanja novih i djelotvornijih prava građanima u području jednakih mogućnosti i lakšeg pristupa tržištu rada, pravednim radnim uvjetima te socijalnoj zaštiti i uključenosti dodatno doprinosi pravima sadržanima u Povelji; budući da je potrebno daljnje usklađivanje provedbe europskog stupa socijalnih prava i Povelje;	U. budući da se obvezom u okviru europskog stupa socijalnih prava u pogledu pružanja novih i djelotvornijih prava građanima u području jednakih mogućnosti i lakšeg pristupa tržištu rada***, socijalnim stanovima i pristupačnim uslugama***, pravednim radnim uvjetima te socijalnoj zaštiti i uključenosti dodatno doprinosi pravima sadržanima u Povelji; budući da je potrebno daljnje usklađivanje provedbe europskog stupa socijalnih prava i Povelje;

Or. en

Amandman 120
Anthony Smith

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ua (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	U a. budući da struktura gospodarskog upravljanja u Uniji, uključujući europski semestar, reformirani Pakt o stabilnosti i rastu, poboljšane mehanizme za nadzor i Europski stabilizacijski mehanizam i dalje pružaju tek ograničenu pozornost socijalnim odredbama iz Povelje; budući da nejasna upućivanja na „socijalnu pravednost" ne mogu zamijeniti pristup utemeljen na normativnom sadržaju socijalnih prava, uključujući pravo na obrazovanje, socijalnu sigurnost, zdravstvenu zaštitu i pristup uslugama od općeg gospodarskog interesa; budući da je zbog neuključivanja tih prava u postupke donošenja makroekonomskih odluka u praksi došlo do nepovjerenja i dojma

nelegitimnosti gospodarskih i fiskalnih politika EU-a;

Or. en

Amandman 121
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava V

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
V. budući da je načelo ***rodne ravnopravnosti*** temeljna vrijednost EU-a, sadržana u Ugovorima, Povelji i sekundarnom zakonodavstvu EU-a; budući da se ***člankom*** 8. UFEU-a ***uspostavlja načelo rodno osviještene politike i da se u njemu*** navodi da „u svim svojim aktivnostima, Unija teži uklanjanju nejednakosti i promicanju ravnopravnosti između muškaraca i žena”;	V. budući da je načelo ***jednakosti spolova*** temeljna vrijednost EU-a, sadržana u Ugovorima, Povelji i sekundarnom zakonodavstvu EU-a; budući da se ***u članku*** 8. UFEU-a navodi da „u svim svojim aktivnostima, Unija teži uklanjanju nejednakosti i promicanju ravnopravnosti između muškaraca i žena”; ***budući da se člancima 21. i 23. Povelje Europske unije o temeljnim pravima zabranjuje spolno uvjetovana diskriminacija;***

Or. en

Amandman 122
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava V

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
V. budući da je načelo rodne ravnopravnosti temeljna vrijednost EU-a, sadržana u Ugovorima, Povelji i sekundarnom zakonodavstvu EU-a; budući da se ***člankom*** 8. UFEU-a ***uspostavlja načelo rodno osviještene politike i da se u njemu*** navodi da „u svim svojim aktivnostima, Unija teži uklanjanju nejednakosti i promicanju ravnopravnosti između muškaraca i žena”;	V. budući da je načelo rodne ravnopravnosti temeljna vrijednost EU-a, sadržana u Ugovorima, Povelji i sekundarnom zakonodavstvu EU-a; budući da se ***u članku*** 8. UFEU-a navodi da „u svim svojim aktivnostima, Unija teži uklanjanju nejednakosti i promicanju ravnopravnosti između muškaraca i žena”;

Or. en

Amandman 123
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava V

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
V. budući da je ***načelo rodne ravnopravnosti temeljna vrijednost EU-a, sadržana u Ugovorima, Povelji i sekundarnom zakonodavstvu EU-a; budući da se člankom 8. UFEU-a uspostavlja načelo rodno osviještene politike i da se u njemu navodi da „u svim svojim aktivnostima, Unija teži uklanjanju nejednakosti i promicanju ravnopravnosti između muškaraca i žena”***;	V. budući da je ***ravnopravnost žena i muškaraca temeljno načelo Europske unije***; ***budući da se člancima 21. i 23. Povelje Europske unije o temeljnim pravima zabranjuje svaka diskriminacija na osnovi spola i zahtijeva da se jednakost muškaraca i žena osigura u svim područjima;***

Or. en

Amandman 124
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Va (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	V a. budući da se člankom 10. UFEU-a utvrđuje da je „Unija usmjerena borbi protiv diskriminacije na temelju spola, rase, etničkog podrijetla, vjere ili uvjerenja, invaliditeta, dobi ili spolne orijentacije”;

Or. en

Amandman 125
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava X

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
X. budući da Povelja ***služi*** kao ključan alat za zaštitu temeljnih prava u novim područjima politika i područjima politika u nastajanju, kao što je umjetna inteligencija;	X. budući da ***bi*** Povelja ***mogla služiti*** kao ključan alat za zaštitu temeljnih prava u novim područjima politika i područjima politika u nastajanju, kao što je umjetna inteligencija;

Or. en

Amandman 126
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Xa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	X a. budući da zlonamjerne dezinformacije koje šire strani i europski akteri ograničuju slobodu izražavanja i informiranja jer su namijenjene stvaranju buke koja ograničuje stvarno izražavanje, raspravu i razmjenu informacija;

Or. en

Amandman 127
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Y

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
Y. budući da bi promicanje širokog spektra prava predviđenih Poveljom, od građanskih i političkih do socijalnih i gospodarskih prava te prava treće generacije, od strane institucija, tijela, ureda i agencija Unije predstavljalo	***Briše se.***

ključan poticaj za razvoj europske javne sfere i konkretno utjelovilo pojam građanstva EU-a i participativnu dimenziju EU-a kako su sadržani u Ugovorima;

Or. en

Amandman 128
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Y

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
Y. budući da bi promicanje širokog spektra prava predviđenih Poveljom, od građanskih i političkih do socijalnih i gospodarskih prava te prava treće generacije, od strane institucija, tijela, ureda i agencija Unije predstavljalo ključan poticaj za razvoj europske javne sfere i konkretno utjelovilo pojam građanstva EU-a i participativnu dimenziju EU-a kako su sadržani u Ugovorima;	Y. budući da bi promicanje širokog spektra prava predviđenih Poveljom, od građanskih i političkih do socijalnih i gospodarskih prava te prava treće generacije, od strane institucija, tijela, ureda i agencija Unije predstavljalo ključan poticaj za razvoj europske javne sfere i konkretno utjelovilo pojam građanstva EU-a i participativnu dimenziju EU-a kako su sadržani u Ugovorima; ***budući da bi se uspostavom Statuta EU-a o građanstvu poboljšala provedivost građanskih prava i zajamčila jednakost građana, poboljšala kohezija i odgovorilo na društvene, gospodarske, političke i digitalne promjene;***

Or. en

Amandman 129
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Y

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
Y. budući da ***bi*** promicanje ***širokog spektra*** prava ***predviđenih Poveljom, od***	Y. budući da promicanje prava ***iz Povelje mora ostati u području primjene***

građanskih i političkih do socijalnih i gospodarskih prava te prava treće generacije, od strane institucija, tijela, ureda i agencija Unije predstavljalo ključan poticaj za razvoj europske javne sfere i konkretno utjelovilo pojam građanstva EU-a i participativnu dimenziju EU-a kako su sadržani u Ugovorima;	***Unijinih nadležnosti i ne smije utjecati na nacionalni identitet ili kulturne tradicije koji su zaštićeni člankom 4. stavkom 2. UEU-a***;

Or. en

Amandman 130
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Y

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
Y. budući da bi promicanje ***širokog spektra*** prava ***predviđenih Poveljom, od građanskih i političkih do socijalnih i gospodarskih prava te prava treće generacije, od strane institucija, tijela, ureda i agencija Unije predstavljalo ključan poticaj za razvoj europske javne sfere i konkretno utjelovilo pojam građanstva EU-a*** i ***participativnu dimenziju*** EU-a ***kako su sadržani*** u Ugovorima;	Y. budući da ***učinkovito*** promicanje prava ***sadržanih u Povelji doprinosi jačanju povjerenja građana u Uniju*** i ***poboljšanju participativne dimenzije građana*** EU-a u Ugovorima;

Or. en

Amandman 131
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ya (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Y a. budući da je Povelja sastavni dio procesa pristupanja EU-u te stvara aktivan okvir za buduće države članice

EU-a kroz poglavlja pravne stečevine i oblikuje pravne i političke reforme potrebne za članstvo u EU-u; budući da će više od 10 zemalja kandidatkinja i potencijalnih zemalja kandidatkinja morati uskladiti svoje politike s poglavljima o temeljnim pravima u kojima se upućuje na Povelju kako bi bile uspješne u pristupanju EU-u;

Or. en

Amandman 132
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Klára Dobrev, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ya (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Y a. budući da su sloboda izražavanja i informiranja temeljna prava sadržana u Povelji i čine osnovne stupove demokracije te se moraju u potpunosti poštovati i štititi diljem Unije;

Or. en

Amandman 133
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Klára Dobrev, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Yb (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Y b. budući da su sloboda mirnog okupljanja i udruživanja temeljna prava sadržana u Povelji i čine osnovne stupove demokracije te se moraju poštovati i u potpunosti zaštititi diljem Unije;

Or. en

Amandman 134
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Z

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
Z. budući da je Agencija za temeljna prava (FRA) pripremila zaključke u skladu sa svojim mandatom za učinkovitu provedbu Povelje[5],[6],[7];	***Briše se.***

[5] Mišljenje FRA 1/2017 od 10. travnja 2017.

[6] Mišljenje FRA 4/2018 od 24. rujna 2018.

[7] Fokus FRA-e od 11. lipnja 2020.

Or. en

Amandman 135
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Z

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
Z. budući da je Agencija za temeljna prava (FRA) pripremila zaključke u skladu sa svojim mandatom za učinkovitu provedbu Povelje[5],[6],[7];	***Briše se.***

[5] Mišljenje FRA 1/2017 od 10. travnja 2017.

[6] Mišljenje FRA 4/2018 od 24. rujna 2018.

[7] Fokus FRA-e od 11. lipnja 2020.

Or. en

Amandman 136
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Z

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
Z. budući da je Agencija za temeljna prava (FRA) pripremila zaključke u skladu sa svojim mandatom za učinkovitu provedbu Povelje[5],[6],[7];	Z. budući da je Agencija za temeljna prava (FRA) pripremila zaključke u skladu sa svojim mandatom za učinkovitu provedbu Povelje[5],[6],[7]; ***budući da je uloga Agencije za temeljna prava ključna u praćenju stanja temeljnih prava u EU-u i poštovanja Povelje u državama članicama, kao i u pružanju potpore oblikovateljima politika u osiguravanju poštovanja i promicanja temeljnih prava u postojećem i budućem zakonodavstvu i politikama EU-a; budući da bi se s Agencijom za temeljna prava trebalo redovito savjetovati o nacrtima zakonodavnih tekstova kojima se otvaraju potencijalna pitanja povezana s pravima obuhvaćenima Poveljom, uključujući prijedloge Komisije ili stajališta koja su institucije zauzele tijekom zakonodavnih postupaka, također kako bi mogla na vlastitu inicijativu dati doprinos tekućim raspravama u skladu s člankom 7. UEU-a; budući da je uloga Agencije za temeljna prava ključna, posebno u vremenima kada je u nekoliko država članica primijećeno nazadovanje demokracije; budući da postoji potreba za dodjelom većih ljudskih i financijskih resursa Agenciji za temeljna prava kako bi se osiguralo da ona može u potpunosti i učinkovito obavljati dužnosti koje su joj povjerene;***
[5] Mišljenje FRA 1/2017 od 10. travnja 2017.	[5] Mišljenje FRA 1/2017 od 10. travnja 2017.
[6] Mišljenje FRA 4/2018 od 24. rujna 2018.	[6] Mišljenje FRA 4/2018 od 24. rujna 2018.
[7] Fokus FRA-e od 11. lipnja 2020.	[7] Fokus FRA-e od 11. lipnja 2020.

Or. en

Amandman 137
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Z

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
Z. budući da je Agencija za temeljna prava (FRA) pripremila zaključke u skladu sa svojim mandatom za učinkovitu provedbu Povelje[5],[6],[7];	Z. budući da je Agencija za temeljna prava (FRA) pripremila zaključke u skladu sa svojim mandatom za učinkovitu provedbu Povelje[5],[6],[7]; ***budući da Agencija dosljedno utvrđuje da bi institucije EU-a trebale dodatno razvijati i nadograđivati alate kojima se jamči da su oblikovanje zakona i politika EU-a u potpunosti u skladu s Poveljom; budući da Agencija napominje i da se Povelja treba dodatno promicati u državama članicama;***
[5] Mišljenje FRA 1/2017 od 10. travnja 2017.	[5] Mišljenje FRA 1/2017 od 10. travnja 2017.
[6] Mišljenje FRA 4/2018 od 24. rujna 2018.	[6] Mišljenje FRA 4/2018 od 24. rujna 2018.
[7] Fokus FRA-e od 11. lipnja 2020.	[7] Fokus FRA-e od 11. lipnja 2020.

Or. en

Amandman 138
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Za (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Z a. budući da se učinkovita provedba Povelje često odvija na podnacionalnoj razini u regijama, općinama i na drugim lokalnim razinama, među ostalim u područjima kao što su pristup uslugama, obrazovanju, administrativnim postupcima i sudjelovanju; budući da suradnja s tim razinama vlasti može znatno poboljšati informiranost o pravima

iz Povelje i njihovu provedbu;

Or. en

Amandman 139
Idoia Mendia

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Za (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Z a. budući da je Vijeće UN-a za ljudska prava u travnju 2025. donijelo rezoluciju o uspostavi međuvladine radne skupine koja će biti zadužena za izradu nove, zakonski obvezujuće međunarodne konvencije o pravima starijih osoba te budući da je to ključan korak u uklanjanju nedostataka u području zaštite i poduzimanju konkretnih mjera u pogledu diskriminacije na temelju dobi i prava starijih osoba;

Or. en

Amandman 140
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Za (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Z a. budući da među državama članicama postoje razlike u razini poznavanja Povelje; budući da i dalje postoje nedostatak stručnog znanja o temeljnim pravima i ograničeno znanje o mehanizmima za podnošenje pritužbi na nacionalnoj razini; budući da to utječe na tumačenje i provedbu Povelje;

Or. en

Amandman 141
Vasile Dîncu

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Za (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Z a. budući da Europska komisija na godišnjoj osnovi objavljuje izvješća o provedbi Povelje;

Or. en

Amandman 142
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Zb (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Z b. budući da, prema Zajedničkom izvješću Europske mreže za provedbu i Međunarodne organizacije za izvješćivanje o demokraciji o neprovođenju presuda Suda Europske unije u državama članicama EU-a, podaci o provedbi presuda Suda Europske unije i Europskog suda za ljudska prava u državama članicama otkrivaju da se zajednički problemi odnose, među ostalim, na neovisnost pravosuđa i državnog odvjetništva te izvršenje presuda o organizacijama civilnog društva i različitim ranjivim skupinama, kao što su pripadnici zajednice LGBTQIA+, tražitelji azila i romska zajednica[1a];

[1a] https://www.einnetwork.org/blog-five/2024/9/20/justice-delayed-and-justice-denied-report-on-the-non-implementation-of-european-judgments-and-the-rule-of-law

Or. en

Amandman 143
Idoia Mendia

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Zb (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Z b. budući da, čak i ako se Poveljom Europske unije o temeljnim pravima zabranjuje svaka vrsta diskriminacije na osnovi dobi, to je gotovo jedina vrsta diskriminacije za koju ne postoji posebna strategija Europske komisije protiv diskriminacije;

Or. en

Amandman 144
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Stavak 1.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
1. ponovno potvrđuje da je Povelja temeljni i obvezujući dio prava EU-a s istom pravnom vrijednošću kao Ugovori; ponovno potvrđuje obvezu osiguravanja dosljednog poštovanja i zaštite ljudskog dostojanstva, slobode, jednakosti i solidarnosti diljem EU-a; naglašava da to predstavlja pravnu obvezu koja je također ključna za očuvanje legitimnosti i vjerodostojnosti EU-a; poziva tijela EU-a i države članice da osiguraju poštovanje ***Povelje*** u skladu s presudama Suda Europske unije; podsjeća da pojedinci mogu poduzeti pravne radnje zbog kršenja temeljnih prava;	1. ponovno potvrđuje da je Povelja temeljni i obvezujući dio prava EU-a s istom pravnom vrijednošću kao Ugovori; ponovno potvrđuje obvezu osiguravanja dosljednog poštovanja i zaštite ljudskog dostojanstva, slobode, jednakosti i solidarnosti diljem EU-a; naglašava da to predstavlja pravnu obvezu koja je također ključna za očuvanje legitimnosti i vjerodostojnosti EU-a; poziva tijela EU-a i države članice da osiguraju poštovanje ***prava, sloboda i načela sadržanih u Povelji*** u skladu s presudama Suda Europske unije; podsjeća da pojedinci mogu poduzeti pravne radnje zbog kršenja temeljnih prava;

Or. en

Amandman 145
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Stavak 1.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
1. ponovno potvrđuje da je Povelja temeljni i obvezujući dio prava EU-a ***s istom pravnom vrijednošću kao Ugovori***; ponovno potvrđuje ***obvezu osiguravanja dosljednog poštovanja i zaštite ljudskog dostojanstva, slobode, jednakosti i solidarnosti diljem EU-a***; naglašava da ***to predstavlja pravnu obvezu koja je također ključna za očuvanje legitimnosti i vjerodostojnosti EU-a***; poziva tijela EU-a i države članice da osiguraju poštovanje Povelje u skladu s presudama Suda Europske unije; podsjeća da pojedinci mogu poduzeti pravne radnje zbog kršenja temeljnih prava;	1. ponovno potvrđuje da je Povelja temeljni i obvezujući dio prava EU-a, ***kako se utvrđuje u Ugovorima***; ponovno potvrđuje ***da je njezina primjena strogo ograničena člankom 51. stavkom 1. i člankom 51. stavkom 2., kojima se sprečava proširivanje nadležnosti Unije i ograničava obveze na situacije u kojima države članice provode pravo Unije***; naglašava da ***je poštovanje tih ograničenja ključno za pravnu sigurnost, supsidijarnost i legitimnost Unije***; poziva tijela EU-a i države članice da osiguraju poštovanje Povelje u skladu s presudama Suda Europske unije ***unutar tih ograničenja***; podsjeća da pojedinci mogu poduzeti pravne radnje zbog kršenja temeljnih prava ***samo unutar područja primjene prava Unije***;

Or. en

Amandman 146
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Stavak 1.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
1. ponovno potvrđuje da je Povelja temeljni i obvezujući dio prava EU-a s istom pravnom vrijednošću kao Ugovori; ponovno potvrđuje obvezu osiguravanja dosljednog poštovanja i zaštite ljudskog	1. ponovno potvrđuje da je Povelja temeljni i obvezujući dio prava EU-a s istom pravnom vrijednošću kao Ugovori; ponovno potvrđuje obvezu osiguravanja dosljednog poštovanja i zaštite ljudskog

dostojanstva, slobode, jednakosti i solidarnosti diljem EU-a; naglašava da to predstavlja pravnu obvezu koja je također ključna za očuvanje legitimnosti i vjerodostojnosti EU-a; poziva tijela EU-a i države članice da osiguraju poštovanje ***Povelje*** u skladu s presudama Suda Europske unije; podsjeća da pojedinci mogu poduzeti pravne radnje zbog kršenja temeljnih prava;	dostojanstva, slobode, jednakosti i solidarnosti diljem EU-a; naglašava da to predstavlja pravnu obvezu koja je također ključna za očuvanje legitimnosti i vjerodostojnosti EU-a; poziva tijela EU-a i države članice da osiguraju poštovanje ***prava, sloboda i načela sadržanih u Povelji*** u skladu s presudama Suda Europske unije; podsjeća da pojedinci mogu poduzeti pravne radnje zbog kršenja temeljnih prava;

Or. en

Amandman 147
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 1.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
1. ponovno potvrđuje da je Povelja temeljni i obvezujući dio prava EU-a s istom pravnom vrijednošću kao Ugovori; ponovno potvrđuje obvezu osiguravanja dosljednog poštovanja i zaštite ***ljudskog dostojanstva, slobode, jednakosti i solidarnosti*** diljem EU-a; naglašava da to predstavlja pravnu obvezu koja je također ključna za očuvanje legitimnosti i vjerodostojnosti EU-a; poziva tijela EU-a i države članice da osiguraju poštovanje Povelje u skladu s presudama Suda Europske unije; podsjeća da pojedinci mogu poduzeti pravne radnje zbog kršenja temeljnih prava;	1. ponovno potvrđuje da je Povelja temeljni i obvezujući dio prava EU-a s istom pravnom vrijednošću kao Ugovori; ponovno potvrđuje obvezu osiguravanja dosljednog poštovanja i zaštite ***vrijednosti EU-a sadržanih u Ugovorima i Povelji*** diljem EU-a; naglašava da to predstavlja pravnu obvezu koja je također ključna za očuvanje legitimnosti i vjerodostojnosti EU-a; poziva tijela EU-a i države članice da osiguraju poštovanje Povelje u skladu s presudama Suda Europske unije; podsjeća da pojedinci mogu poduzeti pravne radnje zbog kršenja temeljnih prava;

Or. en

Amandman 148
Marc Angel, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Stavak 1.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	1 a. naglašava da učinkovita provedba Povelje zahtijeva sustavno uključivanje ravnopravnosti LGBTIQ+ osoba u sve politike i zakonodavne prijedloge EU-a obuhvaćene područjem primjene prava EU-a; poziva institucije i agencije EU-a da uključe procjene učinka u pogledu ravnopravnosti LGBTIQ+ osoba u svoje zakonodavne i administrativne postupke;

Or. en

Amandman 149
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
2. ***naglašava da brze tehnološke, okolišne, klimatske i društvene promjene zahtijevaju proaktivan pristup zaštiti*** temeljnih prava***; uviđa da Povelja služi kao ključan mehanizam kako bi se osiguralo da se ključnim područjima politika u nastajanju, kao što su okoliš, klima i umjetna inteligencija, poštuju temeljna prava, uključujući ljudsko dostojanstvo, jednakost, pravo na privatnost i nediskriminaciju;***	2. ***svjestan je da je nužno ojačati zaštitu*** temeljnih prava ***u svjetlu promjena u društvu, društvenog napretka te znanstvenog i tehnološkog razvoja kako se navodi u preambuli Povelje.***

Or. en

Amandman 150
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

2. ***naglašava da brze tehnološke, okolišne, klimatske i društvene promjene zahtijevaju proaktivan pristup zaštiti*** temeljnih prava; ***uviđa da Povelja služi kao ključan mehanizam kako bi se osiguralo da se ključnim područjima politika u nastajanju, kao što su okoliš, klima i umjetna inteligencija, poštuju temeljna*** prava***, uključujući ljudsko dostojanstvo, jednakost, pravo na privatnost i nediskriminaciju***;	2. ***ističe da je Povelja donesena kako bi se ojačala zaštita*** temeljnih prava ***kao odgovor na društvene promjene i tehnološki razvoj objedinjavanjem tih*** prava ***i čineći ih vidljivijima u pravnom okviru Unije***;

Or. en

Amandman 151
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
2. naglašava da brze tehnološke***, okolišne, klimatske*** i društvene promjene zahtijevaju ***proaktivan*** pristup zaštiti temeljnih prava; uviđa da Povelja ***služi kao ključan mehanizam kako bi se osiguralo*** da ***se ključnim područjima*** politika ***u nastajanju, kao što su okoliš, klima i umjetna inteligencija,*** poštuju temeljna prava, uključujući ljudsko dostojanstvo, jednakost, pravo na privatnost i nediskriminaciju;	2. naglašava da brze tehnološke i društvene promjene zahtijevaju ***proporcionalni*** pristup zaštiti temeljnih prava ***unutar granica nadležnosti Unije***; uviđa da Povelja ***pruža smjernice kojima se osigurava*** da ***nova područja*** politika poštuju temeljna prava ***kad Unija djeluje u okviru Ugovorâ***, uključujući ljudsko dostojanstvo, jednakost, pravo na privatnost i nediskriminaciju; ***podsjeća da se u skladu s člankom 51. stavkom 2. Povelja ne smije koristiti za stvaranje novih ovlasti Unije u područjima kao što su okoliš i klima;***

Or. en

Amandman 152
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
2. naglašava da brze tehnološke, okolišne, klimatske i društvene promjene zahtijevaju proaktivan pristup zaštiti temeljnih prava; uviđa da Povelja služi kao ključan mehanizam kako bi se osiguralo da se ključnim područjima politika u nastajanju, kao što su okoliš, klima i umjetna inteligencija, poštuju temeljna prava, uključujući ljudsko dostojanstvo, jednakost, pravo na privatnost i nediskriminaciju;	2. naglašava da brze tehnološke, okolišne, klimatske i društvene promjene zahtijevaju proaktivan pristup zaštiti temeljnih prava; uviđa da Povelja služi kao ključan mehanizam kako bi se osiguralo da se ključnim područjima politika u nastajanju, kao što su okoliš, klima i umjetna inteligencija, ***kao i politikama povezanima s borbom protiv klimatskih promjena,*** poštuju temeljna prava, uključujući ljudsko dostojanstvo, jednakost, pravo na privatnost i nediskriminaciju ***te pravo na zaštitu okoliša***;

Or. en

Amandman 153
Anthony Smith

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
2. naglašava da brze tehnološke, okolišne, klimatske ***i društvene*** promjene zahtijevaju proaktivan pristup zaštiti temeljnih prava; uviđa da Povelja služi kao ključan mehanizam kako bi se osiguralo da se ključnim područjima politika u nastajanju, kao što su okoliš, klima i umjetna inteligencija, poštuju temeljna prava, uključujući ljudsko dostojanstvo, jednakost, pravo na privatnost i nediskriminaciju;	2. naglašava da brze ***društvene,*** tehnološke, okolišne, ***i*** klimatske promjene zahtijevaju proaktivan pristup zaštiti temeljnih prava; uviđa da Povelja služi kao ključan mehanizam kako bi se osiguralo da se ključnim područjima politika u nastajanju, kao što su okoliš, klima i umjetna inteligencija, poštuju temeljna prava, uključujući ljudsko dostojanstvo, jednakost, pravo ***na rad, pravo*** na privatnost i nediskriminaciju;

Or. en

Amandman 154
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije

Stavak 2.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
2. naglašava da brze tehnološke, okolišne, klimatske i društvene promjene zahtijevaju proaktivan pristup zaštiti temeljnih prava; uviđa da Povelja služi kao ***ključan mehanizam*** kako bi se osiguralo da se ***ključnim područjima politika u nastajanju, kao što su okoliš, klima i umjetna inteligencija***, poštuju temeljna prava, uključujući ljudsko dostojanstvo, jednakost, pravo na privatnost i nediskriminaciju;	2. naglašava da brze tehnološke, okolišne, klimatske i društvene promjene zahtijevaju proaktivan pristup zaštiti temeljnih prava; uviđa da Povelja služi kao ***ustavni okvir*** kako bi se osiguralo da se ***politikama i zakonodavstvom donesenima u području okoliša, klime i umjetne inteligencije***, poštuju temeljna prava, uključujući ljudsko dostojanstvo, jednakost, pravo na privatnost i nediskriminaciju;

Or. en

Amandman 155
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Stavak 3.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
3. pozdravlja inicijative Komisije za promicanje Povelje i reviziju na sredini razdoblja Strategije za jačanje primjene Povelje o temeljnim pravima[8];	***Briše se.***
[8] Komunikacija Komisije od 2. prosinca 2020. naslovljena „Strategija za jačanje primjene Povelje o temeljnim pravima u EU-u” (COM(2020)0711).	

Or. en

Amandman 156
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 3.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
3. pozdravlja inicijative Komisije za promicanje Povelje i reviziju na sredini razdoblja Strategije za jačanje primjene Povelje o temeljnim pravima[8];	3. pozdravlja inicijative Komisije za promicanje Povelje i reviziju na sredini razdoblja Strategije za jačanje primjene Povelje o temeljnim pravima[8]; ***poziva Komisiju da ojača godišnja izvješća o primjeni Povelje pružanjem pregleda njezine primjene diljem EU-a, navodeći primjere načina na koji se ona može ojačati, uključujući sveobuhvatnu procjenu svake odredbe Povelje, kao i preporuke državama članicama;***
[8] Komunikacija Komisije od 2. prosinca 2020. naslovljena „Strategija za jačanje primjene Povelje o temeljnim pravima u EU-u” (COM(2020)0711).	[8] Komunikacija Komisije od 2. prosinca 2020. naslovljena „Strategija za jačanje primjene Povelje o temeljnim pravima u EU-u” (COM(2020)0711).

Or. en

Amandman 157
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Stavak 3.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
3. ***pozdravlja*** inicijative Komisije za promicanje Povelje i reviziju na sredini razdoblja Strategije za jačanje primjene Povelje o temeljnim pravima[8];	3. ***prima na znanje*** inicijative Komisije za promicanje Povelje i reviziju na sredini razdoblja Strategije za jačanje primjene Povelje o temeljnim pravima[8] ***i podsjeća da sve strategije za jačanje njezine primjene moraju u potpunosti poštovati članak 51. stavak 1. i članak 51. stavak 2. Povelje, načelo supsidijarnosti i granice nadležnosti Unije***; ***ističe da aktivnosti promicanja ne smiju dovesti do usklađivanja nacionalnih ustavnih normi ni indoktrinacije nacionalnih tijela;***
[8] Komunikacija Komisije od 2. prosinca 2020. naslovljena „Strategija za jačanje primjene Povelje o temeljnim	[8] Komunikacija Komisije od 2. prosinca 2020. naslovljena „Strategija za jačanje primjene Povelje o temeljnim

pravima u EU-u” (COM(2020)0711).	pravima u EU-u” (COM(2020)0711).

Or. en

Amandman 158
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Stavak 3.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	3 a. ističe da bi brz završetak postupka pristupanja EU-a Europskoj konvenciji o ljudskim pravima pojasnio okvir Povelje i omogućio dosljednije tumačenje, provedbu i izvršavanje različitih primjenjivih okvira temeljnih prava diljem Unije;

Or. en

Amandman 159
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Podnaslov 2.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
Dosljednost politika EU-a ***s Poveljom***	***Osiguravanje dosljedne primjene Povelje unutar institucijskog okvira*** EU-a

Or. en

Amandman 160
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Podnaslov 2.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

Dosljednost politika EU-a ***s Poveljom***

Osiguravanje dosljedne primjene Povelje u politikama EU-a

Or. en

Amandman 161
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
4. podsjeća da EU i njegove države članice moraju djelovati u skladu s Poveljom, ***zajamčiti temeljna prava svim pojedincima, osigurati promicanje tih prava diljem EU-a i pozabaviti se postojećim zakonodavnim prazninama***; naglašava važnost osiguravanja usklađenosti ***svih*** politika EU-a s Poveljom;	4. podsjeća da EU i njegove države članice moraju ***dosljedno*** djelovati u skladu s Poveljom ***samo kad djeluju unutar prava Unije u skladu s člankom 51. stavkom 1.; ističe da se Povelja ne smije koristiti za proširenje nadležnosti Unije ili nametanje obveza za države članice izvan tog područja primjene; podsjeća da zakonodavne praznine ne mogu opravdati širenje nadležnosti***; naglašava važnost osiguravanja usklađenosti politika EU-a s Poveljom***, unutar granica utvrđenih člankom 51. stavkom 1. i člankom 51. stavkom 2.***;

Or. en

Amandman 162
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
4. podsjeća da EU i njegove države članice moraju djelovati u skladu s Poveljom, zajamčiti temeljna prava svim pojedincima, osigurati promicanje tih prava diljem EU-a ***i pozabaviti se postojećim zakonodavnim prazninama***; naglašava važnost osiguravanja usklađenosti svih	4. podsjeća da EU i njegove države članice moraju ***dosljedno*** djelovati u skladu s Poveljom, zajamčiti temeljna prava svim pojedincima, osigurati promicanje tih prava diljem EU-a ***te utvrđivati i uklanjati nedostatke u provedbi postojećeg zakonodavstva EU-a***; naglašava važnost

politika EU-a s Poveljom;	osiguravanja usklađenosti svih politika EU-a s Poveljom;

Or. en

Amandman 163
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
4. podsjeća da EU i njegove države članice moraju djelovati u skladu s Poveljom, zajamčiti temeljna prava svim pojedincima, osigurati promicanje tih prava diljem EU-a i pozabaviti ***se*** postojećim zakonodavnim prazninama; naglašava važnost osiguravanja usklađenosti svih politika EU-a s Poveljom;	4. podsjeća da EU i njegove države članice moraju ***dosljedno*** djelovati u skladu s Poveljom, zajamčiti temeljna prava svim pojedincima, osigurati promicanje tih prava diljem EU-a i ***na globalnoj razini te se*** pozabaviti postojećim zakonodavnim prazninama; naglašava važnost osiguravanja usklađenosti svih politika EU-a***, uključujući vanjsku politiku EU-a,*** s Poveljom;

Or. en

Amandman 164
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
4. podsjeća da EU i njegove države članice moraju djelovati u skladu s Poveljom, zajamčiti temeljna prava svim pojedincima***, osigurati promicanje tih prava diljem EU-a i pozabaviti se postojećim zakonodavnim prazninama***; naglašava važnost osiguravanja usklađenosti svih politika EU-a s Poveljom;	4. podsjeća da EU i njegove države članice moraju ***dosljedno*** djelovati u skladu s Poveljom, zajamčiti temeljna prava svim pojedincima; naglašava važnost osiguravanja usklađenosti svih politika EU-a s Poveljom;

Or. en

Amandman 165
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
4. podsjeća da EU i njegove države članice moraju djelovati u skladu s Poveljom, zajamčiti temeljna prava svim pojedincima, osigurati promicanje tih prava diljem EU-a i pozabaviti se postojećim zakonodavnim prazninama; naglašava važnost osiguravanja usklađenosti svih politika EU-a s Poveljom;	4. podsjeća da EU i njegove države članice moraju djelovati ***strogo*** u skladu s Poveljom, zajamčiti temeljna prava svim pojedincima, osigurati promicanje tih prava diljem EU-a i pozabaviti se postojećim zakonodavnim prazninama; naglašava važnost osiguravanja usklađenosti svih politika EU-a s Poveljom;

Or. en

Amandman 166
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	4 a. naglašava da vjerodostojnost politike EU-a o temeljnim pravima zahtijeva potpuno poštovanje načela neutralnog, transparentnog i odgovornog korištenja financijskih sredstava EU-a, uključujući kad je riječ o organizacijama civilnog društva; sa zabrinutošću ističe nalaze Europskog revizorskog suda u slučajevima u kojima NVO-i koji provode projekte koje financira EU ne raspolažu prikladnim računovodstvenim sustavima i jasnim revizijskim tragom, zbog čega je teško pratiti i provjeravati rashode[1b]; poziva na jačanje mehanizama za reviziju i nadzor kako bi se spriječila zlouporaba javnog novca, politička pristranost ili netransparentni postupci dodjele;

[1b] Godišnje izvješće Europskog revizorskog suda za 2024., točka 9.18., str. 303.

Or. en

Amandman 167
Anthony Smith

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	4 a. ističe da su trajna deregulacija i štednja omogućile povrede temeljnih i socijalnih prava zbog narušavanja pristupačnosti, dostupnosti i dostojanstvenog rada; naglašava da se svijest o pravima i građanskom angažmanu smanjuje kad kućanstva moraju dati prednost preživljavanju; poziva Komisiju da kriterije iz Povelje i europskog stupa socijalnih prava ugradi u tržišno natjecanje, politike o državnoj potpori i unutarnjem tržištu te da mjere liberalizacije podvrgne ex ante procjenama učinka na Povelju i socijalna prava;

Or. en

Amandman 168
Marc Angel, Klára Dobrev, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	4 a. poziva Komisiju da u godišnji ciklus vladavine prava uključi specifično i javno mapiranje strukturnih rizika za

temeljna prava LGBTIQ+ osoba, uključujući diskriminatorne administrativne mjere, nedostatke u pravnom priznavanju obitelji, ograničenja slobode okupljanja i izražavanja te retoriku javnih tijela potaknutu mržnjom;

Or. en

Amandman 169
Anthony Smith

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	4 b. poziva Komisiju da osigura da se socijalne odredbe iz Povelje u potpunosti poštuju u okviru europskog semestra i pri koordinaciji ekonomskih politika; ustraje u tome da je potrebno provjeriti koji je učinak preporuka za pojedine zemlje i glavnih dokumenata u okviru semestra na socijalna prava, a posebno na pristup stanovanju, obrazovanju, zdravstvenoj zaštiti, socijalnoj zaštiti i osnovnim uslugama, a te učinke potrebno je uzeti u obzir pri utvrđivanju reformskih i fiskalnih prioriteta;

Or. en

Amandman 170
Marc Angel, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	4 b. ističe da je za učinkovitu provedbu članaka 7. i 24. Povelje potrebno osigurati potpuno poštovanje obiteljskog života svih građana EU-a, uključujući LGBTIQ+

obitelji; poziva Komisiju da poduzme sve potrebne zakonodavne i provedbene mjere kako bi se osiguralo prekogranično priznavanje roditeljskog i obiteljskog statusa u EU-u, u skladu s načelom uzajamnog povjerenja;

Or. en

Amandman 171
Marc Angel, Klára Dobrev, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.c (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	4 c. izražava zabrinutost zbog sve većeg broja napada, kampanja i administrativnih prepreka usmjerenih na borce za ljudska prava LGBTIQ+ osoba i LGBTIQ+ organizacije u nekoliko država članica; izražava zabrinutost zbog toga što te napade i kampanje financiraju antirodni pokreti iz EU-a i zemalja izvan EU-a; poziva Komisiju da se sustavno bavi tim povredama u okviru postupaka zbog povrede prava te da osigura prikladna financijska sredstva EU-a za potporu organizacija civilnih društva aktivnih u području prava LGBTIQ+ osoba;

Or. en

Amandman 172
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Stavak 5.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
5. ističe činjenicu da potpuna	***Briše se.***

provedba Povelje zahtijeva učinkovitu zaštitu prava žrtava; pozdravlja reviziju Direktive o pravima žrtava[9] na način da se uvedu odredbe kojima se žrtvama jamče prava na preispitivanje odluka u kaznenim postupcima, pristup pravednoj naknadi i sveobuhvatne usluge potpore;

---

[9] Direktiva 2012/29/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o uspostavi minimalnih standarda za prava, potporu i zaštitu žrtava kaznenih djela te o zamjeni Okvirne odluke Vijeća 2001/220/PUP (SL L 315, 14.11.2012., str. 57., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2012/29/oj).

Or. en

Amandman 173
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Stavak 5.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
5. ističe činjenicu da potpuna provedba Povelje zahtijeva učinkovitu zaštitu prava žrtava; pozdravlja reviziju Direktive o pravima žrtava[9] na način da se uvedu odredbe kojima se žrtvama jamče prava na preispitivanje odluka u kaznenim postupcima, pristup pravednoj naknadi i sveobuhvatne usluge potpore;	***Briše se.***

---

[9] Direktiva 2012/29/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o uspostavi minimalnih standarda za prava, potporu i zaštitu žrtava kaznenih djela te o zamjeni Okvirne odluke Vijeća 2001/220/PUP (SL L 315, 14.11.2012., str. 57., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2012/29/oj).

Or. en

Amandman 174
Anthony Smith

Prijedlog rezolucije
Stavak 5.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
5. ističe činjenicu da potpuna provedba Povelje zahtijeva učinkovitu zaštitu prava žrtava; pozdravlja reviziju Direktive o pravima žrtava[9] na način da se uvedu odredbe kojima se žrtvama jamče prava na preispitivanje odluka u kaznenim postupcima, pristup pravednoj naknadi i sveobuhvatne usluge potpore;	5. ističe činjenicu da potpuna provedba Povelje zahtijeva učinkovitu zaštitu prava žrtava; pozdravlja reviziju Direktive o pravima žrtava[9] na način da se uvedu odredbe kojima se žrtvama jamče prava na preispitivanje odluka u kaznenim postupcima, pristup pravednoj naknadi i sveobuhvatne usluge potpore; ***pojašnjava da su pojmom „žrtva" obuhvaćene i osobe i skupine kojima štete strukturne ili sustavne povrede prava iz Povelje (npr. radnici migranti, najmoprimci i osobe na nesigurnim radnim mjestima), među ostalim kad ta šteta proizlazi iz politika EU-a ili njihove provedbe; povezuje zaštitu žrtava s odgovornošću države i korporativnom odgovornošću, u cilju osiguravanja učinkovitog pristupa pravosuđu i naknadama;***
[9] Direktiva 2012/29/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o uspostavi minimalnih standarda za prava, potporu i zaštitu žrtava kaznenih djela te o zamjeni Okvirne odluke Vijeća 2001/220/PUP (SL L 315, 14.11.2012., str. 57., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2012/29/oj).	[9] Direktiva 2012/29/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o uspostavi minimalnih standarda za prava, potporu i zaštitu žrtava kaznenih djela te o zamjeni Okvirne odluke Vijeća 2001/220/PUP (SL L 315, 14.11.2012., str. 57., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2012/29/oj).

Or. en

Amandman 175
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 5.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
5. ističe činjenicu da potpuna provedba Povelje zahtijeva učinkovitu zaštitu prava žrtava; pozdravlja reviziju Direktive o pravima žrtava[9] na način da se uvedu odredbe kojima se žrtvama jamče prava na preispitivanje odluka u kaznenim postupcima, pristup pravednoj naknadi i sveobuhvatne usluge potpore;	5. ističe činjenicu da potpuna provedba Povelje zahtijeva učinkovitu zaštitu prava žrtava; pozdravlja reviziju Direktive o pravima žrtava[9] na način da se uvedu odredbe kojima se žrtvama jamče prava na preispitivanje odluka u kaznenim postupcima, pristup pravednoj naknadi i sveobuhvatne usluge potpore; ***poziva na brzo zaključenje pregovora i na ambiciozan ishod s pojačanom zaštitom prava žrtava;***
[9] Direktiva 2012/29/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o uspostavi minimalnih standarda za prava, potporu i zaštitu žrtava kaznenih djela te o zamjeni Okvirne odluke Vijeća 2001/220/PUP (SL L 315, 14.11.2012., str. 57., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2012/29/oj).	[9] Direktiva 2012/29/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o uspostavi minimalnih standarda za prava, potporu i zaštitu žrtava kaznenih djela te o zamjeni Okvirne odluke Vijeća 2001/220/PUP (SL L 315, 14.11.2012., str. 57., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2012/29/oj).

Or. en

Amandman 176
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Klára Dobrev, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Stavak 5.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
5. ističe činjenicu da potpuna provedba Povelje zahtijeva učinkovitu zaštitu prava žrtava; pozdravlja reviziju Direktive o pravima žrtava[9] na način da se uvedu odredbe kojima se žrtvama jamče prava na preispitivanje odluka u kaznenim postupcima, pristup pravednoj naknadi i sveobuhvatne usluge potpore;	5. ističe činjenicu da potpuna provedba Povelje zahtijeva učinkovitu zaštitu prava žrtava; ***naglašava da sve žrtve imaju pravo na pristup pravosuđu, prikladnoj potpori; napominje da su i dalje prisutne praznine u zakonodavstvu EU-a;*** pozdravlja reviziju Direktive o pravima žrtava[9] na način da se uvedu odredbe kojima se žrtvama jamče prava na

preispitivanje odluka u kaznenim postupcima, pristup pravednoj naknadi i sveobuhvatne usluge potpore;

[9] Direktiva 2012/29/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o uspostavi minimalnih standarda za prava, potporu i zaštitu žrtava kaznenih djela te o zamjeni Okvirne odluke Vijeća 2001/220/PUP (SL L 315, 14.11.2012., str. 57., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2012/29/oj).

[9] Direktiva 2012/29/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o uspostavi minimalnih standarda za prava, potporu i zaštitu žrtava kaznenih djela te o zamjeni Okvirne odluke Vijeća 2001/220/PUP (SL L 315, 14.11.2012., str. 57., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2012/29/oj).

Or. en

Amandman 177
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
6. podsjeća da je potrebno ojačati pristup pravosuđu za žrtve rodno uvjetovanog nasilja i nasilja u obitelji te uskladiti zakonodavstvo s međunarodnim obvezama u pogledu, primjerice, pravne definicije silovanja na temelju izostanka pristanka, kako je utvrđeno Istanbulskom konvencijom, genitalnog sakaćenja žena i rodno uvjetovanog nasilja na internetu;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 178
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
6. podsjeća da je potrebno ojačati	***Briše se.***

pristup pravosuđu za žrtve rodno uvjetovanog nasilja i nasilja u obitelji te uskladiti zakonodavstvo s međunarodnim obvezama u pogledu, primjerice, pravne definicije silovanja na temelju izostanka pristanka, kako je utvrđeno Istanbulskom konvencijom, genitalnog sakaćenja žena i rodno uvjetovanog nasilja na internetu;

Or. en

Amandman 179
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
6. podsjeća da je potrebno ojačati pristup pravosuđu za žrtve rodno uvjetovanog nasilja i nasilja u obitelji ***te uskladiti zakonodavstvo s međunarodnim obvezama u pogledu***, primjerice***, pravne definicije silovanja na temelju izostanka pristanka, kako je utvrđeno Istanbulskom konvencijom,*** genitalnog sakaćenja žena ***i rodno uvjetovanog nasilja na internetu***;	6. podsjeća da je potrebno ojačati pristup pravosuđu za žrtve rodno uvjetovanog nasilja***, nasilja opravdanog u šerijatskom pravu*** i nasilja u obitelji***, posebno kad je riječ o ženama i djevojčicama; poziva na kazneni progon teških kaznenih djela***, primjerice genitalnog sakaćenja žena***, prisilnog braka, braka s djetetom, poligamije i silovanja***; ***žali zbog činjenice da se i dalje bilježe takva kaznena djela te da se ona neproporcionalno prijavljuju unutar zajednica migranata iz regija s većinski muslimanskim stanovništvom na sjeveru Afrike, Bliskom istoku i u Supsaharskoj Africi***; ***naglašava da te prakse nisu dobrodošle u Europi;***

Or. en

Amandman 180
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
6. podsjeća da je potrebno ojačati pristup pravosuđu za žrtve rodno uvjetovanog nasilja i nasilja u obitelji te uskladiti zakonodavstvo s međunarodnim obvezama u pogledu, primjerice, pravne definicije silovanja na temelju izostanka pristanka, kako je utvrđeno Istanbulskom konvencijom, genitalnog sakaćenja žena i rodno uvjetovanog nasilja na internetu;	6. podsjeća da je potrebno ojačati pristup pravosuđu za žrtve rodno uvjetovanog nasilja i nasilja u obitelji te uskladiti zakonodavstvo s međunarodnim obvezama u pogledu, primjerice, pravne definicije silovanja na temelju izostanka pristanka, kako je utvrđeno Istanbulskom konvencijom, genitalnog sakaćenja žena i rodno uvjetovanog nasilja na internetu; ***ponavlja svoj poziv Komisiji da rodno uvjetovano nasilje prepozna kao novo kazneno djelo u EU-u u skladu s člankom 83. stavkom 1. UFEU-a kako bi se omogućila borba protiv svih oblika rodno uvjetovanog nasilja;***

Or. en

Amandman 181
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Klára Dobrev, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
6. podsjeća da je potrebno ojačati pristup pravosuđu za žrtve rodno uvjetovanog nasilja i nasilja u obitelji te uskladiti zakonodavstvo s međunarodnim obvezama u pogledu, primjerice, pravne definicije silovanja na temelju izostanka pristanka, kako je utvrđeno Istanbulskom konvencijom, genitalnog sakaćenja žena i rodno uvjetovanog nasilja na internetu;	6. podsjeća da je potrebno ojačati pristup pravosuđu za žrtve rodno uvjetovanog nasilja i nasilja u obitelji***, a posebno specifičnih oblika nasilja koji uključuju seksualno nasilje i silovanje,*** te uskladiti zakonodavstvo s međunarodnim obvezama u pogledu, primjerice, pravne definicije silovanja na temelju izostanka pristanka, kako je utvrđeno Istanbulskom konvencijom, genitalnog sakaćenja žena i rodno uvjetovanog nasilja na internetu;

Or. en

Amandman 182
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	6 a. podsjeća na sve veći broj antisemitskih i antikršćanskih djela te potrebu za zaštitom slobode vjeroispovijedi i uvjerenja svakog pojedinca; poziva Komisiju da imenuje posebnog izaslanika za promicanje slobode vjeroispovijedi ili uvjerenja izvan EU-a te da razmotri mogućnost imenovanja koordinatora odgovornog za borbu protiv netrpeljivosti prema kršćanima;

Or. en

Amandman 183
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Stavak 7.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
7. ističe jednakost i nediskriminaciju kao temeljna prava sadržana u Povelji***, kojom se zabranjuje diskriminacija na temelju spola, rase, boje kože, etničkog ili socijalnog podrijetla, genetskih osobina, jezika, vjere ili uvjerenja, političkih ili drugih mišljenja, pripadnosti nacionalnoj manjini, imovine, rođenja, invaliditeta, dobi ili seksualne orijentacije, kao i poštovanje kulturne, vjerske i jezične raznolikosti; izražava duboku zabrinutost zbog diskriminirajućih mjera diljem Europe protiv ranjivih skupina, uključujući LGBTQIA+ osobe;*** poziva ***države članice da u potpunosti poštuju svoje obveze; potiče*** Komisiju da ***u slučajevima kršenja Povelje pokrene postupke zbog povrede prava***; ističe ***ustrajne pravne nedostatke i slabe***	7. ističe jednakost i nediskriminaciju kao temeljna prava sadržana u Povelji***; podsjeća da su svi životi važni te da se te zaštite primjenjuju na sve osobe, uključujući ranjive skupine koje se suočavaju sa sve izraženijom netrpeljivošću u Europi; ističe posebnu zabrinutost zbog naglog porasta broja antisemitskih napada, uznemiravanja žena i djevojčica, radnji zastrašivanja koje provode ekstremističke islamske mreže te nasilja povezanog s nekontroliranim migracijama; ističe da te prijetnje narušavaju sigurnost, slobode i jednako postupanje prema svim europskim građanima;*** poziva Komisiju da ***se posveti rješavanju pitanja tih stvarnih i sve raširenijih oblika diskriminacije jednako hitno kao i drugim pitanjima, te da***

provedbene mehanizme; poziva ***Vijeće*** da ***bez odgode postigne dogovor o horizontalnoj direktivi*** o suzbijanju diskriminacije;

osigura da države članice zadrže sposobnost donošenja proporcionalnih mjera za zaštitu javne sigurnosti, integriteta granica i socijalne kohezije; ističe ***da se pozivanjem na načelo nediskriminacije ne može spriječiti države članice u provedbi imigracijskog prava, borbi protiv ekstremizma ili zaštiti nacionalnog identiteta kako je zaštićen člankom 4. stavkom 2. UEU-a***; poziva da ***se za svako proširenje zakonodavstva EU-a*** o suzbijanju diskriminacije ***na temelju članka 19. stavka 1. UFEU-a zahtijeva jednoglasnost u Vijeću te da ne postoji konsenzus među državama članica u pogledu proširenja nadležnosti Unije u tom području***; ***ističe da bi nastojanja iskorištavanja Povelje za zaobilaženje potrebe za jednoglasnošću ili za usklađivanje osjetljivih područja socijalne i moralne politike predstavljala povredu načela dodjeljivanja, supsidijarnosti i poštovanja nacionalne ustavne tradicije;***

Or. en

Amandman 184
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Stavak 7.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
7. ističe jednakost i nediskriminaciju kao temeljna prava sadržana u Povelji, kojom se zabranjuje diskriminacija na temelju spola, rase, boje kože, etničkog ili socijalnog podrijetla, genetskih osobina, jezika, vjere ili uvjerenja, političkih ili drugih mišljenja, pripadnosti nacionalnoj manjini, imovine, rođenja, invaliditeta, dobi ili seksualne orijentacije, kao i poštovanje kulturne, vjerske i jezične raznolikosti; izražava duboku zabrinutost zbog diskriminirajućih mjera diljem	7. ističe jednakost i nediskriminaciju kao temeljna prava sadržana u Povelji, kojom se zabranjuje diskriminacija na temelju spola, rase, boje kože, etničkog ili socijalnog podrijetla, genetskih osobina, jezika, vjere ili uvjerenja, političkih ili drugih mišljenja, pripadnosti nacionalnoj manjini, imovine, rođenja, invaliditeta, dobi ili seksualne orijentacije, kao i poštovanje kulturne, vjerske i jezične raznolikosti; izražava duboku zabrinutost zbog diskriminirajućih mjera diljem

Europe ***protiv ranjivih skupina, uključujući LGBTQIA+ osobe***; poziva države članice da u potpunosti poštuju svoje obveze; potiče Komisiju da u slučajevima kršenja Povelje pokrene postupke zbog povrede prava; ističe ustrajne pravne nedostatke i slabe provedbene mehanizme; poziva Vijeće da bez odgode postigne dogovor o horizontalnoj direktivi o suzbijanju diskriminacije;	Europe ***usmjerenih na LGBTQIA+ osobe, žene, maloljetnike, pripadnike nacionalnih, etničkih, jezičnih i vjerskih manjina, osobe s invaliditetom, starije osobe, migrante i druge ranjive skupine jer su protivne temeljnim pravima sadržanima u Povelji; poziva na kontinuirano i odlučno djelovanje u cilju suzbijanja svih vrsta diskriminacije***; poziva države članice da u potpunosti poštuju svoje obveze; potiče Komisiju da u slučajevima kršenja Povelje pokrene postupke zbog povrede prava; ističe ustrajne pravne nedostatke i slabe provedbene mehanizme; poziva ***na dosljedno pokretanje ubrzanih postupaka i primjenu zahtjeva za privremene mjere pred Sudom Europske unije u predmetima zbog povrede; poziva*** Vijeće da bez odgode postigne dogovor o horizontalnoj direktivi o suzbijanju diskriminacije;
	Or. en

Amandman 185
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Stavak 7.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
7. ističe jednakost i nediskriminaciju kao temeljna prava sadržana u Povelji, kojom se zabranjuje diskriminacija na temelju spola, rase, boje kože, etničkog ili socijalnog podrijetla, genetskih osobina, jezika, vjere ili uvjerenja, političkih ili drugih mišljenja, pripadnosti nacionalnoj manjini, imovine, rođenja, invaliditeta, dobi ili seksualne orijentacije, kao i poštovanje kulturne, vjerske i jezične raznolikosti; izražava duboku zabrinutost zbog diskriminirajućih mjera diljem Europe protiv ranjivih skupina***, uključujući LGBTQIA+ osobe***; ***poziva države članice da u potpunosti poštuju svoje obveze;***	7. ističe jednakost i nediskriminaciju kao temeljna prava sadržana u Povelji, kojom se zabranjuje diskriminacija na temelju spola, rase, boje kože, etničkog ili socijalnog podrijetla, genetskih osobina, jezika, vjere ili uvjerenja, političkih ili drugih mišljenja, pripadnosti nacionalnoj manjini, imovine, rođenja, invaliditeta, dobi ili seksualne orijentacije, kao i poštovanje kulturne, vjerske i jezične raznolikosti; izražava duboku zabrinutost zbog diskriminirajućih mjera diljem Europe protiv ranjivih skupina;

potiče Komisiju da u slučajevima kršenja Povelje pokrene postupke zbog povrede prava; ističe ustrajne pravne nedostatke i slabe provedbene mehanizme; poziva Vijeće da bez odgode postigne dogovor o horizontalnoj direktivi o suzbijanju diskriminacije;

Or. en

Amandman 186
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Stavak 7.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
7. ističe jednakost i nediskriminaciju kao temeljna prava sadržana u Povelji, kojom se zabranjuje diskriminacija na temelju spola, rase, boje kože, etničkog ili socijalnog podrijetla, genetskih osobina, jezika, vjere ili uvjerenja, političkih ili drugih mišljenja, pripadnosti nacionalnoj manjini, imovine, rođenja, invaliditeta, dobi ili seksualne orijentacije, kao i poštovanje kulturne, vjerske i jezične raznolikosti; izražava duboku zabrinutost zbog diskriminirajućih mjera diljem Europe protiv ranjivih skupina***, uključujući LGBTQIA+ osobe; poziva države članice da u potpunosti poštuju svoje obveze; potiče Komisiju da u slučajevima kršenja*** Povelje ***pokrene postupke zbog povrede prava***; ***ističe ustrajne pravne nedostatke i slabe provedbene mehanizme; poziva Vijeće da bez odgode postigne dogovor o horizontalnoj direktivi o suzbijanju diskriminacije;***	7. ističe jednakost i nediskriminaciju kao temeljna prava sadržana u Povelji, kojom se zabranjuje diskriminacija na temelju spola, rase, boje kože, etničkog ili socijalnog podrijetla, genetskih osobina, jezika, vjere ili uvjerenja, političkih ili drugih mišljenja, pripadnosti nacionalnoj manjini, imovine, rođenja, invaliditeta, dobi ili seksualne orijentacije, kao i poštovanje kulturne, vjerske i jezične raznolikosti; izražava duboku zabrinutost zbog diskriminirajućih mjera diljem Europe protiv ranjivih skupina***; napominje da bi i europski i nacionalni zakonodavci trebali osigurati da prava, slobode i načela iz*** Povelje ***pružaju učinkovitu zaštitu ranjivim skupinama***;

Or. en

Amandman 187
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 7.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
7. ističe jednakost i nediskriminaciju kao temeljna prava sadržana u Povelji, kojom se zabranjuje diskriminacija na temelju spola, rase, boje kože, etničkog ili socijalnog podrijetla, genetskih osobina, jezika, vjere ili uvjerenja, političkih ili drugih mišljenja, pripadnosti nacionalnoj manjini, imovine, rođenja, invaliditeta, dobi ili seksualne orijentacije, kao i poštovanje kulturne, vjerske i jezične raznolikosti; izražava duboku zabrinutost zbog diskriminirajućih mjera diljem Europe protiv ranjivih skupina, uključujući LGBTQIA+ osobe; poziva države članice da u potpunosti poštuju svoje obveze; potiče Komisiju da u slučajevima kršenja Povelje pokrene postupke zbog povrede prava; ističe ustrajne pravne nedostatke i slabe provedbene mehanizme; poziva Vijeće da bez odgode postigne dogovor o horizontalnoj direktivi o suzbijanju diskriminacije;	7. ističe jednakost i nediskriminaciju kao temeljna prava sadržana u Povelji, kojom se zabranjuje diskriminacija na temelju spola, rase, boje kože, etničkog ili socijalnog podrijetla, genetskih osobina, jezika, vjere ili uvjerenja, političkih ili drugih mišljenja, pripadnosti nacionalnoj manjini, imovine, rođenja, invaliditeta, dobi ili seksualne orijentacije, kao i poštovanje kulturne, vjerske i jezične raznolikosti; izražava duboku zabrinutost zbog diskriminirajućih mjera diljem Europe protiv ranjivih skupina, uključujući LGBTQIA+ osobe; poziva države članice da u potpunosti poštuju svoje obveze; potiče Komisiju da u slučajevima kršenja Povelje pokrene postupke zbog povrede prava ***i da sustavno pokreće ubrzane postupke i zahtjeve za privremene mjere pred Sudom Europske unije u predmetima zbog povrede***; ističe ustrajne pravne nedostatke i slabe provedbene mehanizme; poziva Vijeće da bez odgode postigne dogovor o horizontalnoj direktivi o suzbijanju diskriminacije;

Or. en

Amandman 188
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Stavak 7.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
7. ističe jednakost i nediskriminaciju kao temeljna prava sadržana u Povelji, kojom se zabranjuje diskriminacija na temelju spola, rase, boje kože, etničkog ili socijalnog podrijetla, genetskih osobina,	7. ističe jednakost i nediskriminaciju kao temeljna prava sadržana u Povelji, kojom se zabranjuje diskriminacija na temelju spola, rase, boje kože, etničkog ili socijalnog podrijetla, genetskih osobina,

jezika, vjere ili uvjerenja, političkih ili drugih mišljenja, pripadnosti nacionalnoj manjini, imovine, rođenja, invaliditeta, dobi ili seksualne orijentacije, kao i poštovanje kulturne, vjerske i jezične raznolikosti; izražava duboku zabrinutost zbog diskriminirajućih mjera diljem Europe protiv ranjivih skupina, uključujući LGBTQIA+ osobe; poziva države članice da u potpunosti poštuju svoje obveze; potiče Komisiju da u slučajevima kršenja Povelje ***pokrene*** postupke zbog povrede prava; ističe ustrajne pravne nedostatke i slabe provedbene mehanizme; poziva Vijeće da bez odgode postigne dogovor o horizontalnoj direktivi o suzbijanju diskriminacije;	jezika, vjere ili uvjerenja, političkih ili drugih mišljenja, pripadnosti nacionalnoj manjini, imovine, rođenja, invaliditeta, dobi ili seksualne orijentacije, kao i poštovanje kulturne, vjerske i jezične raznolikosti; izražava duboku zabrinutost zbog diskriminirajućih mjera diljem Europe protiv ranjivih skupina, uključujući LGBTQIA+ osobe; poziva države članice da u potpunosti poštuju svoje obveze; potiče Komisiju da ***ojača svoju provedbenu politiku te da*** u slučajevima kršenja Povelje ***dosljedno pokreće*** postupke zbog povrede prava; ističe ustrajne pravne nedostatke i slabe provedbene mehanizme; poziva Vijeće da bez odgode postigne dogovor o horizontalnoj direktivi o suzbijanju diskriminacije;

Or. en

Amandman 189
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Stavak 7.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	7 a. ističe da je unutar područja primjene Ugovorâ u skladu s Poveljom zabranjena svaka diskriminacija; poziva EU da pristupi Okvirnoj konvenciji za zaštitu nacionalnih manjina i Europskoj povelji o regionalnim ili manjinskim jezicima; potiče jačanje suradnje s drugim međunarodnim organizacijama, kao što su Vijeće Europe, OESS i Ujedinjeni narodi, u promicanju i obrani demokracije, vladavine prava, temeljnih prava i ljudskih prava, uključujući prava manjina;

Or. en

Amandman 190
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Klára Dobrev, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Stavak 7.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	7 b. naglašava potrebu za borbom protiv svih vrsta diskriminacije; osuđuje činjenicu da neke države članice i dalje provode ili održavaju zakone i politike koji narušavaju temeljna prava uspostavljena u Povelji; snažno ističe da su te prakse protivne temeljnim pravima sadržanima u Povelji, uključujući među ostalim, poštovanje ljudskog dostojanstva, poštovanje privatnog i obiteljskog života, zaštitu osobnih podataka, slobodu izražavanja i okupljanja, slobodu informiranja, jednakost pred zakonom, nediskriminaciju, ravnopravnost muškaraca i žena, prava djeteta te slobodu kretanja i boravka;

Or. en

Amandman 191
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Klára Dobrev, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Stavak 7.c (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	7 c. osuđuje nedostatak napretka u području politika jednakosti i nediskriminacije u nekim državama članicama i izražava zabrinutost zbog nedostatne provedbe zakonâ o suzbijanju diskriminacije; izražava žaljenje zbog toga što unatoč postojećim okvirima EU-a, kao što je Direktiva 2000/78/EZ, i dalje postoje

nedostaci u provedbi zbog kojih se žrtvama ne pruža odgovarajuća pravna potpora;

Or. en

Amandman 192
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Stavak 7.d (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	7 d. poziva EU da nastavi poduzimati radnje za suzbijanje diskriminacije i zločina iz mržnje usmjerenih na LGBTQIA+ osobe, žene, maloljetnike, pripadnike nacionalnih, etničkih, jezičnih i vjerskih manjina, osobe s invaliditetom, starije osobe, migrante i druge ranjive skupine kako bi se osiguralo da svi pojedinci poštuju temeljna prava sadržana u Povelji;

Or. en

Amandman 193
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Stavak 8.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
8. pozdravlja novu Strategiju o ravnopravnosti LGBTIQ+ osoba za razdoblje 2026. – 2030. (COM(2025)0725) i poziva države članice da ažuriraju ili donesu nove nacionalne akcijske planove ili strategije za LGBTIQ+ osobe kako bi se inicijative EU-a dopunile djelotvornim nacionalnim mjerama;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 194
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Stavak 8.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
8. pozdravlja novu Strategiju o ravnopravnosti LGBTIQ+ osoba za razdoblje 2026. – 2030. (COM(2025)0725) i poziva države članice da ažuriraju ili donesu nove nacionalne akcijske planove ili strategije za LGBTIQ+ osobe kako bi se inicijative EU-a dopunile djelotvornim nacionalnim mjerama;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 195
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Stavak 8.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
8. pozdravlja novu Strategiju o ravnopravnosti LGBTIQ+ osoba za razdoblje 2026. – 2030. (COM(2025)0725) i poziva države članice da ažuriraju ili donesu nove nacionalne akcijske planove ili strategije za LGBTIQ+ osobe kako bi se inicijative EU-a dopunile djelotvornim nacionalnim mjerama;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 196
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 8.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
8. pozdravlja novu Strategiju o ravnopravnosti LGBTIQ+ osoba za razdoblje 2026. – 2030. (COM(2025)0725) i poziva države članice da ažuriraju ili donesu nove nacionalne akcijske planove ili strategije za LGBTIQ+ osobe kako bi se inicijative EU-a dopunile djelotvornim nacionalnim mjerama;	8. pozdravlja novu Strategiju o ravnopravnosti LGBTIQ+ osoba za razdoblje 2026. – 2030. (COM(2025)0725) i poziva države članice da ažuriraju ili donesu nove nacionalne akcijske planove ili strategije za LGBTIQ+ osobe kako bi se inicijative EU-a dopunile djelotvornim nacionalnim mjerama; ***ujedno ih poziva da se suzdrže od predlaganja inicijativa kojima bi se izravno ili neizravno mogla ugroziti prava LGBTIQ+ osoba;***

Or. en

Amandman 197
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Stavak 8.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
8. ***pozdravlja*** novu Strategiju o ravnopravnosti LGBTIQ+ osoba za razdoblje 2026. – 2030. (COM(2025)0725) ***i poziva države članice da ažuriraju ili donesu nove nacionalne akcijske planove ili strategije za LGBTIQ+ osobe kako bi se inicijative EU-a dopunile djelotvornim nacionalnim mjerama***;	8. ***prima na znanje*** novu Strategiju o ravnopravnosti LGBTIQ+ osoba za razdoblje 2026. – 2030. (COM(2025)0725);

Or. en

Amandman 198
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
9. ističe činjenicu ***da pravne prepreke potpunom priznavanju istospolnih partnerstava i roditeljstva i dalje postoje diljem EU-a i da predstavljaju kršenje Povelje, uključujući odredbe o slobodnom kretanju osoba i pravima djeteta te poštovanju obiteljskog života***; ***pozdravlja Komisijin Prijedlog uredbe Vijeća o priznavanju roditeljstva među državama članicama; podsjeća na mandat Europskog parlamenta[10] kojim se podupire priznavanje roditeljstva diljem EU-a, bez obzira na to kako je dijete začeto, rođeno ili vrstu obitelji koju ima; poziva Vijeće da u potpunosti provede te preporuke i zaštiti temeljna prava djece, djeluje u najboljem interesu djeteta, poveća pravnu sigurnost i bori se protiv diskriminacije;***	9. ističe činjenicu da ***su zakoni o partnerstvu i roditeljstvu u nadležnosti država članica***;
[10] Stajalište Europskog parlamenta od 14. prosinca 2023. o Prijedlogu uredbe Vijeća o nadležnosti, mjerodavnom pravu, priznavanju odluka i prihvaćanju javnih isprava u pitanjima roditeljstva i o uspostavi europske potvrde o roditeljstvu (SL C, C/2024/4201, 2.8.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/4201/oj).	

Or. en

Amandman 199
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
9. ***ističe činjenicu da pravne prepreke potpunom priznavanju istospolnih partnerstava i roditeljstva i dalje postoje diljem EU-a i da predstavljaju kršenje Povelje, uključujući odredbe o slobodnom***	9. ***podsjeća da je obiteljsko pravo u nadležnosti država članica; međutim, napominje da bi u prekograničnim situacijama mogle biti potrebne mjere za osiguravanje pravne sigurnosti kad***

kretanju osoba i pravima djeteta te poštovanju obiteljskog života; pozdravlja Komisijin Prijedlog uredbe Vijeća o priznavanju roditeljstva među državama članicama; podsjeća na mandat Europskog parlamenta[10] kojim se podupire priznavanje roditeljstva diljem EU-a, bez obzira na to kako je dijete začeto, rođeno ili vrstu obitelji koju ima; poziva Vijeće da u potpunosti provede te preporuke i zaštiti temeljna prava djece, djeluje u najboljem interesu djeteta, poveća pravnu sigurnost i bori se protiv diskriminacije;

građani ostvaruju svoja prava slobodnog kretanja u EU-u;

---

[10] Stajalište Europskog parlamenta od 14. prosinca 2023. o Prijedlogu uredbe Vijeća o nadležnosti, mjerodavnom pravu, priznavanju odluka i prihvaćanju javnih isprava u pitanjima roditeljstva i o uspostavi europske potvrde o roditeljstvu (SL C, C/2024/4201, 2.8.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/4201/oj).

Or. en

Amandman 200
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Klára Dobrev, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
9. ističe činjenicu da pravne prepreke potpunom priznavanju istospolnih partnerstava i roditeljstva i dalje postoje diljem EU-a i da predstavljaju kršenje Povelje, uključujući odredbe o slobodnom kretanju osoba i pravima djeteta te poštovanju obiteljskog života; pozdravlja Komisijin Prijedlog uredbe Vijeća o priznavanju roditeljstva među državama članicama; podsjeća na mandat Europskog parlamenta[10] kojim se podupire	9. ističe činjenicu da pravne prepreke potpunom priznavanju istospolnih partnerstava i roditeljstva i dalje postoje diljem EU-a i da predstavljaju kršenje Povelje, uključujući odredbe o slobodnom kretanju osoba i pravima djeteta te poštovanju obiteljskog života; ***smatra da one predstavljaju povredu prava djece, kako su navedena u Konvenciji UN-a o pravima djeteta iz 1989.; naglašava da su te odluke dio šire kampanje protiv***

priznavanje roditeljstva diljem EU-a, bez obzira na to kako je dijete začeto, rođeno ili vrstu obitelji koju ima; poziva Vijeće da u potpunosti provede te preporuke i zaštiti temeljna prava djece, djeluje u najboljem interesu djeteta, poveća pravnu sigurnost i bori se protiv diskriminacije;

[10] Stajalište Europskog parlamenta od 14. prosinca 2023. o Prijedlogu uredbe Vijeća o nadležnosti, mjerodavnom pravu, priznavanju odluka i prihvaćanju javnih isprava u pitanjima roditeljstva i o uspostavi europske potvrde o roditeljstvu (SL C, C/2024/4201, 2.8.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/4201/oj).

pripadnika zajednice LGBTQIA+ u određenim državama članicama;
pozdravlja Komisijin Prijedlog uredbe Vijeća o priznavanju roditeljstva među državama članicama; podsjeća na mandat Europskog parlamenta[10] kojim se podupire priznavanje roditeljstva diljem EU-a, bez obzira na to kako je dijete začeto, rođeno ili vrstu obitelji koju ima; poziva Vijeće da u potpunosti provede te preporuke i zaštiti temeljna prava djece, djeluje u najboljem interesu djeteta, poveća pravnu sigurnost i bori se protiv diskriminacije;

[10] Stajalište Europskog parlamenta od 14. prosinca 2023. o Prijedlogu uredbe Vijeća o nadležnosti, mjerodavnom pravu, priznavanju odluka i prihvaćanju javnih isprava u pitanjima roditeljstva i o uspostavi europske potvrde o roditeljstvu (SL C, C/2024/4201, 2.8.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/4201/oj).

Or. en

Amandman 201
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
9. ističe činjenicu da pravne prepreke potpunom priznavanju istospolnih partnerstava i roditeljstva i dalje postoje diljem EU-a i da predstavljaju kršenje Povelje, uključujući odredbe o slobodnom kretanju osoba i pravima djeteta te poštovanju obiteljskog života; pozdravlja Komisijin Prijedlog uredbe Vijeća o priznavanju roditeljstva među državama članicama; podsjeća na mandat Europskog parlamenta[10] kojim se podupire priznavanje roditeljstva diljem EU-a, bez obzira na to kako je dijete začeto, rođeno	9. ističe činjenicu da pravne prepreke potpunom priznavanju istospolnih partnerstava i roditeljstva i dalje postoje diljem EU-a i da predstavljaju kršenje Povelje, uključujući odredbe o slobodnom kretanju osoba i pravima djeteta te poštovanju obiteljskog života; pozdravlja Komisijin Prijedlog uredbe Vijeća o priznavanju roditeljstva među državama članicama; podsjeća na mandat Europskog parlamenta[10] kojim se podupire priznavanje roditeljstva diljem EU-a, bez obzira na to kako je dijete začeto, rođeno

ili vrstu obitelji koju ima; poziva Vijeće da u potpunosti provede te preporuke i zaštiti temeljna prava djece, djeluje u najboljem interesu djeteta, poveća pravnu sigurnost i bori se protiv diskriminacije;	ili vrstu obitelji koju ima; poziva Vijeće da u potpunosti provede te preporuke i zaštiti temeljna prava djece, djeluje u najboljem interesu djeteta, poveća pravnu sigurnost i bori se protiv diskriminacije; ***ponavlja svoj poziv Komisiji da zauzme zajednički pristup priznavanju istospolnih partnerstava, u skladu sa sudskom praksom Suda Europske unije;***
[10] Stajalište Europskog parlamenta od 14. prosinca 2023. o Prijedlogu uredbe Vijeća o nadležnosti, mjerodavnom pravu, priznavanju odluka i prihvaćanju javnih isprava u pitanjima roditeljstva i o uspostavi europske potvrde o roditeljstvu (SL C, C/2024/4201, 2.8.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/4201/oj).	[10] Stajalište Europskog parlamenta od 14. prosinca 2023. o Prijedlogu uredbe Vijeća o nadležnosti, mjerodavnom pravu, priznavanju odluka i prihvaćanju javnih isprava u pitanjima roditeljstva i o uspostavi europske potvrde o roditeljstvu (SL C, C/2024/4201, 2.8.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/4201/oj).

Or. en

Amandman 202
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
10. ističe da se izostankom postupaka pravnog priznavanja roda krše temeljna prava; potiče sve države članice da zajamče pravno priznavanje rodnog identiteta u službenim dokumentima i pravo na samoodređenje, osiguraju uzajamno priznavanje rodnog identiteta i zaštite osobne podatke[11]; osuđuje prakse konverzije kao kršenja temeljnih prava; potiče Komisiju da to pitanje riješi konkretnim mjerama, učinkovitim sankcijama i kampanjama za podizanje razine osviještenosti, uzimajući u obzir i europsku građansku inicijativu naslovljenu „Zabrana praksi konverzije u Europskoj uniji”;	***Briše se.***

[11] Presuda Općeg suda od 13. ožujka 2025., C‑247/23, ECLI:EU:C:2025:172; Presuda Općeg suda od 9. siječnja 2025., C-394/23, ECLI:EU:C:2025:2; Presuda Općeg suda od 4. listopada 2024., C-4/23, ECLI:EU:C:2024:845.

Or. en

Amandman 203
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
10. ističe da se izostankom postupaka pravnog priznavanja roda krše temeljna prava; potiče sve države članice da zajamče pravno priznavanje rodnog identiteta u službenim dokumentima i pravo na samoodređenje, osiguraju uzajamno priznavanje rodnog identiteta i zaštite osobne podatke[11]; osuđuje prakse konverzije kao kršenja temeljnih prava; potiče Komisiju da to pitanje riješi konkretnim mjerama, učinkovitim sankcijama i kampanjama za podizanje razine osviještenosti, uzimajući u obzir i europsku građansku inicijativu naslovljenu „Zabrana praksi konverzije u Europskoj uniji”;	***Briše se.***

[11] Presuda Općeg suda od 13. ožujka 2025., C‑247/23, ECLI:EU:C:2025:172; Presuda Općeg suda od 9. siječnja 2025., C-394/23, ECLI:EU:C:2025:2; Presuda Općeg suda od 4. listopada 2024., C-4/23, ECLI:EU:C:2024:845.

Or. en

Amandman 204
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
10. ističe da se izostankom postupaka pravnog priznavanja roda krše temeljna prava; potiče sve države članice da zajamče pravno priznavanje rodnog identiteta u službenim dokumentima i pravo na samoodređenje, osiguraju uzajamno priznavanje rodnog identiteta i zaštite osobne podatke[11]; osuđuje prakse konverzije kao kršenja temeljnih prava; potiče Komisiju da to pitanje riješi konkretnim mjerama, učinkovitim sankcijama i kampanjama za podizanje razine osviještenosti, uzimajući u obzir i europsku građansku inicijativu naslovljenu „Zabrana praksi konverzije u Europskoj uniji”;	***Briše se.***
[11] Presuda Općeg suda od 13. ožujka 2025., C-247/23, ECLI:EU:C:2025:172; Presuda Općeg suda od 9. siječnja 2025., C-394/23, ECLI:EU:C:2025:2; Presuda Općeg suda od 4. listopada 2024., C-4/23, ECLI:EU:C:2024:845.	

Or. en

Amandman 205
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
10. ističe da ***se izostankom postupaka pravnog priznavanja*** roda ***krše temeljna prava***; ***potiče sve države članice da zajamče pravno priznavanje rodnog***	10. ističe da ***su pitanja povezana s osobnim stanjem, osobnim ispravama i priznavanjem*** roda ***u isključivoj nadležnosti država članica u skladu s***

identiteta u službenim dokumentima i pravo na samoodređenje, osiguraju uzajamno priznavanje rodnog identiteta i zaštite osobne podatke[11]; osuđuje prakse konverzije kao kršenja temeljnih prava; potiče Komisiju da to pitanje riješi konkretnim mjerama, učinkovitim sankcijama i kampanjama za podizanje razine osviještenosti, uzimajući u obzir i europsku građansku inicijativu naslovljenu „Zabrana praksi konverzije u Europskoj uniji”;	***člankom 4. stavkom 2. UEU-a***; ***podsjeća da se u okviru nacionalnih sustava mora zajamčiti pravna sigurnost, zaštita maloljetnika te zaštita integriteta registara osobnog stanja u skladu s ustavnim tradicijama i demokratskim odlukama; napominje da su zdravstvena tijela u nekoliko država članica izrazila zabrinutost u pogledu brzih postupaka u vezi sa samoodređivanjem roda kod maloljetnika te podsjeća da su zdravstvena zaštita, obrazovanje i zaštita djece i dalje u nacionalnoj nadležnosti; napominje da se u tom području prekogranično priznavanje ne može nametnuti na temelju Povelje te da zahtijeva jednoglasnost u skladu s člankom 81. stavkom 3. UFEU-a; podsjeća da su podaci koji se odnose na spol i identitet osjetljivi osobni podaci te da se moraju obrađivati u skladu s OUZP-om i nacionalnim pravom; naglašava da države članice već raspolažu pravnim alatima za suzbijanje prisile, zlostavljanja i ponižavajućeg postupanja te ističe da bi preširoke definicije na razini EU-a u tom području mogle dovesti do kriminalizacije legitimne psihoterapije, roditeljskog nadzora i kliničke prakse temeljene na dokazima, koji su u nacionalnoj nadležnosti***;
[11] Presuda Općeg suda od 13. ožujka 2025., C-247/23, ECLI:EU:C:2025:172; Presuda Općeg suda od 9. siječnja 2025., C-394/23, ECLI:EU:C:2025:2; Presuda Općeg suda od 4. listopada 2024., C-4/23, ECLI:EU:C:2024:845.	

Or. en

Amandman 206
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije

Stavak 10.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
10. ističe da se izostankom postupaka pravnog priznavanja roda krše temeljna prava; potiče sve države članice da zajamče pravno priznavanje rodnog identiteta u službenim dokumentima i pravo na samoodređenje, osiguraju uzajamno priznavanje rodnog identiteta i zaštite osobne podatke[11]; osuđuje prakse konverzije kao kršenja temeljnih prava; potiče Komisiju da to pitanje riješi konkretnim mjerama, učinkovitim sankcijama i kampanjama za podizanje razine osviještenosti, uzimajući u obzir i europsku građansku inicijativu naslovljenu „Zabrana praksi konverzije u Europskoj uniji”;	10. ističe da se izostankom postupaka pravnog priznavanja roda krše temeljna prava; potiče sve države članice da zajamče pravno priznavanje rodnog identiteta u službenim dokumentima i pravo na samoodređenje, osiguraju uzajamno priznavanje rodnog identiteta i zaštite osobne podatke[11]; ***poziva na provedbu sveobuhvatnih politika temeljenih na ljudskim pravima;*** osuđuje prakse konverzije***, uključujući među ostalim, prakse usmjerene na promjenu, potiskivanje ili iskorjenjivanje seksualne orijentacije određene osobe, rodnog identiteta i/ili rodnog izražavanja,*** kao kršenja temeljnih prava; potiče Komisiju da to pitanje riješi konkretnim mjerama, učinkovitim sankcijama i kampanjama za podizanje razine osviještenosti, uzimajući u obzir i europsku građansku inicijativu naslovljenu „Zabrana praksi konverzije u Europskoj uniji”;
[11] Presuda Općeg suda od 13. ožujka 2025., C-247/23, ECLI:EU:C:2025:172; Presuda Općeg suda od 9. siječnja 2025., C-394/23, ECLI:EU:C:2025:2; Presuda Općeg suda od 4. listopada 2024., C-4/23, ECLI:EU:C:2024:845.	[11] Presuda Općeg suda od 13. ožujka 2025., C-247/23, ECLI:EU:C:2025:172; Presuda Općeg suda od 9. siječnja 2025., C-394/23, ECLI:EU:C:2025:2; Presuda Općeg suda od 4. listopada 2024., C-4/23, ECLI:EU:C:2024:845.

Or. en

Amandman 207
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
10. ističe da se izostankom postupaka pravnog priznavanja roda krše temeljna	10. ističe da se izostankom postupaka pravnog priznavanja roda krše temeljna

prava; potiče sve države članice da zajamče pravno priznavanje rodnog identiteta u službenim dokumentima i pravo na samoodređenje, osiguraju uzajamno priznavanje rodnog identiteta i zaštite osobne podatke[11]; osuđuje prakse konverzije kao kršenja temeljnih prava; potiče Komisiju da to pitanje riješi konkretnim mjerama, učinkovitim sankcijama i kampanjama za podizanje razine osviještenosti, uzimajući u obzir i europsku građansku inicijativu naslovljenu „Zabrana praksi konverzije u Europskoj uniji”;	prava; potiče sve države članice da zajamče pravno priznavanje rodnog identiteta u službenim dokumentima i pravo na samoodređenje, osiguraju uzajamno priznavanje rodnog identiteta i zaštite osobne podatke[11]; osuđuje prakse konverzije kao kršenja temeljnih prava; potiče Komisiju da to pitanje riješi konkretnim mjerama, ***među ostalim prema potrebi zakonodavnim djelovanjem***, učinkovitim sankcijama i kampanjama za podizanje razine osviještenosti, uzimajući u obzir i europsku građansku inicijativu naslovljenu „Zabrana praksi konverzije u Europskoj uniji”;
[11] Presuda Općeg suda od 13. ožujka 2025., C‑247/23, ECLI:EU:C:2025:172; Presuda Općeg suda od 9. siječnja 2025., C-394/23, ECLI:EU:C:2025:2; Presuda Općeg suda od 4. listopada 2024., C-4/23, ECLI:EU:C:2024:845.	[11] Presuda Općeg suda od 13. ožujka 2025., C‑247/23, ECLI:EU:C:2025:172; Presuda Općeg suda od 9. siječnja 2025., C-394/23, ECLI:EU:C:2025:2; Presuda Općeg suda od 4. listopada 2024., C-4/23, ECLI:EU:C:2024:845.

Or. en

Amandman 208
Marc Angel, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	10 a. pozdravlja mišljenje nezavisnog odvjetnika Europskog suda (Predmet C-43/24, Šipov) o pravnom priznavanju roda; poziva države članice da donesu postupke za pravno priznavanje roda koji se temelje isključivo na samoodređenju dotične osobe, bez prepreka koje su diskriminatorne na temelju dobi, medicinskih zahtjeva, obveznih razdoblja čekanja ili sudskih intervencija; podsjeća da su takvi postupci ključni za potpunu provedbu članaka 7. i 21. Povelje;

Or. en

Amandman 209
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	10 a. poziva Komisiju da izričito uključi pitanja roda, rodnog identiteta, rodnog izražavanja i spolnih obilježja kao zaštićenu osnovu u svakom zakonodavnom aktu u području suzbijanja diskriminacije te da razvije postupke kojima se omogućuje interseksualnim i nebinarnim pojedincima da njihove isprave odražavaju njihov identitet u skladu s mandatom Europskog parlamenta i relevantnim presudama Suda Europske unije;

Or. en

Amandman 210
Marc Angel, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	10 b. naglašava da transrodni maloljetnici imaju pravo na zaštitu njihovih temeljnih prava u skladu s Poveljom, što uključuje pravo na poštovanje privatnog života, pravo na poštovanje tjelesnog i duševnog integriteta te zabranu diskriminacije; poziva države članice da osiguraju mogućnost pristupa maloljetnika administrativnim postupcima koji im pružaju potporu u pogledu

priznavanja roda i s tim povezanoj dokumentaciji, imajući na umu njihove najbolje interese;

Or. en

Amandman 211
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	10 b. osuđuje prakse patologizacije usmjerene protiv interseksualnih, nebinarnih i trans osoba u EU-u kao povredu temeljnih prava; poziva na provedbu sveobuhvatnih politika temeljenih na ljudskim pravima u cijelom EU-u;

Or. en

Amandman 212
Marc Angel, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.c (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	10 c. poziva Komisiju da osigura da se zakonodavstvo EU-a u području digitalnog identiteta, slobode kretanja, upravljanja državnim granicama, zapošljavanja i zaštite potrošača provodi na način kojim se u potpunosti poštuju rodni identitet i rodno izražavanje trans osoba te nebinarnih i interseksualnih osoba; ističe potrebu da države članice zajamče pristup točnim osobnim ispravama i administrativnim evidencijama u kojima se navodi samoodređeni rod osobe, kao

preduvjet za učinkovito ostvarivanje prava iz Povelje;

Or. en

Amandman 213
Marc Angel, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.d (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	10 d. poziva države članice da izričito zabrane medicinske ili kirurške intervencije na interseksualnim maloljetnicima za koje oni nisu dali pristanak ili koje nisu hitne, kako bi se osigurali da takve intervencije budu neophodne zbog zdravstvenih razloga te da ih se izvršava uz informirani pristanak dotične osobe; naglašava potrebu za pružanjem prikladne psihosocijalne potpore interseksualnoj djeci i njihovim obiteljima;

Or. en

Amandman 214
Marc Angel, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.e (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	10 e. poziva Komisiju i države članice da osiguraju sveobuhvatnu zabranu praksi konverzije; naglašava da te prakse predstavljaju povredu članaka 1., 3. i 21. Povelje te ih se mora podvrgnuti učinkovitim sankcijama i osigurati mehanizme za potporu žrtava;

Or. en

Amandman 215
Marc Angel, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.f (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	10 f. poziva države članice da interseksualnim osobama koje su bile podvrgnute kirurškim intervencijama bez pristanka osiguraju djelotvoran pristup pravosuđu, naknadama i posebno prilagođenim uslugama savjetovanja; potiče države članice da depatologiziraju interseksualna odstupanja u svim pravnim i administrativnim postupcima te da osiguraju pristup osobnim ispravama kojima se ne nameću medicinske klasifikacije;

Or. en

Amandman 216
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
11. napominje da su i Komisija i Agencija Europske unije za temeljna prava izvijestile o alarmantnom porastu broja zločina iz mržnje i govora mržnje; duboko žali zbog širenja zločina iz mržnje i govora mržnje; ističe da to predstavlja ozbiljnu prijetnju poštovanju temeljnih prava; ističe nedostatak sveobuhvatnog zakonodavstva EU-a kojim bi se to pitanje riješilo; potiče države članica da donesu odluku o uvrštavanju govora mržnje i zločina iz mržnje u kaznena djela navedena u članku 83. stavku 1.UFEU-a; potiče	11. napominje da su i Komisija i Agencija Europske unije za temeljna prava izvijestile o alarmantnom porastu broja zločina iz mržnje i govora mržnje ***usmjerenih protiv pojedinaca u nekoliko država članica, što je pogoršano političkom retorikom i nedostatnom provedbom zakona o suzbijanju diskriminacije; ističe da neke države članice nisu na učinkovit način provele kazneni progon zločina iz mržnje ili pružile dostatnu potporu žrtvama, čime se narušava povjerenje u pravosudne sustave***

Komisiju da istraži daljnje mogućnosti u okviru postojećih područja kriminaliteta kako bi predložila zakonodavstvo usmjereno na borbu protiv govora mržnje i zločina iz mržnje, među ostalim na temelju rodnog identiteta i seksualne orijentacije;

i ne osigurava poštovanje temeljnih prava; duboko žali zbog širenja zločina iz mržnje i govora mržnje; ističe da to predstavlja ozbiljnu prijetnju poštovanju temeljnih prava; ističe nedostatak sveobuhvatnog zakonodavstva EU-a kojim bi se to pitanje riješilo***; izražava duboku zabrinutost i snažno osuđuje govor mržnje i zločine iz mržnje posebno usmjerene protiv LGBTQIA+ osoba, žena, maloljetnika, pripadnika nacionalnih, etničkih, jezičnih i vjerskih manjina, osoba s invaliditetom, starijih osoba, migranata i drugih ranjivih skupina***; potiče države članica da donesu odluku o uvrštavanju govora mržnje i zločina iz mržnje u kaznena djela navedena u članku 83. stavku 1.UFEU-a; potiče Komisiju da istraži daljnje mogućnosti u okviru postojećih područja kriminaliteta kako bi predložila zakonodavstvo usmjereno na borbu protiv govora mržnje i zločina iz mržnje, među ostalim na temelju rodnog identiteta***, rodnog izražavanja, spolnih obilježja*** i seksualne orijentacije;

Or. en

Amandman 217
Charlie Weimers, Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
11. napominje da su i Komisija i Agencija Europske unije za temeljna prava izvijestile o alarmantnom porastu broja zločina iz mržnje i govora mržnje; ***duboko*** žali zbog ***širenja zločina iz mržnje i govora*** mržnje***; ističe da to predstavlja ozbiljnu prijetnju poštovanju temeljnih prava; ističe nedostatak sveobuhvatnog zakonodavstva EU-a kojim bi se to pitanje riješilo; potiče države članica da donesu odluku o uvrštavanju govora mržnje i zločina iz mržnje u kaznena djela***	11. napominje da su i Komisija i Agencija Europske unije za temeljna prava izvijestile o alarmantnom porastu broja zločina iz mržnje i govora mržnje; ***napominje da ne postoji precizna definicija pojma „govor mržnje”;*** žali zbog ***činjenice da se u današnjem društvu svi izrazi koji nisu u skladu s vrijednostima ili ciljevima primatelja nazivaju „govorom*** mržnje***”; zabrinut je zbog toga što će taj pristup vjerojatno još više oslabiti slobodu govora; žali zbog***

navedena u članku 83. stavku 1.UFEU-a; ***potiče Komisiju da istraži daljnje mogućnosti u okviru postojećih područja kriminaliteta kako bi predložila zakonodavstvo usmjereno na borbu protiv govora mržnje i zločina iz mržnje, među ostalim na temelju rodnog identiteta i seksualne orijentacije;***

činjenice da se u komunikaciji Komisije ne prepoznaje rizik koji ograničenja slobode govora predstavljaju u pogledu autocenzure; smatra da je sloboda govora jedan od ključnih temelja demokracije i zapadne civilizacije; konstatira da se zločini iz mržnje smatraju isključivo zločinima protiv raznih manjinskih skupina; žali zbog toga što u komunikaciji Komisije nije uzeta u obzir činjenica da pripadnici većinskih skupina postaju žrtve zločina iz mržnje čiji su počinitelji pripadnici manjina; smatra da je takva jednostrana perspektiva o zločinima iz mržnje protivna načelu ravnopravnosti i slobode govora sadržanom u ustavima mnogih država članica;

Or. en

Amandman 218
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
11. napominje da su i Komisija i Agencija Europske unije za temeljna prava izvijestile o alarmantnom porastu broja zločina iz mržnje i govora mržnje; duboko žali zbog širenja zločina iz mržnje i govora mržnje; ističe da to predstavlja ozbiljnu prijetnju poštovanju temeljnih prava; ***ističe nedostatak sveobuhvatnog zakonodavstva EU-a kojim bi se to pitanje riješilo; potiče države članica da donesu odluku o uvrštavanju govora mržnje i zločina iz mržnje u kaznena djela navedena u članku 83. stavku 1.UFEU-a;*** potiče Komisiju da istraži daljnje mogućnosti u okviru ***postojećih područja kriminaliteta*** kako bi predložila zakonodavstvo usmjereno na borbu protiv govora mržnje i zločina iz mržnje***, među ostalim na temelju rodnog identiteta i seksualne***	11. napominje da su i Komisija i Agencija Europske unije za temeljna prava izvijestile o alarmantnom porastu broja zločina iz mržnje i govora mržnje; duboko žali zbog širenja zločina iz mržnje i govora mržnje; ističe da to predstavlja ozbiljnu prijetnju poštovanju temeljnih prava; potiče Komisiju da istraži daljnje mogućnosti u okviru ***Ugovorâ*** kako bi predložila zakonodavstvo usmjereno na borbu protiv govora mržnje i zločina iz mržnje;

orijentacije;

Or. en

Amandman 219
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
11. napominje da su ***i*** Komisija i Agencija Europske unije za temeljna prava izvijestile o ***alarmantnom*** porastu broja zločina iz mržnje i govora mržnje; ***duboko žali zbog širenja zločina iz mržnje i govora mržnje;*** ističe da ***to*** predstavlja ***ozbiljnu prijetnju poštovanju*** temeljnih prava; ***ističe nedostatak sveobuhvatnog zakonodavstva EU-a kojim bi se to pitanje riješilo; potiče*** države članica da ***donesu odluku o uvrštavanju*** govora mržnje ***i zločina iz mržnje u kaznena djela navedena*** u ***članku*** 83. ***stavku*** 1.UFEU-a; ***potiče*** Komisiju da ***istraži daljnje mogućnosti*** u okviru ***postojećih područja kriminaliteta kako bi predložila zakonodavstvo usmjereno na borbu protiv govora mržnje i zločina iz mržnje, među ostalim na temelju rodnog identiteta i seksualne orijentacije***;	11. napominje da su Komisija i Agencija Europske unije za temeljna prava izvijestile o porastu broja zločina iz mržnje i govora mržnje; ističe da ***takvo postupanje*** predstavlja ***izazov za zaštitu*** temeljnih prava; ***podsjeća da je okvir EU-a u tom području i dalje ograničen; poziva*** države članice da ***istraže mogućnost uključivanja zločina iz mržnje i*** govora mržnje u ***članak*** 83. ***stavak*** 1. UFEU-a; ***i poziva*** Komisiju da u ***postojećem*** okviru ***Ugovorâ procijeni jesu li potrebne dodatne mjere za podupiranje učinkovite provedbe na nacionalnoj razini***;

Or. en

Amandman 220
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
11. napominje da su i Komisija i Agencija Europske unije za temeljna prava	11. napominje da su i Komisija i Agencija Europske unije za temeljna prava

izvijestile o alarmantnom porastu broja zločina iz mržnje i govora mržnje; duboko žali zbog širenja zločina iz mržnje i govora mržnje; ističe da to predstavlja ozbiljnu prijetnju poštovanju temeljnih prava; ističe nedostatak sveobuhvatnog zakonodavstva EU-a kojim bi se to pitanje riješilo; ***potiče države članica da donesu odluku o uvrštavanju govora mržnje i zločina iz mržnje u kaznena djela navedena u članku 83. stavku 1.UFEU-a;*** potiče Komisiju da istraži daljnje mogućnosti u okviru postojećih područja kriminaliteta kako bi predložila zakonodavstvo usmjereno na borbu protiv govora mržnje i zločina iz mržnje, među ostalim na temelju rodnog identiteta i seksualne orijentacije;

izvijestile o alarmantnom porastu broja zločina iz mržnje i govora mržnje; duboko žali zbog širenja zločina iz mržnje i govora mržnje; ističe da to predstavlja ozbiljnu prijetnju poštovanju temeljnih prava; ističe nedostatak sveobuhvatnog zakonodavstva EU-a kojim bi se to pitanje riješilo; potiče Komisiju da istraži daljnje mogućnosti u okviru postojećih područja kriminaliteta kako bi predložila zakonodavstvo usmjereno na borbu protiv govora mržnje i zločina iz mržnje, među ostalim na temelju rodnog identiteta i seksualne orijentacije;

Or. en

Amandman 221
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
11. napominje da su i Komisija i Agencija Europske unije za temeljna prava izvijestile o alarmantnom porastu broja zločina iz mržnje i govora mržnje; duboko žali zbog širenja zločina iz mržnje i govora mržnje; ističe da to predstavlja ozbiljnu prijetnju poštovanju temeljnih prava; ističe nedostatak sveobuhvatnog zakonodavstva EU-a kojim bi se to pitanje riješilo; potiče države članica da donesu odluku o uvrštavanju govora mržnje i zločina iz mržnje u kaznena djela navedena u članku 83. stavku 1.UFEU-a; potiče Komisiju da istraži daljnje mogućnosti u okviru postojećih područja kriminaliteta kako bi predložila zakonodavstvo usmjereno na borbu protiv govora mržnje i zločina iz mržnje, među ostalim na temelju	11. napominje da su i Komisija i Agencija Europske unije za temeljna prava izvijestile o alarmantnom porastu broja zločina iz mržnje i govora mržnje***, uključujući na internetu i one koje šire javna tijela***; duboko žali zbog širenja zločina iz mržnje i govora mržnje; ističe da to predstavlja ozbiljnu prijetnju poštovanju temeljnih prava; ističe nedostatak sveobuhvatnog zakonodavstva EU-a kojim bi se to pitanje riješilo; potiče države članica da donesu odluku o uvrštavanju govora mržnje i zločina iz mržnje u kaznena djela navedena u članku 83. stavku 1.UFEU-a; potiče Komisiju da istraži daljnje mogućnosti u okviru postojećih područja kriminaliteta kako bi predložila zakonodavstvo usmjereno na borbu protiv govora mržnje i zločina iz

rodnog identiteta ***i*** seksualne orijentacije;	mržnje, među ostalim na temelju rodnog identiteta***, rodnog izražavanja,*** seksualne orijentacije ***i spolnih obilježja***;

Or. en

Amandman 222
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	11 a. podsjeća da EU ima mandat i odgovornost za borbu protiv diskriminacije, kako je utvrđeno u Ugovorima i Povelji, te za promicanje jednakog postupanja prema svima; zabrinut je da je diskriminacija u porastu diljem EU-a; ističe da je potrebno boriti se protiv zabrinjavajućeg porasta antisemitizma, kao i islamofobije, antiromizma i drugih trajnih oblika diskriminacije u EU-u; poziva Komisiju i države članice da poduzmu mjere protiv toga;

Or. en

Amandman 223
Marc Angel, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	11 a. ponavlja svoj poziv Vijeću da proširi popis kaznenih djela u području osobito teškog kriminaliteta s prekograničnim elementima na temelju članka 83. stavka 1. UFEU-a kako bi se uključili zločini iz mržnje i govor mržnje na osnovi, među ostalim, seksualne

orijentacije, rodnog identiteta, rodnog izražavanja i spolnih obilježja; podsjeća da je Unija nadležna za usklađivanje definicija i sankcija u tim područjima kad ih se uključi na popis;

Or. en

Amandman 224
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	11 a. duboko je zabrinut zbog rasta antisemitizma diljem EU-a te ga oštro osuđuje; duboko je zabrinut zbog rasta islamofobije i svih drugih vrsta diskriminacije diljem EU-a te ih oštro osuđuje;

Or. en

Amandman 225
Marc Angel, Klára Dobrev, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	11 b. poziva Komisiju da sustavno prati provedbu postojećeg zakonodavstva EU-a u državama članicama u području suzbijanja zločina iz mržnje i govora mržnje, među ostalim Direktive o audiovizualnim medijskim uslugama i Akta o digitalnim uslugama; potiče Komisiju da pokrene postupke zbog provedbe ako se nacionalnim zakonodavstvom ili provedbenim

praksama ne osigurava učinkovita zaštita LGBTIQ+ osoba;

Or. en

Amandman 226
Marc Angel, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.c (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	11 c. potiče države članice da osiguraju da žrtve zločina iz mržnje usmjerenih protiv LGBTIQ+ osoba imaju pristup uslugama specijalizirane potpore, sigurnim kanalima za prijavu te mjerama zaštite koje poštuju rod i identitet, uključujući skloništa, usluge savjetovanja i pravnu pomoć; poziva na bolje osposobljavanje tijela za izvršavanje zakonodavstva i pravosudnih tijela u području zločina potaknutih predrasudama;

Or. en

Amandman 227
Marc Angel, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.d (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	11 d. poziva Komisiju da osigura da se provedbom Akta o digitalnim uslugama učinkovito rješava pitanje širenja govora mržnje na internetu usmjerenog protiv LGBTIQ+ osoba, među ostalim putem transparentnih postupaka izvješćivanja, strogog djelovanja za suzbijanje nezakonitog sadržaja te značajnog pristupa podatkovnim platformama za

	kvalificirane stručnjake koji istražuju pitanja koja se odnose na LGBTIQ+ osobe, a povezana su s temeljnim pravima;

Or. en

Amandman 228
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
12. poziva na učinkovite zaštitne mjere za siguran internetski prostor i borbu protiv mržnje, diskriminacije i dezinformacija; ističe da se njima ugrožava ljudsko dostojanstvo, sigurnost i demokratsko sudjelovanje; poziva na konkretno djelovanje EU-a protiv širenja nezakonitih sadržaja na internetu; poziva na potpunu provedbu politika EU-a kojima se štite prava pojedinaca;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 229
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
12. poziva na učinkovite zaštitne mjere ***za*** siguran internetski prostor i borbu protiv mržnje, diskriminacije i dezinformacija; ističe da se njima ugrožava ljudsko dostojanstvo, sigurnost i demokratsko sudjelovanje; poziva na konkretno djelovanje EU-a protiv širenja nezakonitih sadržaja na internetu; poziva ***na*** potpunu provedbu politika EU-a ***kojima*** se ***štite***	12. poziva na učinkovite zaštitne mjere ***kako bi se osigurao*** siguran internetski prostor i borbu protiv mržnje, diskriminacije i dezinformacija; ističe da se njima ugrožava ljudsko dostojanstvo, sigurnost i demokratsko sudjelovanje ***te podsjeća da su žene i ranjive skupine najčešća skupina koju se napada***; poziva na konkretno djelovanje EU-a protiv

prava pojedinaca;	širenja nezakonitih sadržaja na internetu; nadalje, poziva ***države članice da osiguraju*** potpunu ***i ispravnu*** provedbu politika EU-a ***kao što su Akt o digitalnim uslugama, Akt o umjetnoj inteligenciji i Europski akt o slobodi medija kako bi*** se ***zaštitila*** prava pojedinaca;

Or. en

Amandman 230
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
12. poziva na ***učinkovite*** zaštitne mjere za ***siguran internetski prostor i*** borbu protiv mržnje, diskriminacije i dezinformacija; ističe da ***se njima ugrožava ljudsko dostojanstvo, sigurnost i demokratsko sudjelovanje; poziva na konkretno djelovanje EU-a protiv širenja nezakonitih sadržaja na internetu; poziva na potpunu provedbu politika EU-a kojima se štite*** prava ***pojedinaca***;	12. poziva na ***ojačane*** zaštitne mjere za borbu protiv ***nezakonitog sadržaja,*** mržnje, diskriminacije i dezinformacija ***na internetu, uz pružanje posebne pozornosti zaštiti maloljetnika***; i***stiče da sve mjere moraju u potpunosti poštovati temeljna*** prava ***i zakonodavstvo EU-a***;

Or. en

Amandman 231
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
12. poziva na učinkovite zaštitne mjere za siguran internetski prostor i borbu protiv mržnje, diskriminacije i dezinformacija; ističe da se njima ugrožava ljudsko dostojanstvo, sigurnost i demokratsko	12. poziva na učinkovite zaštitne mjere za siguran internetski prostor i borbu protiv mržnje, diskriminacije i dezinformacija; ističe da se njima ugrožava ljudsko dostojanstvo, sigurnost i demokratsko

sudjelovanje; poziva na konkretno djelovanje EU-a protiv širenja nezakonitih sadržaja na internetu; poziva na potpunu provedbu politika EU-a kojima se štite prava pojedinaca;	sudjelovanje; poziva na konkretno djelovanje EU-a protiv širenja nezakonitih sadržaja na internetu; poziva na potpunu provedbu politika EU-a***, uključujući Akt o digitalnim uslugama, Akt o umjetnoj inteligenciji i Europski akt o slobodi medija,*** kojima se štite prava pojedinaca;
	Or. en

Amandman 232
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
12. poziva na učinkovite zaštitne mjere ***za siguran internetski prostor i borbu protiv mržnje, diskriminacije i dezinformacija; ističe da se njima ugrožava ljudsko dostojanstvo, sigurnost i demokratsko sudjelovanje; poziva na konkretno djelovanje EU-a protiv širenja*** nezakonitih sadržaja ***na internetu; poziva na potpunu provedbu politika EU-a kojima se štite prava pojedinaca***;	12. poziva na učinkovite zaštitne mjere ***protiv nezakonitog internetskog sadržaja u skladu s definicijom iz nacionalnog prava; podsjeća da ograničenja govora moraju u potpunosti poštovati članak 11. Povelje i nacionalne ustavne zaštite; ističe da borba protiv*** nezakonitih sadržaja ***ne smije dovesti do općih obveza praćenja ili do iskorjenjivanja legitimne demokratske rasprave***;
	Or. en

Amandman 233
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	12 a. duboko je zabrinut zbog nedostatka sustavnih procjena učinka na temeljna prava prije donošenja zakonodavnih prijedloga Komisije; potiče Komisiju da poštuje svoje obveze i provede temeljite procjene učinka na temeljna

prava prije predstavljanja zakonodavnih prijedloga, kao i prije sklapanja međunarodnih sporazuma, uz sudjelovanje Agencije za temeljna prava kao neovisnog tijela koje osigurava vanjske ex ante revizije temeljnih prava;

Or. en

Amandman 234
Loránt Vincze

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	12 a. poziva Komisiju i države članice da pri provedbi prava Unije osiguraju potpuno poštovanje prava žena kako su zaštićena Poveljom, uključujući zabranu diskriminacije i načelo ravnopravnosti žena i muškaraca; potiče donošenje ciljanih mjera za uklanjanje trajnih prepreka sudjelovanju žena u ekonomskom, obrazovnom i političkom životu;

Or. en

Amandman 235
Loránt Vincze, Lukas Mandl, Miriam Lexmann

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	12 b. izražava zabrinutost zbog povećanja broja antisemitskih djela u Uniji te potiče Komisiju i države članice da ojačaju svoje djelovanje u cilju sprečavanja, zaštite od i kaznenog progona takvih incidenata, u potpunosti u skladu s pravima, slobodama i načelima

sadržanima u Povelji;

Or. en

Amandman 236
Loránt Vincze, Lukas Mandl, Miriam Lexmann

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.c (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	12 c. poziva Komisiju i države članice da utvrde i analiziraju slučajeve diskriminacije i prepreke povezane s vjerom ili uvjerenjima te da poduzmu učinkovite mjere za njihovo sprečavanje i jačanje zaštite slobode mišljenja, savjesti i vjeroispovijedi u EU-u;

Or. en

Amandman 237
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
13. poziva Komisiju da u području zajedničkog europskog sustava azila osigura potpuno poštovanje Povelje i prava na azil te ujednačenu primjenu standarda predviđenih pravom EU-a; podsjeća na važnost provedbe sustavnih procjena učinka na temeljna prava; osuđuje svako kršenje temeljnih prava, neopravdana ograničenja prava i sloboda pojedinaca, uključujući nečovječno ili ponižavajuće postupanje;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 238
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
13. poziva Komisiju da u području zajedničkog europskog sustava azila osigura potpuno poštovanje Povelje i prava na azil te ujednačenu primjenu standarda predviđenih pravom EU-a; podsjeća na važnost provedbe sustavnih procjena učinka na temeljna prava; osuđuje svako kršenje temeljnih prava, neopravdana ograničenja prava i sloboda pojedinaca, uključujući nečovječno ili ponižavajuće postupanje;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 239
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
13. poziva Komisiju da u području zajedničkog europskog sustava azila osigura potpuno poštovanje Povelje i prava na azil te ujednačenu primjenu standarda predviđenih pravom EU-a; podsjeća na važnost provedbe sustavnih procjena učinka na temeljna prava; osuđuje svako kršenje temeljnih prava, neopravdana ograničenja prava i sloboda pojedinaca, uključujući nečovječno ili ponižavajuće postupanje;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 240

Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
13. poziva Komisiju da u području zajedničkog europskog sustava azila osigura potpuno poštovanje Povelje i prava na azil te ujednačenu primjenu standarda predviđenih pravom EU-a; podsjeća na važnost provedbe sustavnih procjena učinka na temeljna prava; osuđuje svako kršenje temeljnih prava, neopravdana ograničenja prava i sloboda pojedinaca, uključujući nečovječno ili ponižavajuće postupanje;	13. poziva Komisiju da u području zajedničkog europskog sustava azila osigura potpuno poštovanje Povelje i prava na azil te ujednačenu primjenu standarda predviđenih pravom EU-a; podsjeća na važnost provedbe sustavnih procjena učinka na temeljna prava ***na temelju Povelje i drugih okvira temeljnih prava primjenjivih na EU i njegove države članice; obvezuje se podrobnije ocjenjivati vlastite političke inicijative i izmjene u odnosu na usklađenost s Poveljom te pratiti daljnju usklađenost u okviru zakonodavnog procesa***; osuđuje svako kršenje temeljnih prava, neopravdana ograničenja prava i sloboda pojedinaca, uključujući nečovječno ili ponižavajuće postupanje;

Or. en

Amandman 241
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
13. poziva Komisiju da u području zajedničkog europskog sustava azila osigura potpuno poštovanje Povelje i prava na azil te ujednačenu primjenu standarda predviđenih pravom EU-a; podsjeća na važnost provedbe sustavnih procjena učinka na temeljna prava; osuđuje svako kršenje temeljnih prava, neopravdana ograničenja prava i sloboda pojedinaca, uključujući nečovječno ili ponižavajuće postupanje;	13. poziva Komisiju da u području zajedničkog europskog sustava azila osigura potpuno poštovanje Povelje i prava na azil te ujednačenu primjenu standarda predviđenih pravom EU-a; podsjeća na važnost provedbe sustavnih procjena učinka na temeljna prava ***i u području unutarnjih poslova***; osuđuje svako kršenje temeljnih prava, neopravdana ograničenja prava i sloboda pojedinaca, uključujući nečovječno ili ponižavajuće postupanje;

Or. en

Amandman 242
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	13 a. zabrinut je zbog sve većeg broja dokaza da postoji rizik da se fondovima EU-a za unutarnje poslove, čiji je cilj potpora za upravljanje granicama, uključujući u trećim zemljama, pridonosi povredama temeljnih prava; ističe da u skladu s Uredbom o zajedničkim odredbama država članice i Komisija moraju osigurati poštovanje temeljnih prava i poštovanje Povelje u provedbi programa koje financira EU; naglašava da su povećana transparentnost i odgovornost te učinkovit nadzor nad dodjelom i upotrebom sredstava EU-a, kao i ocjena relevantnih programa ključni kako bi se osiguralo ispunjavanje horizontalnih uvjeta koji omogućuju provedbu;

Or. en

Amandman 243
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	13 b. izražava zabrinutost zbog niske razine razumijevanja i ozbiljnog pogrešnog tumačenja zahtjeva u pogledu temeljnih prava i primjene Povelje u provedbi programa koje financira EU; upozorava da bi ta situacija mogla

pogoršati upotrebu sredstava EU-a, čime bi se prekršila temeljna prava, te snažno poziva na bolju informiranost i na uvođenje potrebnih mjera za rješavanje te situacije;

Or. en

Amandman 244
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.c (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	13 c. prepoznaje ključnu ulogu horizontalnih uvjeta koji omogućuju provedbu u Uredbi o zajedničkim odredbama u osiguravanju sustavne primjene Povelje; naglašava da se horizontalni uvjet koji omogućuje provedbu Povelje u sljedećem višegodišnjem financijskom okviru (VFO) mora primjenjivati tijekom faza osmišljavanja, provedbe, praćenja i evaluacije programa i projekata koje financira EU; ističe potrebu za jačanjem mehanizama praćenja i evaluacije kako bi se poboljšala praktična provedba tih uvjeta, pri čemu će se osigurati veća transparentnost i bolje sudjelovanje dionika;

Or. en

Amandman 245
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Stavak 14.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
14. naglašava da je važno povećati	***Briše se.***

sredstava koja EU dodjeljuje za zaštitu i promicanje Povelje, u kontekstu uredbe kojom se uspostavlja novi višegodišnji financijski okvir[12]; ponavlja da potpuna usklađenost s Poveljom i vrijednostima sadržanima u članku 2. UEU-a mora biti ključan preduvjet za pristup sredstvima EU-a; poziva na snažne zaštitne mjere utemeljene na vrijednostima u svim programima EU-a; poziva na tješnju vezu između preporuka iz izvješća o vladavini prava i financijske potpore; poziva na uvođenje mjera uvjetovanosti protiv država članica koje ne provode presude Suda Europske unije, čime bi se pristup sredstvima Unije uvjetovao poštovanjem obvezujućih odluka Suda EU-a; naglašava potrebu za neovisnim i transparentnim sustavom praćenja kako bi se osigurala sukladnost; podsjeća na obvezu usklađivanja s Konvencijom UN-a o pravima osoba s invaliditetom;

---

[12] Komisijin Prijedlog uredbe Vijeća o utvrđivanju višegodišnjeg financijskog okvira za razdoblje od 2028. do 2034. od 16. srpnja 2025. (COM(2025)0571).

Or. en

Amandman 246
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Stavak 14.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
14. naglašava da je važno povećati sredstava koja EU dodjeljuje za zaštitu i promicanje Povelje, u kontekstu uredbe kojom se uspostavlja novi višegodišnji financijski okvir[12]; ponavlja da potpuna usklađenost s Poveljom i vrijednostima sadržanima u članku 2. UEU-a mora biti ključan preduvjet za pristup sredstvima	***Briše se.***

EU-a; poziva na snažne zaštitne mjere utemeljene na vrijednostima u svim programima EU-a; poziva na tješnju vezu između preporuka iz izvješća o vladavini prava i financijske potpore; poziva na uvođenje mjera uvjetovanosti protiv država članica koje ne provode presude Suda Europske unije, čime bi se pristup sredstvima Unije uvjetovao poštovanjem obvezujućih odluka Suda EU-a; naglašava potrebu za neovisnim i transparentnim sustavom praćenja kako bi se osigurala sukladnost; podsjeća na obvezu usklađivanja s Konvencijom UN-a o pravima osoba s invaliditetom;

---

[12] Komisijin Prijedlog uredbe Vijeća o utvrđivanju višegodišnjeg financijskog okvira za razdoblje od 2028. do 2034. od 16. srpnja 2025. (COM(2025)0571).

Or. en

Amandman 247
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 14.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
14. ***naglašava da je važno povećati*** sredstava koja EU dodjeljuje za zaštitu i promicanje Povelje, ***u kontekstu uredbe kojom se uspostavlja novi višegodišnji financijski okvir***[12]; ponavlja da potpuna usklađenost s Poveljom i vrijednostima sadržanima u članku 2. UEU-a mora biti ključan preduvjet za pristup sredstvima EU-a; poziva na snažne zaštitne mjere utemeljene na vrijednostima u svim programima EU-a; poziva na tješnju vezu između preporuka iz izvješća o vladavini prava i financijske potpore; poziva na uvođenje mjera uvjetovanosti protiv država članica koje ne provode presude Suda	14. ***poziva na povećanje*** sredstava koja EU dodjeljuje za zaštitu i promicanje ***te dosljednije tumačenje i primjenu*** Povelje, ***među ostalim kako bi se poduprli strateški sudski postupci, pritužbe i neovisno praćenje mjera koje financira EU te zajamčila odgovornost i kako bi se osiguralo da se sredstva EU-a ne upotrebljavaju za inicijative kojima bi se mogla ugroziti temeljna prava pojedinaca, kao što su strateške tužbe protiv javnog sudjelovanja (SLAPP) ili eksternalizacija politika azila i migracija, u novom višegodišnjem financijskom okviru***[12]; ponavlja da potpuna usklađenost s

Europske unije, čime bi se pristup sredstvima Unije uvjetovao poštovanjem obvezujućih odluka Suda EU-a; naglašava potrebu za neovisnim i transparentnim sustavom praćenja kako bi se osigurala sukladnost; podsjeća na obvezu usklađivanja s Konvencijom UN-a o pravima osoba s invaliditetom;	Poveljom i vrijednostima sadržanima u članku 2. UEU-a mora biti ključan preduvjet za pristup sredstvima EU-a ***i njihovo zadržavanje***; ***pozdravlja prijedloge u vezi s horizontalnim uvjetima Povelje iz Komisijina Prijedloga uredbe o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralni razvoj, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost za razdoblje 2028. – 2034. u sljedećem VFO-u (COM(2025)0565); smatra, međutim, da bi horizontalni uvjeti trebali obuhvaćati sve vrijednosti sadržane u članku 2. UEU-a te*** poziva na snažne zaštitne mjere utemeljene na vrijednostima u svim programima EU-a; ***nadalje,*** poziva na tješnju vezu između preporuka iz izvješća o vladavini prava i financijske potpore; poziva na uvođenje mjera uvjetovanosti protiv država članica koje ne provode presude Suda Europske unije, čime bi se pristup sredstvima Unije uvjetovao poštovanjem obvezujućih odluka Suda EU-a; naglašava potrebu za neovisnim i transparentnim sustavom praćenja kako bi se osigurala sukladnost; podsjeća na obvezu usklađivanja s Konvencijom UN-a o pravima osoba s invaliditetom;
[12] Komisijin Prijedlog uredbe Vijeća o utvrđivanju višegodišnjeg financijskog okvira za razdoblje od 2028. do 2034. od 16. srpnja 2025. (COM(2025)0571).	[12] Komisijin Prijedlog uredbe Vijeća o utvrđivanju višegodišnjeg financijskog okvira za razdoblje od 2028. do 2034. od 16. srpnja 2025. (COM(2025)0571).

Or. en

Amandman 248
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Stavak 14.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

14. naglašava da je važno povećati sredstava koja EU dodjeljuje za zaštitu i promicanje Povelje, u kontekstu uredbe kojom se uspostavlja novi višegodišnji financijski okvir[12]; ponavlja da potpuna usklađenost s Poveljom i vrijednostima sadržanima u članku 2. UEU-a mora biti ključan preduvjet za pristup sredstvima EU-a; poziva na snažne zaštitne mjere utemeljene na vrijednostima u svim programima EU-a; poziva na tješnju vezu između preporuka iz izvješća o vladavini prava i financijske potpore; poziva na uvođenje mjera uvjetovanosti protiv država članica koje ne provode presude Suda Europske unije, čime bi se pristup sredstvima Unije uvjetovao poštovanjem obvezujućih odluka Suda EU-a; naglašava potrebu za neovisnim i transparentnim sustavom praćenja kako bi se osigurala sukladnost; podsjeća na obvezu usklađivanja s Konvencijom UN-a o pravima osoba s invaliditetom;	14. naglašava da je važno povećati sredstava koja EU dodjeljuje za zaštitu i promicanje Povelje, u kontekstu uredbe kojom se uspostavlja novi višegodišnji financijski okvir[12]; ponavlja da potpuna usklađenost s Poveljom i vrijednostima sadržanima u članku 2. UEU-a mora biti ključan preduvjet za pristup sredstvima EU-a; poziva na snažne zaštitne mjere utemeljene na vrijednostima u svim programima EU-a***; poziva Komisiju da, u kontekstu uredbe o novom višegodišnjem financijskom okviru uvede mehanizam za isplatu sredstava EU-a koji se temelji na uspješnosti i poštovanju vrijednosti utvrđenih u članku 2. UEU-a i Povelji, kako bi se svakoj državi članici dodijelili iznosi za potpunu usklađenost s vladavinom prava, definiranom kao načela zakonitosti, pravne sigurnosti, zabrane proizvoljnosti izvršne vlasti, djelotvorne sudske zaštite koju osiguravaju neovisni i nepristrani sudovi, diobe vlasti, nediskriminacije i jednakosti pred zakonom***; poziva na tješnju vezu između preporuka iz izvješća o vladavini prava i financijske potpore; poziva na uvođenje mjera uvjetovanosti protiv država članica koje ne provode presude Suda Europske unije, čime bi se pristup sredstvima Unije uvjetovao poštovanjem obvezujućih odluka Suda EU-a; naglašava potrebu za neovisnim i transparentnim sustavom praćenja kako bi se osigurala sukladnost; podsjeća na obvezu usklađivanja s Konvencijom UN-a o pravima osoba s invaliditetom;
[12] Komisijin Prijedlog uredbe Vijeća o utvrđivanju višegodišnjeg financijskog okvira za razdoblje od 2028. do 2034. od 16. srpnja 2025. (COM(2025)0571).	[12] Komisijin Prijedlog uredbe Vijeća o utvrđivanju višegodišnjeg financijskog okvira za razdoblje od 2028. do 2034. od 16. srpnja 2025. (COM(2025)0571).
	Or. en

Amandman 249

Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Stavak 14.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
14. naglašava da je važno povećati sredstava koja EU dodjeljuje za zaštitu i promicanje Povelje, u kontekstu uredbe kojom se uspostavlja novi višegodišnji financijski okvir[12]; ponavlja da potpuna usklađenost s Poveljom i vrijednostima sadržanima u članku 2. UEU-a ***mora biti*** ključan preduvjet za pristup sredstvima EU-a; ***poziva na snažne zaštitne mjere utemeljene na vrijednostima u svim programima EU-a; poziva na tješnju vezu između preporuka iz izvješća o vladavini prava i financijske potpore; poziva na uvođenje mjera uvjetovanosti protiv država članica koje ne provode presude Suda Europske unije, čime bi se pristup sredstvima Unije uvjetovao poštovanjem obvezujućih odluka Suda EU-a; naglašava potrebu za neovisnim i transparentnim sustavom praćenja kako bi se osigurala sukladnost; podsjeća na obvezu usklađivanja s Konvencijom UN-a o pravima osoba s invaliditetom;***	14. naglašava da je važno povećati sredstava koja EU dodjeljuje za zaštitu i promicanje Povelje, u kontekstu uredbe kojom se uspostavlja novi višegodišnji financijski okvir[12]; ponavlja da ***je*** potpuna usklađenost s Poveljom i vrijednostima sadržanima u članku 2. UEU-a ključan preduvjet za pristup sredstvima EU-a;
[12] Komisijin Prijedlog uredbe Vijeća o utvrđivanju višegodišnjeg financijskog okvira za razdoblje od 2028. do 2034. od 16. srpnja 2025. (COM(2025)0571).	[12] Komisijin Prijedlog uredbe Vijeća o utvrđivanju višegodišnjeg financijskog okvira za razdoblje od 2028. do 2034. od 16. srpnja 2025. (COM(2025)0571).

Or. en

Amandman 250
Anthony Smith

Prijedlog rezolucije
Stavak 14.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

14. naglašava da je važno povećati sredstava koja EU dodjeljuje za zaštitu i promicanje Povelje, u kontekstu uredbe kojom se uspostavlja novi višegodišnji financijski okvir[12]; ponavlja da potpuna usklađenost s Poveljom i vrijednostima sadržanima u članku 2. UEU-a mora biti ključan preduvjet za pristup sredstvima EU-a; poziva na snažne zaštitne mjere utemeljene na vrijednostima u svim programima EU-a; poziva na tješnju vezu između preporuka iz izvješća o vladavini prava i financijske potpore; poziva na uvođenje mjera uvjetovanosti protiv država članica koje ne provode presude Suda Europske unije, čime bi se pristup sredstvima Unije uvjetovao poštovanjem obvezujućih odluka Suda EU-a; naglašava potrebu za neovisnim i transparentnim sustavom praćenja kako bi se osigurala sukladnost; podsjeća na obvezu usklađivanja s Konvencijom UN-a o pravima osoba s invaliditetom;	14. naglašava da je važno povećati sredstava koja EU dodjeljuje za zaštitu i promicanje Povelje, u kontekstu uredbe kojom se uspostavlja novi višegodišnji financijski okvir[12]; ponavlja da potpuna usklađenost s Poveljom i vrijednostima sadržanima u članku 2. UEU-a mora biti ključan preduvjet za pristup sredstvima EU-a; poziva na snažne zaštitne mjere utemeljene na vrijednostima u svim programima EU-a; poziva na tješnju vezu između preporuka iz izvješća o vladavini prava i financijske potpore; poziva na uvođenje mjera uvjetovanosti protiv država članica koje ne provode presude Suda Europske unije, čime bi se pristup sredstvima Unije uvjetovao poštovanjem obvezujućih odluka Suda EU-a; naglašava potrebu za neovisnim i transparentnim sustavom praćenja kako bi se osigurala sukladnost; podsjeća na obvezu usklađivanja s Konvencijom UN-a o pravima osoba s invaliditetom; ***inzistira na socijalnoj uvjetovanosti fondova EU-a i državne potpore (poštovanje prava sindikata, kolektivnih ugovora, sigurnosti i zdravlja na radu, jednakih plaća za jednaki rad te minimalnih zaštitnih mjera u području stanovanja), uključujući neregresijsku klauzulu kako bi se osiguralo da se novcem Unije nikad ne financiraju deložacije, socijalni damping ili privatizacija kojom se ograničava pristup osnovnim uslugama;***
[12] Komisijin Prijedlog uredbe Vijeća o utvrđivanju višegodišnjeg financijskog okvira za razdoblje od 2028. do 2034. od 16. srpnja 2025. (COM(2025)0571).	[12] Komisijin Prijedlog uredbe Vijeća o utvrđivanju višegodišnjeg financijskog okvira za razdoblje od 2028. do 2034. od 16. srpnja 2025. (COM(2025)0571).

Or. en

Amandman 251
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije

Stavak 14.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
14. naglašava da je važno povećati sredstava koja EU dodjeljuje za zaštitu i promicanje Povelje, u kontekstu uredbe kojom se uspostavlja novi višegodišnji financijski okvir[12]; ponavlja da potpuna usklađenost s Poveljom i vrijednostima sadržanima u članku 2. UEU-a mora biti ključan preduvjet za pristup sredstvima EU-a; poziva na snažne zaštitne mjere utemeljene na vrijednostima u svim programima EU-a; poziva na tješnju vezu između preporuka iz izvješća o vladavini prava i financijske potpore; poziva na ***uvođenje*** mjera uvjetovanosti protiv država članica koje ne provode presude Suda Europske unije, čime bi se pristup sredstvima Unije uvjetovao poštovanjem obvezujućih odluka Suda EU-a; naglašava potrebu za neovisnim i transparentnim sustavom praćenja kako bi se osigurala sukladnost; podsjeća na obvezu usklađivanja s Konvencijom UN-a o pravima osoba s invaliditetom;	14. naglašava da je važno povećati sredstava koja EU dodjeljuje za zaštitu i promicanje Povelje, u kontekstu uredbe kojom se uspostavlja novi višegodišnji financijski okvir[12]; ponavlja da potpuna usklađenost s Poveljom i vrijednostima sadržanima u članku 2. UEU-a mora biti ključan preduvjet za pristup sredstvima EU-a***, uključujući za buduće države članice EU-a***; poziva na snažne zaštitne mjere utemeljene na vrijednostima u svim programima EU-a; poziva na tješnju vezu između preporuka iz izvješća o vladavini prava i financijske potpore; poziva na ***širenje i jačanje*** mjera uvjetovanosti protiv država članica koje ne provode presude Suda Europske unije, čime bi se pristup sredstvima Unije uvjetovao poštovanjem obvezujućih odluka Suda EU-a***; ističe, međutim, da to ne bi trebalo značiti da bi se općinama, NVO-ima i drugim akterima koji poštuju vrijednosti EU-a u predmetnim državama članicama trebao onemogućiti pristup sredstvima EU-a***; naglašava potrebu za neovisnim i transparentnim sustavom praćenja kako bi se osigurala sukladnost; podsjeća na obvezu usklađivanja s Konvencijom UN-a o pravima osoba s invaliditetom;
[12] Komisijin Prijedlog uredbe Vijeća o utvrđivanju višegodišnjeg financijskog okvira za razdoblje od 2028. do 2034. od 16. srpnja 2025. (COM(2025)0571).	[12] Komisijin Prijedlog uredbe Vijeća o utvrđivanju višegodišnjeg financijskog okvira za razdoblje od 2028. do 2034. od 16. srpnja 2025. (COM(2025)0571).

Or. en

Amandman 252
Vasile Dîncu

Prijedlog rezolucije
Stavak 14.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	14 a. pohvaljuje primjenu horizontalnih uvjeta koji omogućuju provedbu u Uredbi o zajedničkim odredbama na način da se dodjela financijskih sredstava Unije uvjetuje poštovanjem Povelje; smatra da taj model može poslužiti kao nadahnuće za sveobuhvatne mehanizme za osiguravanje usklađenosti različitih instrumenata financiranja s temeljnim pravima, čime bi se u potpunosti ostvarila obveza Unije da poštuje ljudska prava;

Or. en

Amandman 253
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Stavak 14.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	14 a. podsjeća da Unija kao stranka Konvencije o pravima osoba s invaliditetom mora osigurati da njezino zakonodavstvo, politike i programi poštuju Konvenciju te promiču pristupačnost, uključenost i nediskriminaciju;

Or. en

Amandman 254
Anthony Smith

Prijedlog rezolucije
Stavak 14.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	14 a. naglašava da ostvarivanje socijalnih i temeljnih prava zahtijeva poreznu pravdu, uključujući koordinirano

djelovanje protiv agresivnog poreznog planiranja i mjere u pogledu neočekivanog profita u kriznim situacijama za financiranje pristupa osnovnim uslugama;

Or. en

Amandman 255
Anthony Smith

Prijedlog rezolucije
Stavak 14.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	14 b. poziva Vijeće i Komisiju da u okviru reforme Pakta o stabilnosti i rastu pojasne da su pojmom „iznimnih okolnosti" obuhvaćene i situacije u kojima bi stroga primjena fiskalnih pravila znatno narušila socijalna prava zajamčena Poveljom; ističe da gospodarski i proračunski nadzor te svi oblici financijske potpore moraju uvijek biti popraćeno dostatnim fiskalnim prostorom za osnovne javne usluge i socijalnu zaštitu;

Or. en

Amandman 256
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Stavak 15.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
15. poziva na pružanje potpore europskom stupu socijalnih prava; napominje da su potpuna provedba stupa u Europi i njegova akcijskog plan iz 2025. ključni za poštovanje Povelje; poziva EU da pristupi Europskoj socijalnoj povelji	***Briše se.***

Vijeća Europe;

Or. en

Amandman 257
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Stavak 15.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
15. poziva na pružanje potpore europskom stupu socijalnih prava; napominje da su potpuna provedba stupa u Europi i njegova akcijskog plan iz 2025. ključni za poštovanje Povelje; poziva EU da pristupi Europskoj socijalnoj povelji Vijeća Europe;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 258
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Stavak 15.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
15. poziva na pružanje potpore europskom stupu socijalnih prava; napominje da su potpuna provedba stupa u Europi i njegova akcijskog plan iz 2025. ključni za poštovanje Povelje; poziva EU da pristupi Europskoj socijalnoj povelji Vijeća Europe;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 259
Anthony Smith

Prijedlog rezolucije
Stavak 15.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	15 a. osuđuje prisilna vraćanja, kolektivna protjerivanja, proizvoljna pritvaranja, rasno profiliranje i neodgovarajuće uvjete prihvata na granicama i unutar Unije; podsjeća da te prakse predstavljaju povredu Povelje i prava Unije; poziva Komisiju da pokreće postupke zbog povrede, zahtijeva neovisno praćenje granica i djelotvorne pravne lijekove te da osigura da sve operacije koje financira ili koordinira EU, uključujući one u kojima sudjeluje Frontex, budu u potpunosti u skladu s Poveljom;

Or. en

Amandman 260
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Klára Dobrev, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Stavak 15.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	15 a. poziva na stvarnu rodnu ravnopravnost na tržištu rada kojom se jamče učinkovita prava u smislu rodiljnog i očinskog dopusta, jednakog dopusta za roditelje, plaćenog i neprenosivog roditeljskog dopusta, fleksibilnog radnog vremena i mogućnosti rada na daljinu, ustanova za skrb o djeci u sklopu radnog mjesta, usluga skrbi te jednakih plaća za rad jednake vrijednosti, u skladu s načelima 2. i 3. europskog stupa socijalnih prava;

Or. en

Amandman 261
Vasile Dîncu

Prijedlog rezolucije
Stavak 15.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	15 a. podsjeća da su za osmišljavanje i provedbu socijalnih politika primarno odgovorne države članice te stoga one snose i odgovornost za provedbu socijalnih prava iz Povelje; ponavlja, međutim, svoj prijedlog da se, u kontekstu njihove moguće revizije, u Ugovore uključi budući socijalni protokol u cilju jačanja temeljnih socijalnih prava u vezi s gospodarskim slobodama;

Or. en

Amandman 262
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 15.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	15 a. zabrinut je zbog toga što se Povelja i dalje nedovoljno koristi u domaćim postupcima pred nacionalnim sudovima; poziva države članice da primjenjuju Povelju u najvećoj mogućoj mjeri i u skladu s Europskom konvencijom o ljudskim pravima; nadalje, poziva Komisiju da podrži države članice u osiguravanju da se primjena Povelje provodi na domaćim sudovima u cijelom EU-u;

Or. en

Amandman 263

Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Klára Dobrev, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Stavak 15.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	15 b. poziva na pravednu i prikladnu minimalnu plaću kojom se osigurava učinkovita zaštita svih radnika, kao osnovni element prava na poštene i pravične radne uvjete sadržanog u članku 31. Povelje, u skladu s načelom 6. europskog stupa socijalnih prava, čime se promiču socijalna uključenost i borba protiv rizika od siromaštva;

Or. en

Amandman 264
Anthony Smith

Prijedlog rezolucije
Stavak 15.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	15 b. poziva države članice da povećaju obuhvaćenost kolektivnog pregovaranja te da osiguraju da radnici koji rade putem platforme i drugi nestandardni radnici imaju ista prava u području zapošljavanja, algoritamske transparentnosti i sindikata, u skladu s glavom o solidarnosti Povelje;

Or. en

Amandman 265
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Podnaslov 3.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
Snažnija provedba Povelje	Snažnija provedba ***i promicanje*** Povelje

Or. en

Amandman 266
Anthony Smith

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
16. potiče države članice da u potpunosti provedu Povelju i naglašava njihovu obvezu promicanja primjene Povelje na nacionalnoj razini; poziva na ciljane module osposobljavanja o provedbi Povelje za nacionalne uprave, pravosuđe i zakonodavce; pozdravlja prekograničnu razmjenu radi poticanja uzajamne razmjene i dobrih praksi; poziva na kampanje za podizanje razine osviještenosti usmjerene na pružanje mogućnosti pojedincima da u potpunosti preuzmu odgovornost za svoja prava;	16. potiče države članice da u potpunosti provedu Povelju i naglašava njihovu obvezu promicanja primjene Povelje na nacionalnoj razini; poziva na ciljane module osposobljavanja o provedbi Povelje za nacionalne uprave, pravosuđe i zakonodavce; pozdravlja prekograničnu razmjenu radi poticanja uzajamne razmjene i dobrih praksi; poziva na kampanje za podizanje razine osviještenosti usmjerene na pružanje mogućnosti pojedincima da u potpunosti preuzmu odgovornost za svoja prava***, ujedno ističući da neostvarivanje prava često proizlazi ne iz nedostatne osviještenosti, već iz strukturnih i sustavnih prepreka te podsjeća da su Unija i njezine države članice primarno odgovorne jamčiti, štiti i promicati učinkovito ostvarivanje prava za sve, uključujući žene, migrante i manjine***;

Or. en

Amandman 267
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

16. potiče države članice da u potpunosti provedu ***Povelju i naglašava njihovu obvezu promicanja primjene Povelje na nacionalnoj razini; poziva na ciljane module osposobljavanja o provedbi Povelje za nacionalne uprave, pravosuđe i zakonodavce***; ***pozdravlja prekograničnu razmjenu radi poticanja uzajamne razmjene i dobrih praksi; poziva na kampanje za podizanje razine osviještenosti usmjerene na pružanje mogućnosti pojedincima da u potpunosti preuzmu odgovornost za svoja prava;***	16. potiče države članice da u potpunosti provedu ***prava, načela i slobode sadržane u Povelji pri provedbi prava Unije***;

Or. en

Amandman 268
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
16. potiče države članice da u potpunosti provedu Povelju i naglašava njihovu obvezu promicanja primjene Povelje na nacionalnoj razini; poziva na ciljane module osposobljavanja o provedbi Povelje za nacionalne uprave, pravosuđe i zakonodavce; pozdravlja prekograničnu razmjenu radi poticanja uzajamne razmjene i dobrih praksi; poziva na kampanje za podizanje razine osviještenosti usmjerene na pružanje mogućnosti pojedincima da u potpunosti preuzmu odgovornost za svoja prava;	16. potiče države članice da u potpunosti provedu Povelju i naglašava njihovu obvezu promicanja primjene Povelje na nacionalnoj razini***; podsjeća da se Povelja mora primjenjivati uz potpuno poštovanje Europske povelje o ljudskim pravima, uz istodobno priznavanje važnosti Europske socijalne povelje i europskog stupa socijalnih prava***; poziva na ciljane module osposobljavanja o provedbi Povelje za nacionalne uprave, pravosuđe i zakonodavce; pozdravlja prekograničnu razmjenu radi poticanja uzajamne razmjene i dobrih praksi; poziva na kampanje za podizanje razine osviještenosti usmjerene na pružanje mogućnosti pojedincima da u potpunosti preuzmu odgovornost za svoja prava;

Or. en

Amandman 269
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
16. potiče države članice da u potpunosti provedu Povelju ***i naglašava njihovu obvezu promicanja primjene*** Povelje ***na nacionalnoj razini; poziva na ciljane module osposobljavanja o provedbi Povelje za*** nacionalne uprave, pravosuđe i ***zakonodavce; pozdravlja prekograničnu razmjenu*** radi poticanja uzajamne razmjene i dobrih praksi***; poziva na kampanje za podizanje*** razine osviještenosti ***usmjerene na pružanje mogućnosti pojedincima da u potpunosti preuzmu odgovornost za svoja prava***;	16. potiče države članice da u potpunosti provode Povelju ***unutar ograničenja utvrđenih u članku 51. stavku 1. i članku 51. stavku 2.*** Povelje***; ističe da*** nacionalne uprave, pravosuđe i ***zakonodavci moraju sačuvati svoju neovisnost u odnosu na sve zahtjeve u pogledu osposobljavanja potaknute ideologijom ili politikom na razini EU-a; podsjeća da prekogranične razmjene*** radi poticanja uzajamne razmjene i dobrih praksi ***te podizanja*** razine osviještenosti ***moraju poštovati nacionalne ustavne strukture, različite pravne tradicije i načelo supsidijarnosti***;

Or. en

Amandman 270
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
16. potiče države članice da u potpunosti provedu Povelju i naglašava njihovu obvezu promicanja primjene ***Povelje na nacionalnoj razini***; poziva na ciljane module osposobljavanja o provedbi Povelje za nacionalne uprave, pravosuđe i zakonodavce; pozdravlja prekograničnu razmjenu radi poticanja uzajamne razmjene i dobrih praksi; poziva na kampanje za podizanje razine osviještenosti usmjerene na pružanje mogućnosti pojedincima da u potpunosti preuzmu odgovornost za svoja prava;	16. potiče države članice da u potpunosti provedu ***prava, načela i slobode sadržane u Povelji*** i naglašava njihovu obvezu promicanja njezine primjene; poziva na ciljane module osposobljavanja o provedbi Povelje za nacionalne uprave, pravosuđe i zakonodavce; pozdravlja prekograničnu razmjenu radi poticanja uzajamne razmjene i dobrih praksi; poziva na kampanje za podizanje razine osviještenosti usmjerene na pružanje mogućnosti pojedincima da u potpunosti preuzmu odgovornost za svoja prava;

Or. en

Amandman 271
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
16. potiče države članice da u potpunosti provedu Povelju i naglašava njihovu obvezu promicanja primjene Povelje na nacionalnoj razini; poziva na ciljane module osposobljavanja o provedbi Povelje za nacionalne uprave, pravosuđe i zakonodavce; pozdravlja prekograničnu razmjenu radi poticanja uzajamne razmjene i dobrih praksi; poziva na kampanje za podizanje razine osviještenosti usmjerene na pružanje mogućnosti pojedincima da u potpunosti preuzmu odgovornost za svoja prava;	16. potiče države članice da u potpunosti provedu Povelju i naglašava njihovu obvezu promicanja primjene Povelje na nacionalnoj razini; poziva na ciljane ***i obvezne*** module osposobljavanja o provedbi Povelje za nacionalne uprave, pravosuđe i zakonodavce; pozdravlja prekograničnu razmjenu radi poticanja uzajamne razmjene i dobrih praksi; poziva na kampanje za podizanje razine osviještenosti usmjerene na pružanje mogućnosti pojedincima da u potpunosti preuzmu odgovornost za svoja prava;

Or. en

Amandman 272
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	16 a. potiče države članice da uključe regionalna i lokalna tijela u aktivnosti informiranja podizanja razine osviještenosti o Povelji, prepoznajući njihovu središnju ulogu u pružanju usluga i donošenju administrativnih usluga koje omogućuju provedbu prava iz Povelje;

Or. en

Amandman 273
Loránt Vincze

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	16 b. poziva Komisiju i države članice da posebnu pozornost pri primjeni i promicanju Povelje posvete situaciji pripadnicima nacionalnih i jezičnih manjina kako bi se osiguralo jednako postupanje u skladu s člankom 21. Povelje;

Or. en

Amandman 274
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Stavak 17.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
17. potiče Komisiju da zaštiti Povelju i pravni poredak Unije potpunom primjenom postupaka zbog povrede prava; poziva Komisiju da osigura dosljednu i učinkovitu zaštitu temeljnih prava i vrijednosti Unije uvođenjem modela sustavne provedbe koji se temelji na pravilima za rješavanje problema kršenja Povelje, Ugovora i prava Unije;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 275
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 17.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
17. potiče Komisiju da zaštiti Povelju i pravni poredak Unije ***potpunom primjenom postupaka*** zbog povrede prava; poziva Komisiju da osigura dosljednu i učinkovitu zaštitu temeljnih prava i vrijednosti Unije uvođenjem modela sustavne provedbe koji se temelji na pravilima za rješavanje problema kršenja Povelje, Ugovora i prava Unije;	17. potiče Komisiju da zaštiti Povelju i pravni poredak Unije***, posebno pomnim i točnim praćenjem usklađenosti s presudama Suda Europske unije i Europskog suda za ljudska prava koje su povezane s pitanjima temeljnih prava, kako bi se procijenio učinak neusklađenosti i poduzele mjere; nadalje potiče Komisiju da u potpunosti iskoristi sve dostupne provedbene alate, uključujući postupke*** zbog povrede prava ***i financijski pritisak, kako bi se riješio problem neprovođenja presuda Suda Europske unije u državama članicama, koristeći se povezanim presudama Europskog suda za ljudska prava kao dodatnim dokazima***; poziva Komisiju da osigura dosljednu i učinkovitu zaštitu temeljnih prava i ***drugih*** vrijednosti Unije ***utvrđenih u članku 2. UEU-a*** uvođenjem modela sustavne provedbe koji se temelji na pravilima za rješavanje problema kršenja Povelje, Ugovora i prava Unije;

Or. en

Amandman 276
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Stavak 17.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
17. potiče Komisiju da zaštiti Povelju ***i pravni poredak Unije potpunom primjenom postupaka zbog povrede prava; poziva Komisiju da osigura dosljednu i učinkovitu zaštitu*** temeljnih prava ***i vrijednosti Unije uvođenjem modela sustavne provedbe koji se temelji na pravilima za rješavanje problema kršenja*** Povelje***, Ugovora i prava*** Unije;	17. potiče Komisiju da zaštiti Povelju ***strogo unutar nadležnosti koje su joj dodijeljene Ugovorima; podsjeća da se Ugovorima ne dodjeljuje opća nadležnost Uniji za provedbu jednakog tumačenja*** temeljnih prava ***u svim državama članicama (članak 5. UEU-a); ističe da se pri provedbi*** Povelje ***mora izbjegavati politizacija, poštovati nacionalne ustavne tradicije te se ona mora ograničiti na***

situacije u kojima države članice provode pravo Unije;

Or. en

Amandman 277
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Stavak 17.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
17. potiče ***Komisiju da zaštiti Povelju i pravni poredak Unije potpunom primjenom postupaka zbog povrede prava;*** poziva Komisiju da osigura ***dosljednu i*** učinkovitu zaštitu ***temeljnih*** prava ***i vrijednosti Unije uvođenjem modela sustavne provedbe koji se temelji na pravilima za rješavanje problema kršenja*** Povelje***, Ugovora i prava*** Unije;	17. potiče Komisiju da osigura učinkovitu zaštitu prava***, načela i sloboda iz*** Povelje ***dosljednom primjenom svojih provedbenih ovlasti; potiče razvoj jasnih kriterija za pokretanje postupaka zbog povrede u slučajevima u kojima države članice ne provode pravo*** Unije ***u skladu s Poveljom***;

Or. en

Amandman 278
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Stavak 17.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	17 a. ističe ulogu Europskog parlamenta, kao suzakonodavca, u osiguravanju da sve zakonodavstvo Unije u bude u potpunosti u skladu s Poveljom tijekom cijelog zakonodavnog postupka kao i tijekom praćenja primjene Povelje u tijelima EU-a i u državama članicama; potiče bliskiju suradnju s nacionalnim parlamentima, putem međuparlamentarnih dijaloga i zajedničkih mehanizama za nadzor, u

cilju promicanja dosljedne provedbe Povelje i jačanja demokratskog nadzora nad zaštitom temeljnih prava diljem EU-a;

Or. en

Amandman 279
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Stavak 18.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
18. ističe važnost Suda EU-a u osiguravanju ispravnog poštovanja Povelje; podsjeća da je ujednačena i pravodobna provedba presuda Suda EU-a obveza država članica; poziva Komisiju da pojača praćenje provedbe presuda Suda EU-a upotrebom transparentnijih alata, da u potpunosti koristi postupke zbog povrede i da po potrebi traži primjenu privremenih mjera;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 280
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Stavak 18.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
18. ističe važnost Suda EU-a u osiguravanju ***ispravnog*** poštovanja Povelje; podsjeća da je ujednačena i pravodobna provedba presuda Suda EU-a obveza država članica; ***poziva Komisiju da pojača praćenje provedbe presuda Suda EU-a upotrebom transparentnijih alata, da u potpunosti koristi postupke*** zbog povrede ***i da po potrebi traži primjenu***	18. ističe važnost Suda EU-a u osiguravanju poštovanja Povelje ***unutar područja primjene prava Unije***; podsjeća da je ujednačena i pravodobna provedba presuda Suda EU-a obveza država članica; ***podsjeća da u skladu s člankom 5. UEU-a Unija djeluje samo u granicama nadležnosti koje su joj dodijeljene te uz potpuno poštovanje načela supsidijarnosti***

privremenih mjera;	***i proporcionalnosti; ističe da se Ugovorima ne dodjeljuje opća nadležnost Uniji za provedbu jednakog koncepta temeljnih prava u svim nacionalnim pravnim sustavima; nadalje napominje da se u skladu s Bečkom konvencijom o pravu međunarodnih ugovora pri tumačenju ugovora moraju poštovati granice teksta i načelo dobre vjere; ističe da provedba Povelje mora ostati nepolitička, poštovati nacionalne ustavne tradicije i izbjegavati svako korištenje postupaka*** zbog povrede ***kao alata za utjecanje na nacionalne političke odluke***;
	Or. en

Amandman 281
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 18.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
18. ističe važnost Suda EU-a u osiguravanju ispravnog poštovanja Povelje; podsjeća da je ujednačena i pravodobna provedba presuda Suda EU-a obveza država članica; poziva Komisiju da ***pojača*** praćenje provedbe presuda Suda ***EU-a upotrebom transparentnijih alata***, da u potpunosti koristi postupke zbog povrede ***i*** da po potrebi traži primjenu privremenih mjera;	18. ističe važnost Suda EU-a u osiguravanju ispravnog poštovanja Povelje; podsjeća da je ujednačena i pravodobna provedba presuda Suda EU-a obveza država članica; ***ističe da će sveobuhvatnije i usmjerenije prikupljanje podataka o usklađenosti država članica s presudama Suda Europske unije i Europskog suda za ljudska prava omogućiti utemeljeniju raspravu o razmjerima neusklađenosti;*** poziva Komisiju da ***osigura poboljšano prikupljanje podataka, kao i sustavno i detaljno*** praćenje provedbe presuda Suda ***Europske unije i Europskog suda za ljudska prava, posebno u slučajevima presuda koje nisu presude koje proizlaze iz postupaka zbog povrede prava***, da u potpunosti iskoristi postupke zbog povrede prava***, među ostalim upotrebom transparentnijih alata, te*** da po potrebi zatraži primjenu ***ubrzanih postupaka i***

privremenih mjera;

Or. en

Amandman 282
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Stavak 18.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
18. ističe ***važnost*** Suda ***EU-a*** u osiguravanju ***ispravnog poštovanja*** Povelje; ***podsjeća da je ujednačena i pravodobna provedba presuda Suda EU-a obveza država članica;*** poziva Komisiju da ***pojača praćenje*** provedbe presuda Suda EU-a ***upotrebom transparentnijih alata, da u potpunosti koristi postupke zbog povrede*** i da po potrebi ***traži primjenu privremenih mjera***;	18. ističe ***važnu ulogu*** Suda ***Europske unije*** u osiguravanju ***ujednačenog tumačenja prava Unije i primjene prava, načela i sloboda iz*** Povelje; poziva Komisiju da ***prati pravodobnost i ispravnost*** provedbe presuda Suda EU-a i da po potrebi ***upotrijebi svoje provedbene ovlasti da bi osigurao usklađenost na transparentan i predvidljiv način***;

Or. en

Amandman 283
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 18.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	18 a. poziva Komisiju da osigura da se financijska sredstva EU-a koriste i za financiranje inicijativa za poboljšanje provedbe presuda Europskog suda za ljudska prava i Suda Europske unije, posebno inicijativa koje vode organizacije civilnog društva, s obzirom na potporu koju pružaju u promicanju provedbe tih presuda;

Or. en

Amandman 284
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Stavak 19.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
19. ***prepoznaje ključnu ulogu agencija*** EU-a i ***Europskog ombudsmana u promicanju i zaštiti temeljnih*** prava; ***pozdravlja potporu koju*** Agencija Europske unije za temeljna prava ***daje provedbi Povelje; poziva na snažniju i strukturiranu suradnju između tijela EU-a, država članica i Agencije za temeljna prava***;	19. ***napominje da agencije*** EU-a i ***Europski ombudsman promiču i štite temeljna*** prava; ***podsjeća da*** Agencija Europske unije za temeljna prava ***pruža stručno savjetovanje u okviru Uredbe (EZ) br. 168/2007 te da suradnja s tom agencijom mora ostati unutar njezina neobvezujućeg mandata bez izvršnih ovlasti***;

Or. en

Amandman 285
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Stavak 20.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
20. ističe ključnu ulogu tijela za jednakost u osiguravanju i procjeni provedbe Povelje u državama članicama; poziva države članice da tijelima za jednakost osiguraju neovisnost te potrebne ovlasti i resurse, u skladu s nedavno donesenim direktivama o standardima za tijela za jednakost[13];	***Briše se.***

[13] Direktiva Vijeća (EU) 2024/1499 od 7. svibnja 2024. o standardima za tijela za jednakost u području jednakog postupanja prema osobama bez obzira na njihovo rasno ili etničko podrijetlo, jednakog postupanja u pitanjima zapošljavanja i rada prema osobama bez

obzira na njihovu vjeru ili uvjerenje, invaliditet, dob ili seksualnu orijentaciju, jednakog postupanja prema ženama i muškarcima u pitanjima socijalne sigurnosti te u pristupu i nabavi robe, odnosno pružanju usluga, te o izmjeni direktiva 2000/43/EZ i 2004/113/EZ (SL L, 2024/1499, 29.5.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1499/oj) i Direktiva (EU) 2024/1500 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. svibnja 2024. o standardima za tijela za jednakost u području jednakog postupanja prema ženama i muškarcima te njihovih jednakih mogućnosti u pitanjima zapošljavanja i rada te o izmjeni direktiva 2006/54/EZ i 2010/41/EU (SL L, 2024/1500, 29.5.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1500/oj)
.

Or. en

Amandman 286
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 20.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
20. ističe ključnu ulogu tijela za jednakost u osiguravanju i procjeni provedbe Povelje u državama članicama; poziva države članice da tijelima za jednakost osiguraju neovisnost te potrebne ovlasti i resurse, u skladu s nedavno donesenim direktivama o standardima za tijela za jednakost[13];	20. ističe ključnu ulogu ***nacionalnih institucija za ljudska prava,*** tijela za jednakost ***i institucija pravobranitelja*** u osiguravanju i procjeni provedbe Povelje u državama članicama***, uključujući horizontalne uvjete koji omogućuju provedbu Povelje u skladu s Uredbom o zajedničkim odredbama, kao i u promicanju dosljednijeg tumačenja Povelje***; poziva države članice da tijelima za jednakost osiguraju neovisnost te potrebne ovlasti i resurse, u skladu s nedavno donesenim direktivama o standardima za tijela za jednakost[13]; ***poziva Komisiju i države članice da osiguraju odgovarajuća financijska sredstva za***

tijela za jednakost, nacionalne institucije za ljudska prava i institucije pravobranitelja te da budu uključene u osiguravanje da se sredstva EU-a osmišljavaju i prate te da se njima upravlja na način kojim se poštuju i promiču temeljna prava;

[13] Direktiva Vijeća (EU) 2024/1499 od 7. svibnja 2024. o standardima za tijela za jednakost u području jednakog postupanja prema osobama bez obzira na njihovo rasno ili etničko podrijetlo, jednakog postupanja u pitanjima zapošljavanja i rada prema osobama bez obzira na njihovu vjeru ili uvjerenje, invaliditet, dob ili seksualnu orijentaciju, jednakog postupanja prema ženama i muškarcima u pitanjima socijalne sigurnosti te u pristupu i nabavi robe, odnosno pružanju usluga, te o izmjeni direktiva 2000/43/EZ i 2004/113/EZ (SL L, 2024/1499, 29.5.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1499/oj) i Direktiva (EU) 2024/1500 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. svibnja 2024. o standardima za tijela za jednakost u području jednakog postupanja prema ženama i muškarcima te njihovih jednakih mogućnosti u pitanjima zapošljavanja i rada te o izmjeni direktiva 2006/54/EZ i 2010/41/EU (SL L, 2024/1500, 29.5.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1500/oj).

[13] Direktiva Vijeća (EU) 2024/1499 od 7. svibnja 2024. o standardima za tijela za jednakost u području jednakog postupanja prema osobama bez obzira na njihovo rasno ili etničko podrijetlo, jednakog postupanja u pitanjima zapošljavanja i rada prema osobama bez obzira na njihovu vjeru ili uvjerenje, invaliditet, dob ili seksualnu orijentaciju, jednakog postupanja prema ženama i muškarcima u pitanjima socijalne sigurnosti te u pristupu i nabavi robe, odnosno pružanju usluga, te o izmjeni direktiva 2000/43/EZ i 2004/113/EZ (SL L, 2024/1499, 29.5.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1499/oj) i Direktiva (EU) 2024/1500 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. svibnja 2024. o standardima za tijela za jednakost u području jednakog postupanja prema ženama i muškarcima te njihovih jednakih mogućnosti u pitanjima zapošljavanja i rada te o izmjeni direktiva 2006/54/EZ i 2010/41/EU (SL L, 2024/1500, 29.5.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1500/oj).

Or. en

Amandman 287
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 20.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	20 a. podsjeća da se primjena Povelje

odnosi i na agencije za pravosuđe i unutarnje poslove, uključujući Frontex i Europol; poziva agencije za pravosuđe i unutarnje poslove da se u potpunosti pridržavaju Povelje, ne samo u okviru svojih općih politika, već i u svojim svakodnevnim aktivnostima; poziva Komisiju da pomno prati poštuju li agencije EU-a Povelju i da svoje zaključke uključi u evaluacije agencija, među ostalim u metodologiju koja se upotrebljava za provedbu procjena;

Or. en

Amandman 288
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Klára Dobrev, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Stavak 20.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	20 a. ističe ključnu ulogu regija, općina i gradova u osiguravanju poštovanja temeljnih prava; potiče Komisiju i države članice da pruže potporu lokalnim tijelima u prenošenju prava u svakodnevnu praksu i osnaživanju građana, na temelju izvješća Agencije Europske unije za temeljna prava naslovljenog „Gradovi ljudskih prava u EU-u – okvir za jačanje prava na lokalnoj razini”;

Or. en

Amandman 289
Vasile Dîncu

Prijedlog rezolucije
Stavak 20.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

20 a. pohvaljuje neovisne inicijative država članica u okviru kojih dodjeljuju dodatna financijska sredstva iz vlastitih državnih proračuna projektima usmjerenima na obrazovanje građana i informiranje o pitanjima temeljnih prava s kojima se posebno suočavaju ranjive skupine;

Or. en

Amandman 290
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Stavak 21.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
21. naglašava da organizacije civilnog društva i borci za ljudska prava imaju ***ključnu*** ulogu u promicanju i zaštiti Povelje; ***poziva na dosljedno i odgovarajuće financiranje civilnog društva od strane EU-a***; osuđuje ***sva pravna ograničenja ili*** napade***, kao i prekomjernu uporabu sile u određenim državama članicama,*** kojima se ugrožava sloboda udruživanja, okupljanja i izražavanja;	21. naglašava da organizacije civilnog društva i borci za ljudska prava imaju ulogu u promicanju i zaštiti Povelje; ***sa zabrinutošću ističe da nalazi Europskog revizorskog suda o rashodima u okviru naslova „Susjedstvo i svijet" (poglavlje 9.) pokazuju da su u svim rashodima u tom području postojale značajne pogreške, osim u slučaju plaćanja proračunskih potpora i administrativnih rashoda (predstavljaju oko 15 %); napominje da se većina pogrešaka odnosila na neprihvatljive troškove, nepoštovanje pravila o javnoj nabavi, nedostatak ključne popratne dokumentacije i neprihvatljive projekte ili korisnike[1c]; napominje da potpora EU-a za civilno društvo mora biti u skladu s načelima transparentnosti, odgovornosti, političke neutralnosti te učinkovitosti***; osuđuje ***sve*** napade ***te svaki oblik zastrašivanja ili prisile koje primjenjuju nedržavni akteri, a*** kojima se ugrožava sloboda udruživanja, okupljanja i izražavanja; ***ističe važnost osiguravanja vrijednosti za novac za građane EU-a.***

	[1c] Godišnje izvješće Europskog revizorskog suda za 2024., točka 1.22., str. 20.

Or. en

Amandman 291
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 21.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
21. naglašava da organizacije civilnog društva i borci za ljudska prava imaju ključnu ulogu u promicanju i zaštiti Povelje; poziva na dosljedno i odgovarajuće financiranje civilnog društva od strane EU-a; osuđuje sva pravna ograničenja ili napade, kao i prekomjernu uporabu sile u određenim državama članicama, kojima se ugrožava sloboda udruživanja, okupljanja i izražavanja;	21. naglašava da organizacije civilnog društva i borci za ljudska prava imaju ključnu ulogu u promicanju i zaštiti Povelje; poziva EU da dosljedno i na odgovarajući način financira civilno društvo ***i da uspostavi krizni fond EU-a za zaštitu organizacija i boraca za ljudska prava koji su pod pritiskom i suočavaju se s proračunskim rezovima***; osuđuje sva pravna ograničenja ili napade, ***kao što su kriminalizacija humanitarne pomoći, upotreba strateških tužbi protiv javnog sudjelovanja (SLAPP) ili tehnologija špijunskih softvera***, kao i prekomjernu uporabu sile ***od strane tijela za izvršavanje zakonodavstva*** u određenim državama članicama, kojima se ugrožava sloboda udruživanja, okupljanja i izražavanja;

Or. en

Amandman 292
Loránt Vincze

Prijedlog rezolucije
Stavak 21.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
21. naglašava da organizacije civilnog društva i borci za ljudska prava imaju	21. naglašava da organizacije civilnog društva i borci za ljudska prava imaju

ključnu ulogu u promicanju i zaštiti Povelje; poziva na dosljedno i odgovarajuće financiranje civilnog društva od strane EU-a; ***osuđuje sva pravna ograničenja ili napade, kao i prekomjernu uporabu sile u određenim državama članicama, kojima se ugrožava sloboda udruživanja, okupljanja i izražavanja;***

važnu ulogu u promicanju i zaštiti Povelje; poziva na dosljedno i odgovarajuće financiranje civilnog društva od strane EU-a;

Or. en

Amandman 293
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Stavak 21.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
21. naglašava da ***organizacije civilnog društva i*** borci za ljudska prava imaju ***ključnu*** ulogu u promicanju i zaštiti Povelje; ***poziva na dosljedno i odgovarajuće financiranje civilnog društva od strane EU-a;*** osuđuje sva pravna ograničenja ili napade, kao i prekomjernu uporabu sile ***u određenim državama članicama***, kojima se ugrožava sloboda udruživanja, okupljanja i izražavanja;	21. naglašava da borci za ljudska prava imaju ***važnu*** ulogu u promicanju i zaštiti Povelje; osuđuje sva pravna ograničenja ili napade, kao i prekomjernu uporabu sile, kojima se ugrožava sloboda udruživanja, okupljanja i izražavanja;

Or. en

Amandman 294
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Klára Dobrev, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Stavak 21.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
21. naglašava da organizacije civilnog društva i borci za ljudska prava imaju ključnu ulogu u promicanju i zaštiti	21. naglašava da organizacije civilnog društva i borci za ljudska prava imaju ključnu ulogu u promicanju i zaštiti

Povelje; poziva na dosljedno ***i*** odgovarajuće financiranje civilnog društva od strane EU-a; osuđuje sva pravna ograničenja ili napade, kao i prekomjernu uporabu sile u određenim državama članicama, kojima se ugrožava sloboda ***udruživanja,*** okupljanja i izražavanja;	Povelje; poziva na dosljedno***,*** odgovarajuće, ***održivo i predvidljivo*** financiranje civilnog društva ***i boraca za ljudska prava*** od strane EU-a; osuđuje sva pravna ograničenja ili napade, kao i prekomjernu uporabu sile u određenim državama članicama, kojima se ugrožava sloboda okupljanja i ***udruživanja, kao i sloboda*** izražavanja ***i informiranja***;

Or. en

Amandman 295
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Stavak 21.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
21. naglašava da organizacije civilnog društva i borci za ljudska prava imaju ključnu ulogu u promicanju i zaštiti Povelje; poziva na dosljedno i odgovarajuće financiranje civilnog društva od strane EU-a; osuđuje sva pravna ograničenja ili napade, kao i prekomjernu uporabu sile u određenim državama članicama, kojima se ugrožava sloboda udruživanja, okupljanja i izražavanja;	21. naglašava da organizacije civilnog društva i borci za ljudska prava imaju ključnu ulogu u promicanju i zaštiti Povelje; poziva na dosljedno i odgovarajuće financiranje civilnog društva od strane EU-a; osuđuje sva pravna ograničenja ili napade, kao i prekomjernu uporabu sile u određenim državama članicama ***i budućim državama članicama***, kojima se ugrožava sloboda udruživanja, okupljanja i izražavanja;

Or. en

Amandman 296
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Stavak 21.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
21. naglašava da organizacije civilnog društva i borci za ljudska prava imaju ključnu ulogu u promicanju i zaštiti	21. naglašava da organizacije civilnog društva i borci za ljudska prava imaju ključnu ulogu u promicanju i zaštiti

Povelje; poziva na dosljedno i odgovarajuće financiranje civilnog društva od strane EU-a; osuđuje sva pravna ograničenja ili napade, kao i prekomjernu uporabu sile u određenim državama članicama, kojima se ugrožava sloboda udruživanja, okupljanja i izražavanja;	Povelje; poziva na dosljedno i odgovarajuće financiranje civilnog društva od strane EU-a; osuđuje sva pravna ograničenja ili napade, kao i prekomjernu uporabu sile u određenim državama članicama, kojima se ugrožava sloboda udruživanja, okupljanja i izražavanja;

Or. en

Amandman 297
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 21.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	21 a. podsjeća da u skladu s člankom 11. stavkom 2. UEU-a institucije Unije moraju održavati otvoren, transparentan i strukturiran dijalog s organizacijama civilnog društva i predstavničkim udrugama; u tom pogledu posebno naglašava da je pristup strukturnim sredstvima preduvjet za osiguravanje sudjelovanja javnosti; podsjeća da je Komisija u svojim političkim smjernicama istaknula predanost jačanju suradnje s organizacijama civilnog društva koje imaju stručno znanje i važnu ulogu u obrani određenih društvenih pitanja i poštovanju temeljnih prava; stoga podsjeća da je i dalje ključno da organizacije civilnog društva uz financiranje EU-a mogu sudjelovati u aktivnostima kao što su aktivnosti zagovaranja, demonstracije, promicanje i zaštita prostora za građansko djelovanje, istraživačko novinarstvo ili pravosudna djelovanja te da bi te aktivnosti trebale ostati prihvatljive u relevantnim programima financiranja i imati na raspolaganju dostatna namjenska sredstva;

Or. en

Amandman 298
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Klára Dobrev, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Stavak 21.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	21 a. poziva na odlučno djelovanje usmjereno protiv svih vrsta povreda temeljnih prava, a posebno slobode okupljanja i udruživanja, kao i slobode izražavanja i informiranja te na punu primjenu svih dostupnih instrumenata EU-a za rješavanje svih povreda prava i vrijednosti EU-a;

Or. en

Amandman 299
Vasile Dîncu

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
22. poziva na veću suradnju tijela EU-a i nacionalnih tijela s civilnim društvom, nacionalnim parlamentima i drugim dionicima kako bi se povećala transparentnost i uključivost u primjeni Povelje; naglašava da su sveobuhvatan dijalog i participativni pristupi ključni za utvrđivanje izazova povezanih s pravima i osiguravanje djelotvornih pravnih lijekova; ističe da se takvim uključivanjem više različitih dionika jačaju demokratski legitimitet i odgovornost, čime se pak osnažuje identitet EU-a kao Unije koja se temelji na zajedničkim vrijednostima i poštovanju ljudskih prava;	22. poziva na veću suradnju tijela EU-a i nacionalnih tijela s civilnim društvom, nacionalnim parlamentima i drugim dionicima kako bi se povećala transparentnost i uključivost u primjeni Povelje; naglašava da su sveobuhvatan dijalog i participativni pristupi ključni za utvrđivanje izazova povezanih s pravima i osiguravanje djelotvornih pravnih lijekova; ističe da se takvim uključivanjem više različitih dionika jačaju demokratski legitimitet i odgovornost, čime se pak osnažuje identitet EU-a kao Unije koja se temelji na zajedničkim vrijednostima i poštovanju ljudskih prava; ***smatra da su***

	socijalna osviještenost i aktivno građanstvo ključni pokretači prihvaćanja Povelje u državama članicama te potiče provedbu sveobuhvatnijih projekata koji informiraju građane i osiguravaju im praktična znanja o ulozi Povelje u zaštiti njihovih prava;

Or. en

Amandman 300
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
22. poziva na veću suradnju tijela EU-a i nacionalnih tijela s civilnim društvom, nacionalnim parlamentima i drugim dionicima kako bi se povećala transparentnost i uključivost u primjeni Povelje; naglašava da su sveobuhvatan dijalog i participativni pristupi ključni za utvrđivanje izazova povezanih s pravima i osiguravanje djelotvornih pravnih lijekova; ističe da se takvim uključivanjem više različitih dionika jačaju demokratski legitimitet i odgovornost, čime se pak osnažuje identitet EU-a kao Unije koja se temelji na zajedničkim vrijednostima i poštovanju ljudskih prava;	22. poziva na veću ***i sustavnu*** suradnju tijela EU-a i nacionalnih tijela s civilnim društvom, nacionalnim parlamentima i drugim dionicima kako bi se povećala transparentnost i uključivost u primjeni Povelje ***te osigurala njezina potpuna promjena i dosljedno tumačenje***; naglašava da su sveobuhvatan dijalog i participativni pristupi ključni za utvrđivanje izazova povezanih s pravima i osiguravanje djelotvornih pravnih lijekova; ističe da se takvim uključivanjem više različitih dionika jačaju demokratski legitimitet i odgovornost, čime se pak osnažuje identitet EU-a kao Unije koja se temelji na zajedničkim vrijednostima i poštovanju ljudskih prava;

Or. en

Amandman 301
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
22. ***poziva*** na ***veću*** suradnju ***tijela EU-a i*** nacionalnih tijela s civilnim društvom***,*** ***nacionalnim parlamentima*** i drugim dionicima ***kako bi se povećala transparentnost*** i ***uključivost*** u primjeni Povelje; naglašava da su sveobuhvatan dijalog i participativni pristupi ključni za utvrđivanje izazova povezanih s pravima i osiguravanje djelotvornih pravnih lijekova; ističe da se takvim uključivanjem više različitih dionika jačaju demokratski legitimitet i odgovornost, čime se pak osnažuje identitet EU-a kao Unije koja se temelji na zajedničkim vrijednostima i poštovanju ljudskih prava;	22. ***prima*** na ***znanje stalnu*** suradnju ***nacionalnih parlamenata,*** nacionalnih tijela ***i EU-a*** s civilnim društvom i drugim dionicima ***u cilju povećanja transparentnosti*** i ***uključivosti*** u primjeni Povelje; naglašava da su sveobuhvatan dijalog i participativni pristupi ključni za utvrđivanje izazova povezanih s pravima i osiguravanje djelotvornih pravnih lijekova; ističe da se takvim uključivanjem više različitih dionika jačaju demokratski legitimitet i odgovornost, čime se pak osnažuje identitet EU-a kao Unije koja se temelji na zajedničkim vrijednostima i poštovanju ljudskih prava;

Or. en

Amandman 302
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
22. poziva na veću suradnju tijela EU-a i nacionalnih tijela s civilnim društvom, nacionalnim parlamentima i drugim dionicima kako bi se povećala transparentnost i uključivost u primjeni Povelje; naglašava da su sveobuhvatan dijalog i participativni pristupi ***ključni*** za utvrđivanje izazova povezanih s pravima i osiguravanje djelotvornih pravnih lijekova; ističe da se takvim uključivanjem više različitih dionika jačaju demokratski legitimitet i odgovornost, čime se pak osnažuje identitet EU-a kao Unije koja se temelji na zajedničkim vrijednostima i poštovanju ljudskih prava;	22. poziva na veću suradnju tijela EU-a i nacionalnih tijela s civilnim društvom, nacionalnim parlamentima i drugim dionicima kako bi se povećala transparentnost i uključivost u primjeni Povelje; naglašava da su sveobuhvatan dijalog i participativni pristupi ***važni*** za utvrđivanje izazova povezanih s pravima i osiguravanje djelotvornih pravnih lijekova; ističe da se takvim uključivanjem više različitih dionika jačaju demokratski legitimitet i odgovornost, čime se pak osnažuje identitet EU-a kao Unije koja se temelji na zajedničkim vrijednostima i poštovanju ljudskih prava;

Or. en

Amandman 303
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
22. poziva na veću suradnju tijela EU-a i nacionalnih tijela s ***civilnim društvom,*** nacionalnim parlamentima i drugim dionicima kako bi se povećala transparentnost i uključivost u primjeni Povelje; naglašava da su sveobuhvatan dijalog i participativni pristupi ***ključni*** za utvrđivanje izazova povezanih s pravima i osiguravanje djelotvornih pravnih lijekova; ističe da se takvim uključivanjem više različitih dionika jačaju demokratski legitimitet i odgovornost, čime se pak osnažuje identitet EU-a kao Unije koja se temelji na zajedničkim vrijednostima i poštovanju ljudskih prava;	22. poziva na veću suradnju tijela EU-a i nacionalnih tijela s nacionalnim parlamentima i drugim dionicima kako bi se povećala transparentnost i uključivost u primjeni Povelje; naglašava da su sveobuhvatan dijalog i participativni pristupi ***važni*** za utvrđivanje izazova povezanih s pravima i osiguravanje djelotvornih pravnih lijekova; ističe da se takvim uključivanjem više različitih dionika jačaju demokratski legitimitet i odgovornost, čime se pak osnažuje identitet EU-a kao Unije koja se temelji na zajedničkim vrijednostima i poštovanju ljudskih prava;

Or. en

Amandman 304
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	22 a. žali zbog toga što je Komisija zanemarila pozive da se program Građani, ravnopravnost, prava i vrijednosti zadrži i poboljša kao samostalni program s većim financiranjem u sljedećem VFO-u; podsjeća na važnu ulogu programa Građani, ravnopravnost, prava i vrijednosti u zaštiti i promicanju prava i vrijednosti utvrđenih u Ugovorima, Povelji i primjenjivim međunarodnim konvencijama o ljudskim pravima, posebno kad je riječ o podupiranju

organizacija civilnog društva koje su aktivne na lokalnoj, regionalnoj, nacionalnoj i transnacionalnoj razini, te poticanju građanskog i demokratskog sudjelovanja radi očuvanja i daljnjeg razvoja otvorenih, demokratskih, ravnopravnih i uključivih društava; smatra da novi program AgoraEU mora pružiti zaštitne mjere koje odražavaju barem istu razinu ambicije koju je imao program Građani, ravnopravnost, prava i vrijednosti;

Or. en

Amandman 305
Vasile Dîncu

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	22 a. pohvaljuje nastavak djelovanja Komisije na osiguravanju pravilne provedbe horizontalnih uvjeta koji omogućuju provedbu Povelje u okviru Uredbe o zajedničkim odredbama; poziva Komisiju da dodatno poboljša taj proces povećanjem suradnje s Agencijom Europske unije za temeljna prava te suradnjom s organizacijama civilnog društva i pravobraniteljima kako bi se povećali administrativni kapaciteti potrebni za obradu pritužbi i praćenje primjene uvjeta, kao i objavom svojih odluka o odobrenju programa, u skladu s preporukama Europskog revizorskog suda[14];
	[14] Europski revizorski sud, Tematsko izvješće br. 03/2024: Vladavina prava u EU-u – Poboljšan je okvir za zaštitu financijskih interesa EU-a, ali i dalje postoje rizici, 22. veljače 2024.

Or. en

Amandman 306
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	22 a. ponavlja svoj dugotrajni poziv da se na temelju članka 25. UFEU-a sastavi Statut EU-a o građanstvu kojim će se objediniti postojeća i buduća građanska prava kako bi se poboljšala provedivost građanskih prava i zajamčila jednakost građana, poboljšala kohezija i odgovorilo na društvene, gospodarske, političke i digitalne promjene; podsjeća da bi se to trebalo provesti u okviru Ugovorâ;

Or. en

Amandman 307
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	22 a. poziva institucije EU-a da nastave promicati informiranje građana o pravima sadržanima u Povelji, među ostalim putem pristupačnih informacija, aktivnosti otvaranja prema javnosti i suradnje s lokalnim i regionalnim tijelima; ističe da se unapređenjem razumijevanja Povelje podupire sudjelovanje građana u demokratskom životu Unije kako je predviđeno u Ugovorima;

Or. en

Amandman 308
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	22 b. skreće posebnu pozornost na osiguravanje dosljedne provedbe i izvršavanja Povelje u okviru pregovora o proširenju; potiče Komisiju da strogo prati provedbu reformi predviđenih skupinom poglavlja o temeljnim pitanjima u okviru pregovora o proširenju koji se vode sa zemljama kandidatkinjama na zapadnom Balkanu i u istočnoj Europi;

Or. en

Amandman 309
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.c (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	22 c. pozdravlja komunikaciju Komisije naslovljenu „Europski štit za zaštitu demokracije”; ponavlja da se Europskim štitom za obranu demokracije moraju zaštititi demokratske institucije EU-a od vanjskog upletanja i hibridnih prijetnji te očuvati temeljna prava na internetu i izvan njega, uz istodobno učinkovito suzbijanje dezinformacija, upletanja u izbore i drugih zlonamjernih radnji koje narušavaju europsku demokraciju;

Or. en

Amandman 310
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Podnaslov 4.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
Prema robusnijoj Povelji i jačanju temeljnih prava u Europskoj uniji	***Briše se.***

Or. en

Amandman 311
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Podnaslov 4.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
Prema robusnijoj Povelji i jačanju temeljnih prava u Europskoj uniji	***Poboljšanje provedbe i poštovanja Povelje***

Or. en

Amandman 312
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Podnaslov 4.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
Prema robusnijoj Povelji i jačanju temeljnih prava u Europskoj uniji	***Poboljšanje provedbe i poštovanja Povelje*** u Europskoj uniji

Or. en

Amandman 313
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Stavak 23.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

23. naglašava važnost pristupanja EU-a Europskoj konvenciji o ljudskim pravima i preporučuje da Komisija brzo zatraži pravno mišljenje Suda Europske unije kako bi se dovršio proces pristupanja; naglašava da je taj korak vitalan za usklađivanje pravnog okvira EU-a s najvišim standardima zaštite ljudskih prava;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 314
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Stavak 23.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
23. naglašava važnost pristupanja EU-a Europskoj konvenciji o ljudskim pravima i preporučuje da Komisija brzo zatraži pravno mišljenje Suda Europske unije kako bi se dovršio proces pristupanja; naglašava da je taj korak vitalan za usklađivanje pravnog okvira EU-a s najvišim standardima zaštite ljudskih prava;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 315
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Stavak 23.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
23. naglašava važnost pristupanja EU-a Europskoj konvenciji o ljudskim pravima i preporučuje da Komisija brzo zatraži pravno mišljenje Suda Europske unije kako bi se dovršio proces pristupanja; naglašava	23. naglašava važnost pristupanja EU-a Europskoj konvenciji o ljudskim pravima i preporučuje da Komisija brzo zatraži pravno mišljenje Suda Europske unije kako bi se dovršio proces pristupanja; naglašava

da je taj korak ***vitalan*** za usklađivanje pravnog okvira EU-a s najvišim standardima zaštite ljudskih prava;	da je taj korak ***važan*** za usklađivanje pravnog okvira EU-a s najvišim standardima zaštite ljudskih prava;

Or. en

Amandman 316
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 23.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
23. naglašava važnost pristupanja EU-a Europskoj konvenciji o ljudskim pravima i ***preporučuje da Komisija*** brzo zatraži pravno mišljenje Suda Europske unije kako bi se dovršio proces pristupanja; naglašava da je taj korak vitalan za usklađivanje pravnog okvira EU-a s najvišim standardima zaštite ljudskih prava;	23. naglašava važnost pristupanja EU-a Europskoj konvenciji o ljudskim pravima i ***potiče Komisiju da*** brzo zatraži pravno mišljenje Suda Europske unije kako bi se dovršio proces pristupanja; naglašava da je taj korak vitalan za usklađivanje pravnog okvira EU-a s najvišim standardima zaštite ljudskih prava;

Or. en

Amandman 317
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 23.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	23 a. ponavlja da je potrebno uspostaviti mehanizam EU-a za demokraciju, vladavinu prava i temeljna prava te uspostaviti tablicu pokazatelja posvećenu praćenju provedbe svih presuda Suda Europske unije i Europskog suda za ljudska prava koje se odnose na demokraciju, vladavinu prava i temeljna prava;

Or. en

Amandman 318
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Stavak 23.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	23 a. poziva na jačanje članka 51. Povelje osiguravanjem potpune komplementarnosti i usklađenosti među sudovima EU-a i nacionalnim sudovima kako bi se zajamčila učinkovita zaštita temeljnih prava na svim razinama;

Or. en

Amandman 319
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Stavak 24.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
24. poziva Europsko vijeće da pokrene reviziju Ugovora i proširi područje primjene Povelje preispitivanjem članka 51. stavka 1. UEU-a kako bi se zajamčila univerzalna i bezuvjetna zaštita temeljnih prava u okviru EU-a;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 320
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Stavak 24.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

24. poziva Europsko vijeće da pokrene reviziju Ugovora i proširi područje primjene Povelje preispitivanjem članka 51. stavka 1. UEU-a kako bi se zajamčila univerzalna i bezuvjetna zaštita temeljnih prava u okviru EU-a;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 321
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Stavak 24.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
24. poziva Europsko vijeće da pokrene reviziju Ugovora i proširi područje primjene Povelje preispitivanjem članka 51. stavka 1. UEU-a kako bi se zajamčila univerzalna i bezuvjetna zaštita temeljnih prava u okviru EU-a;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 322
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Stavak 24.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
24. poziva Europsko vijeće da pokrene reviziju Ugovora i proširi područje primjene Povelje preispitivanjem članka 51. stavka 1. ***UEU-a*** kako bi se zajamčila univerzalna i bezuvjetna zaštita temeljnih prava u okviru EU-a;	24. poziva Europsko vijeće da pokrene reviziju Ugovora i proširi područje primjene Povelje preispitivanjem članka 51. stavka 1. kako bi se zajamčila univerzalna i bezuvjetna zaštita temeljnih prava u okviru EU-a;

Or. en

Amandman 323
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Klára Dobrev, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Stavak 24.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	24 a. poziva na jačanje članka 51. stavka 1. Povelje kako bi se omogućilo da prava iz Povelje mogu zaštititi pojedince kad god države članice djeluju u okviru isključivih ili podijeljenih nadležnosti EU-a, čak i ako Unija još nije izvršavala takvu nadležnost;

Or. en

Amandman 324
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Stavak 25.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
25. poziva na izričito uključivanje roda, rodnog identiteta, rodnog izražavanja i spolnih obilježja u članak 21. stavak 1. Povelje, kako bi se sveobuhvatno suzbila diskriminacija;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 325
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Stavak 25.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
25. poziva na izričito uključivanje roda, rodnog identiteta, rodnog	***Briše se.***

izražavanja i spolnih obilježja u članak 21. stavak 1. Povelje, kako bi se sveobuhvatno suzbila diskriminacija;

Or. en

Amandman 326
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Stavak 25.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
25. poziva na izričito uključivanje roda, rodnog identiteta, rodnog izražavanja i spolnih obilježja u članak 21. stavak 1. Povelje, kako bi se sveobuhvatno suzbila diskriminacija;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 327
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Stavak 25.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
25. poziva na izričito uključivanje roda, rodnog identiteta, rodnog izražavanja i spolnih obilježja u članak 21. stavak 1. Povelje, kako bi se sveobuhvatno suzbila diskriminacija;	25. poziva na izričito uključivanje roda, rodnog identiteta, rodnog izražavanja i spolnih obilježja u članak 21. stavak 1. Povelje, kako bi se sveobuhvatno suzbila diskriminacija; ***poziva na izmjenu članka 3. kako bi se uključilo pravo na tjelesnu autonomiju;***

Or. en

Amandman 328
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 25.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	25 a. ponavlja poziv na uključivanje prava na pobačaj u Povelju;

Or. en

Amandman 329
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Stavak 26.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
26. poziva na uključivanje klimatskih ciljeva EU-a utvrđenih Europskim zakonom o klimi[14] u članak 37. Povelje;	***Briše se.***
[14] Uredba (EU) 2021/1119 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. lipnja 2021. o uspostavi okvira za postizanje klimatske neutralnosti i o izmjeni uredaba (EZ) br. 401/2009 i (EU) 2018/1999 („Europski zakon o klimi") (SL L 243, 9.7.2021., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1119/oj).	

Or. en

Amandman 330
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Stavak 26.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
26. poziva na uključivanje klimatskih ciljeva EU-a utvrđenih Europskim	***Briše se.***

zakonom o klimi[14] u članak 37. Povelje;

[14] Uredba (EU) 2021/1119 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. lipnja 2021. o uspostavi okvira za postizanje klimatske neutralnosti i o izmjeni uredaba (EZ) br. 401/2009 i (EU) 2018/1999 („Europski zakon o klimi") (SL L 243, 9.7.2021., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1119/oj).

Or. en

Amandman 331
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Stavak 26.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
26. poziva na uključivanje klimatskih ciljeva EU-a utvrđenih Europskim zakonom o klimi[14] u članak 37. Povelje;	***Briše se.***

[14] Uredba (EU) 2021/1119 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. lipnja 2021. o uspostavi okvira za postizanje klimatske neutralnosti i o izmjeni uredaba (EZ) br. 401/2009 i (EU) 2018/1999 („Europski zakon o klimi") (SL L 243, 9.7.2021., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1119/oj).

Or. en

Amandman 332
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Stavak 26.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
26. poziva na uključivanje klimatskih ciljeva EU-a utvrđenih Europskim zakonom o klimi[14] u članak 37. Povelje;	***Briše se.***
[14] Uredba (EU) 2021/1119 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. lipnja 2021. o uspostavi okvira za postizanje klimatske neutralnosti i o izmjeni uredaba (EZ) br. 401/2009 i (EU) 2018/1999 („Europski zakon o klimi") (SL L 243, 9.7.2021., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1119/oj).	

Or. en

Amandman 333
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Stavak 27.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
27. poziva na to da se Agencija za temeljna prava osnuje kao neovisno tijelo za ljudska prava s većom operativnom neovisnošću za poduzimanje radnji u vezi s kršenjima Povelje;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 334
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Stavak 27.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
27. poziva na to da se Agencija za temeljna prava osnuje kao neovisno tijelo	***Briše se.***

za ljudska prava s većom operativnom neovisnošću za poduzimanje radnji u vezi s kršenjima Povelje;

Or. en

Amandman 335
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Stavak 27.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
27. poziva na to da se Agencija za temeljna prava osnuje kao neovisno tijelo za ljudska prava s većom operativnom neovisnošću za poduzimanje radnji u vezi s kršenjima Povelje;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 336
Anthony Smith

Prijedlog rezolucije
Stavak 27.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
27. poziva na to da se Agencija za temeljna prava osnuje kao neovisno tijelo za ljudska prava s većom operativnom neovisnošću za poduzimanje radnji u vezi s kršenjima Povelje;	27. poziva na to da se Agencija za temeljna prava osnuje kao neovisno tijelo za ljudska prava s većom operativnom neovisnošću za poduzimanje radnji u vezi s kršenjima Povelje; ***u tom kontekstu poziva na reviziju Uredbe Vijeća (EZ) br. 168/2007 kako bi se Agenciji za temeljna prava dodijelile istražne ovlasti (uključujući utvrđivanje činjenica na vlastitu inicijativu, pristup dokumentaciji i podacima te mogućnost zatraživanja informacija od nadležnih nacionalnih tijela kad provode pravo Unije) te znatna institucionalna, upravljačka i proračunska neovisnost;***

Or. en

Amandman 337
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 27.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
27. poziva na to da se Agencija za temeljna prava osnuje kao neovisno tijelo za ljudska prava s većom operativnom neovisnošću za poduzimanje radnji u vezi s kršenjima Povelje;	27. poziva na to da se Agencija za temeljna prava osnuje kao neovisno tijelo za ljudska prava s većom operativnom neovisnošću za poduzimanje radnji u vezi s kršenjima Povelje; ***traži od Agencije za temeljna prava da pomogne Komisiji u izradi jedinstvenog pristupa primjeni standarda temeljnih prava na financiranje sredstvima EU-a, kao i posebnih kriterija za primanje sredstava i smjernica za praćenje;***

Or. en

Amandman 338
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Stavak 27.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
27. poziva na to da se Agencija za temeljna prava osnuje kao neovisno tijelo za ljudska prava s većom operativnom neovisnošću za poduzimanje radnji u vezi s kršenjima Povelje;	27. poziva na to da se Agencija za temeljna prava osnuje kao neovisno tijelo za ljudska prava s većom operativnom neovisnošću ***i znatnim ovlastima*** za poduzimanje radnji u vezi s kršenjima Povelje ***te njihov kazneni progon***;

Or. en

Amandman 339
Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Stavak 28.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
28. poziva na reviziju postojećeg sustava pravnih lijekova i postupaka EU-a kako bi se ojačao pristup pravosuđu i osigurala učinkovita sudska zaštita za svakog pojedinca, u skladu s načelom vladavine prava i pravom na učinkovitu pravnu zaštitu[15]; poziva na to da se mogućnost procesne legitimacije pred Sudom EU-a proširi na pojedince, organizacije civilnog društva i borce za ljudska prava, posebno u pitanjima koja se odnose na temeljna prava;	***Briše se.***

[15] Mišljenje Suda od 12. lipnja 2025., Nicoventures Trading Ltd, British American Tobacco (Njemačka) GmbH, British American Tobacco Italia SpA (BAT Italia), British American Tobacco Polska Trading sp. z o.o., British American Tobacco España SA, P.J. Carroll & Company Ltd / Europska komisija, C‑731/23, ECLI:EU:C:2025:435.

Or. en

Amandman 340
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Prijedlog rezolucije
Stavak 28.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
28. poziva na reviziju postojećeg sustava pravnih lijekova i postupaka EU-a kako bi se ojačao pristup pravosuđu i osigurala učinkovita sudska zaštita za svakog pojedinca, u skladu s načelom vladavine prava i pravom na učinkovitu	***Briše se.***

pravnu zaštitu[15]; poziva na to da se mogućnost procesne legitimacije pred Sudom EU-a proširi na pojedince, organizacije civilnog društva i borce za ljudska prava, posebno u pitanjima koja se odnose na temeljna prava;

---

[15] Mišljenje Suda od 12. lipnja 2025., Nicoventures Trading Ltd, British American Tobacco (Njemačka) GmbH, British American Tobacco Italia SpA (BAT Italia), British American Tobacco Polska Trading sp. z o.o., British American Tobacco España SA, P.J. Carroll & Company Ltd / Europska komisija, C‑731/23, ECLI:EU:C:2025:435.

Or. en

Amandman 341
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Stavak 28.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
28. poziva na reviziju postojećeg sustava pravnih lijekova i postupaka EU-a kako bi se ojačao pristup pravosuđu i osigurala učinkovita sudska zaštita za svakog pojedinca, u skladu s načelom vladavine prava i pravom na učinkovitu pravnu zaštitu[15]; poziva na to da se mogućnost procesne legitimacije pred Sudom EU-a proširi na pojedince, organizacije civilnog društva i borce za ljudska prava, posebno u pitanjima koja se odnose na temeljna prava;	***Briše se.***

---

[15] Mišljenje Suda od 12. lipnja 2025., Nicoventures Trading Ltd, British American Tobacco (Njemačka) GmbH, British American Tobacco Italia SpA

(BAT Italia), British American Tobacco Polska Trading sp. z o.o., British American Tobacco España SA, P.J. Carroll & Company Ltd / Europska komisija, C‑731/23, ECLI:EU:C:2025:435.

Or. en

Amandman 342
Helmut Brandstätter

Prijedlog rezolucije
Stavak 28.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
28. poziva na reviziju postojećeg sustava pravnih lijekova i postupaka EU-a kako bi se ojačao pristup pravosuđu i osigurala učinkovita sudska zaštita za svakog pojedinca, u skladu s načelom vladavine prava i pravom na učinkovitu pravnu zaštitu[15]; poziva na ***to da se*** mogućnost procesne legitimacije pred Sudom EU-a ***proširi na pojedince, organizacije civilnog društva i borce za ljudska prava, posebno u pitanjima koja se odnose na temeljna prava***;	28. poziva na reviziju postojećeg sustava pravnih lijekova i postupaka EU-a kako bi se ojačao pristup pravosuđu i osigurala učinkovita sudska zaštita za svakog pojedinca, u skladu s načelom vladavine prava i pravom na učinkovitu pravnu zaštitu[15]; poziva na mogućnost procesne legitimacije pred Sudom EU-a ***za svaku osobu, nevladinu organizaciju ili skupinu pojedinaca u skladu s Europskim sudom za ljudska prava; ističe da provedba Povelje i temeljnih prava ostaje u primarnoj nadležnosti pravosudnih tijela država članica***;
[15] Mišljenje Suda od 12. lipnja 2025., Nicoventures Trading Ltd, British American Tobacco (Njemačka) GmbH, British American Tobacco Italia SpA (BAT Italia), British American Tobacco Polska Trading sp. z o.o., British American Tobacco España SA, P.J. Carroll & Company Ltd / Europska komisija, C‑731/23, ECLI:EU:C:2025:435.	[15] Mišljenje Suda od 12. lipnja 2025., Nicoventures Trading Ltd, British American Tobacco (Njemačka) GmbH, British American Tobacco Italia SpA (BAT Italia), British American Tobacco Polska Trading sp. z o.o., British American Tobacco España SA, P.J. Carroll & Company Ltd / Europska komisija, C‑731/23, ECLI:EU:C:2025:435.

Or. en

Amandman 343
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Prijedlog rezolucije
Stavak 28.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	28 a. poziva na širi i učinkovitiji pristup Sudu Europske unije, posebno u situacijama u kojima se nacionalni suci suočavaju s poteškoćama pri podnošenju zahtjeva za prethodnu odluku, primjerice u državama članicama koje podliježu postupku iz članka 7. UEU-a, ili ako se te poteškoće odnose na nezakonodavne akte institucija, agencija ili tijela Unije; ističe da bi se pojednostavnjenjem pristupa sucima EU-a ojačao pravosudni dijalog, zaštitilo ujednačeno tumačenje prava EU-a i osnažila zaštita temeljnih prava diljem Unije;

Or. en

Amandman 344
Markéta Gregorová

Prijedlog rezolucije
Stavak 28.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	28 a. ističe da je potrebno osigurati sustavne oblike savjetovanja s tijelima i institucijama sa stručnim znanjem o temeljnim pravima općenito, a posebno o Povelji; u tom pogledu upućuje na Agenciju za temeljna prava i relevantna tijela Vijeća Europe i Ujedinjenih naroda;

Or. en

Amandman 345

Fabrice Leggeri

Prijedlog rezolucije
Stavak 29.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
29. naglašava potrebu za jačanjem osposobljavanja i podizanja razine osviještenosti među tijelima EU-a i državama članicama kako bi se primjena Povelje uskladila s razvojem političkih prioriteta EU-a;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 346
Charlie Weimers

Prijedlog rezolucije
Stavak 29.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
29. naglašava potrebu za jačanjem osposobljavanja i podizanja razine osviještenosti među tijelima EU-a i državama članicama kako bi se primjena Povelje uskladila s razvojem političkih prioriteta EU-a;	***Briše se.***

Or. en